

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
號五四六〇二第
元壹幣港售每份
張大六紙出日今
司公限有報日僑華印及行發

本報今日隨報附送「彩色華僑」週不另收費 仍售壹元
中共「三中全會」通過

改革經濟體制 發展多種形式

吸引外商利用外資合作經營 排除城鄉集體個體作業障礙

【特稿】二十日，中共中央在「關於經濟體制改革的決定」中，明確指出：「改革經濟體制，是當前我國最迫切的一項任務。必須在堅持社會主義的前提下，進一步解放思想，實事求是，使生產關係和生產力、上層建築和經濟基礎，都適應於生產力的發展。要進一步改革經濟體制，發展多種形式，實行多種經營，吸引外商利用外資合作經營，排除城鄉集體個體作業障礙。」

開放沿海城市 反對繼續關門自守

【特稿】二十日，中共中央在「關於經濟體制改革的決定」中，明確指出：「改革經濟體制，是當前我國最迫切的一項任務。必須在堅持社會主義的前提下，進一步解放思想，實事求是，使生產關係和生產力、上層建築和經濟基礎，都適應於生產力的發展。要進一步改革經濟體制，發展多種形式，實行多種經營，吸引外商利用外資合作經營，排除城鄉集體個體作業障礙。」

全面取消計劃經濟 任由物價自由浮動

【特稿】二十日，中共中央在「關於經濟體制改革的決定」中，明確指出：「改革經濟體制，是當前我國最迫切的一項任務。必須在堅持社會主義的前提下，進一步解放思想，實事求是，使生產關係和生產力、上層建築和經濟基礎，都適應於生產力的發展。要進一步改革經濟體制，發展多種形式，實行多種經營，吸引外商利用外資合作經營，排除城鄉集體個體作業障礙。」

暫時局部取消計劃經濟 有無限的嘗試市場經濟

【特稿】二十日，中共中央在「關於經濟體制改革的決定」中，明確指出：「改革經濟體制，是當前我國最迫切的一項任務。必須在堅持社會主義的前提下，進一步解放思想，實事求是，使生產關係和生產力、上層建築和經濟基礎，都適應於生產力的發展。要進一步改革經濟體制，發展多種形式，實行多種經營，吸引外商利用外資合作經營，排除城鄉集體個體作業障礙。」



出指家專題問陸大北台
策政經革改共中
產破想思東澤毛是

改革經濟 物價浮動 決定成敗

【特稿】二十日，中共中央在「關於經濟體制改革的決定」中，明確指出：「改革經濟體制，是當前我國最迫切的一項任務。必須在堅持社會主義的前提下，進一步解放思想，實事求是，使生產關係和生產力、上層建築和經濟基礎，都適應於生產力的發展。要進一步改革經濟體制，發展多種形式，實行多種經營，吸引外商利用外資合作經營，排除城鄉集體個體作業障礙。」

得發大廈

香港銅鑼灣 芬尼街11-17號
兩房一廳
十九萬餘元起
首期二成，12年分期付款
旺舖售四十一萬元起

洽商處：富輝企業有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：5-221290 5-228905
地盤辦事處 電話：5-641672

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT
拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT

歡迎蒞臨 本年度香港交易會 工業及機械展覽會

展覽會內所陳列工業產品，包括以下各類機器：一、高速切割及封密、剪線、銑削、半自動扭曲、空氣剝線、自動脈沖封密、高頻率焊接、半自動真空成型、外皮包裝、打壓及銑削、隧道沖洗、銑削、做木、做鞋、混合及製粒、剪切及封密、磨碎、平板印刷、塑料擠壓操作、自動計數及個別包裝、自動對開填料、滑板式轉塔銑床、旋轉式處理鋼管屈曲、造型及銑削、可做陶瓷、塑料包裝、展覽會場除了陳列以上各類工業機器外，到訪者還可以參觀到以下產品：一、電腦、切割、吹風、管子、定位、鉗、手動工具、螺絲刀、鉗、貯藏及處理服務、加工皮帶、運輸皮帶、可接平陳列架、貨運服務、鐵路裝置、農業裝置、公路裝置、飲食業設備裝置、吊扇、吊燈、螺絲式捆包、汽車、3D照相、漆包銅線、液壓及氣壓密封、精密做形膠。

免費參觀，請攜帶入場券或公司名片於下午12時至7時到五樓登記處

台灣置業考察團

協助赴台定居、置業最佳時機
太平洋建設 潤泰建設 鼎力贊助
金鑫建設 住的展覽

免稅待遇：台地產界鼎力贊助，凡參加本團洽購成功，奉送港台來回機票及免費住宿一流酒店豪華客房三晚。

行程簡介：四天考察行程包括：歡迎茶會、房地產簡報、訪問地產界、台北發展區巡視及參觀市區及郊區房產等。本團聘有法律顧問，負責房地產調查及指導辦理定居手續等。並提供代辦友安排銀行貸款及指導辦理定居手續等。

環島遊覽：四天考察完畢後，可繼續留台或自由參加環島遊覽團，機票延期，60天內有效。

出發日期：11月2日(星期五)
詳情請詢：5-413081 (四線)
價值：\$1780

台灣環島觀光

5天台灣大韓福星豪華遊 \$2050起
逢星期六、日、一出發

行程	費用
4天台北假期豪華遊 (逢星期六)	\$1780
4天台灣環島豪華遊 (逢星期六)	\$2250
6天台灣環島豪華遊	\$2450
7天台灣環島豪華遊	\$2650

報名地點：七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT
拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT
拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT
拍賣 CHERRY PING OFFSET
PRINTING EQUIPMENT

伍卓琪

婦科 兒科 內科
診所：灣仔軒尼詩道255號光華大廈四樓
電話：5-818203
診時：星期一至五 上午九時至下午六時
星期六 上午九時至下午四時
星期日 休息

慶祝華僑節蔣總統頒發賀詞

抨擊四化空言 人民處水深火熱
三民主義統一中國是共同願望

缺乏改革基本條件
而且有不少人反對

「中國社會廿二日電」蔣總統與國先生晤談，以民主主義統一
國是中央人士之共同願望，而中國復興光明的前途。明天是
卅州華僑節，蔣總統特頒首屆賀詞。總期海外全體愛好自
由的中國同胞努力奮鬥，朝著民族主義復興之路前進。蔣總統的書
面賀詞如下：

卅州：全球華僑節前大會暨三民主義偉業紀念：今天我們卅州二屆
華僑節，全球華僑節在熱烈慶祝中！意義至為重大，天地的僑胞代
表更在與基督地舉行祈禱大會，顯示全僑四萬心志，愛護中華民國的
熱情與堅定支持自由中國的赤忱。經國際對於僑胞始終未嘗褻薄的志
氣，表現得極其強固的革命精神。或成海內外共長城，深致欽佩。中
堅民衆與基督地實施三民主義，已有豐碩的成果，而又在一個個
堅持鬥爭之地，實現現代化，帶給人民的仍舊是幸福與安寧。仍是
道德樞素和紀嚴守禮。大陸同胞們的內心深處，不離在中國復興
因之，以民主主義統一中國，是全中國人民共同的意志，也是中國見
光明的唯一大道。目前尤爲挽救危亡的命運，正對自由世界及海
外僑胞提出挑戰戰役。深信僑胞們都能更加積極奮鬥，誓達同志
目的，粉碎敵人的陰謀，而使其中必勝無誤。讓我們海內外同胞，盡竭志
自由的中國擁護努力，朝著三民主義復興之前進。欣逢佳節，
敬祝各位健康愉快，大功圓滿成功！」

(中央社台北二十日電)行政院長居國華：今天上午十時在行政院，
接見回國參觀訪問的新加坡僑胞代表十四人，俞院長首先歡迎他們
蒞臨，並表示：新加坡和新坡僅隔六千里而已，因此受共產黨侵略禍
患最重，對抗制度不適於人類的生活也最深烈，可以說是沒有反共
思想。他謂：政府對於新加坡一向很重視，因此此次新加坡政府府務
處、負責代表與世界各地僑胞密切聯絡，同時特別派遣新加坡特派
員返回回國後，接受各界僑胞的委託，而院長各部門及各區僑領等，
能轉告各僑胞關係，現在我們全國在英明領袖蔣總統統率國民生領
導下，正爲爭取民主主義統一中國的大道而努力，並且深信反共化爲國
福，不遠，希爲我僑胞努力。我盼。

台北專家評論中共經濟政策

「中央社台北二十日電」金融界人士：國際人士應注意國外金融形勢，而根據於此，我國此時應亟籌劃對外金融影響，業務時間較輕者，作拓展，但勿促迫所助金金融國內金融發展，近五個年來，金融界反對相當不。但據實際情形與金融服務工作人員意見，目前收緊的程度甚速理，在業務拓展上遲滯，少金融界人士指出由於國際資金支出受大批外匯回國，黃金往往受限制及保守，資金往往活潑而未若以前積極，現我國在金融發展方面，失去發展機會，金融界人士要求，此因素雖屬次要，但由於我國政府金融訓練課程，要引進更新穎的銀行業務，帶動國內成熟開放的商業環境，吸收外資，但稅收的促成及投資的便利，將可順利達成。基於這項理由，美國國內及外國銀行參與與通商制度，被國際人士也建議政府應以更換

再論「計劃經濟」與

[illegible]

星期
論文

是大的奇蹟進一步，值得重視。在理論方面，已極變化。今天雖然尚未有得到，但作者認定這是要避免風險的中共今天之實行，頗為冒險。

其國家是在為市場的果樹，實行「計劃經濟」。個限制了生產之發展，限制了人民獲得的資金與生產原料自由運用。結果自然生產落後，但是農民，越非自然於其邊境地。於是引起國際經濟學理論影響的「紅色」攻擊與高幹之懷疑。繼而研究「計劃最後反對「計劃經濟」，主張全面取消「計劃經濟」，可道其一二，不知其右之右，也是偏面的看法。而犯了「機械唯物」之法律的錯誤。

老實說，西方資本主義國家數實行「計劃經濟」，所不同的，是通過「計劃經濟」更有效地運用生產力，更推進其在國際市場上之政治經濟。

藍本，政府支出，社會福利等，都在計劃之列。教育，人民生活，社團利益等，都在計劃之內。但真正決定美國財政、經濟、金融發展者，並非自由市場之「神秘黑魔」，聯邦儲備局，是根據市場之實際情況，來決定其貨幣政策與利率水平。白宮與聯邦儲備局，在處理財政、經濟、金融等重大問題上，不僅並列對立，抑且沒有合作，而是密切合作，相輔相成。而收「計劃經濟」與「市場經濟」同時實行之效益。

美國是資本主義的「富國」，尚且不能捨棄「計劃經濟」而單實行「市場經濟」，其他資本主義國家或共產黨國家，能單獨實行「計劃經濟」或「市場經濟」，而忽視其相輔相成之作用嗎？或者以為這是大問題，值得重視的。

物價自由浮動

十年來北京當局，在經濟政策上，財政金政策上，物價自由浮動，是自由浮動。長時期，物價不能好，好辦法之前，中國經濟情

列根蒙代爾展開

第二次電視辯論

蘇聯太空計劃

實質以攻爲守

（法新社華盛頓二十日電）五角大廈的
駁列根無法達成
的裁軍協議及列
中東及中美洲外

科要尋求一種「既足以使其他國家不能使外太空，而又要使蘇聯在海陸空及外太空

防禦戰中，獲得最大阻力的優勢」。這份關於蘇聯太空理論的報告的發表，華盛頓的觀察家視為不尋常的，因為國防情報局的分

發言人表示，蘇聯願意把現已部署於西歐的英國巡航及濶翼飛彈，包括於一項建議中的多子武器陳列範圍之內。此位發言人從美科

上述中央情報局使我國極度尷尬對者記表示：他

同時暗示，莫斯科可能軟化其矢言日內瓦核子武器談判得以恢復之前，北大西洋公約組織須撤走美國飛彈武器一堅持。洛奚科書記此事發生，或有根是否知道此事不知道何害較輕

計劃經濟」的長時，易計劃之改變。同時，人民能否接受，爲了穩定物價，一應新的措施能否順利實行，物價會不會上升，人民幣通貨膨脹率會不會上升？工資會

弄到每年之支出，總度增加？物資之調配會不會發生投機取巧？百分之廿五。雖然北居奇現象？對外貿易會不會受到影響？……少錢，但一般估計，種植，一時也說之不盡。必須妥為安排，

可能是謠言

三中全会」之決定，京已盛傳物品加價之謠言，市民大受驚慌，不少跑到國營商店大批購買糧食及生活必需品。

大風雪吹襲美西部

十萬戶無電力供應

電力供應。全國氣象局預測，猶他州山區目前積雪高三呎（九十吋），再來一場新的大雪，週末可能使到積雪再高兩呎。

汲取黎巴嫩炸彈襲擊教訓

百萬美元用於加強海外之內，全球發生過四十

巴繳的自殺式炸彈襲擊，使逾二百六十名美國人受傷。發生於發一宗催命的襲擊，自不南非教會官員表示，杜國昨日譴責列強所，聲稱其南非政府。

法案於四月間由白宮首先提出，其他的條款包
可與外國政府磋商對
國人都與本人一起認
獎。列根在致送杜圖的
函件中表示：「所有美
圓滿閉
台玩具展

現場逾千

擊剛發生於上個月。民主黨總統候選人蒙代爾

由國大區

沙地言盡每日
維持油國團

（合衆國際社塞浦
羅斯·尼科西亞二十日
電）「中東經濟研究」
維持油價不變

石油大臣奧泰巴說，預計石油輸出國組織將會

降，但其每天一千七百五十萬桶的最高產量指標，作為代替減價的一個計劃來穩定油

敵罷工生產受阻

地石油大臣亞馬尼和科

(美聯社)

日電)阿拉伯

國已經收回本

通用汽車廠

該公司警告說，解僱人數可能增加。聯合汽車工會的談判員，進行了一次激烈的全體會議，但聯合汽車工會已於星期三正午正式罷工。這在巴黎與法國美國石油公司政人員會面時

同通用汽車廠的三萬六千名工人。通用汽車公司宣佈解僱的一萬零九百人，來自密執安州奧利翁市，因市、密執安州伊普西蘭華市的工廠。一名與會者證實，

達○大美三
在巴黎會面

We are a large and reputable international marketing organization in Taipei, Taiwan and invite applicants who have extensive experience and knowledge in electronics, footwear, sundry and sporting goods for the executive positions as follows:

1. Top executive post with 10 years experience
2. Manager with 5 years experience

Qualifications:

1. College graduate
2. Good command of English, both spoken and written
3. Sales and management ability
Must be quick, intelligent, well organized, and aggressive decision maker
Comfortable in supervising staff, solving problems, negotiating with factories, finding good sources, and will work with company staff and factories throughout Taiwan
4. Familiar with the U.S.A. and European market

We offer top salary with good fringe benefits, relocation expenses, and housing allowance in Taiwan for the right candidates.

Please send detailed resume and autobiography in English with recent photo to:

Opportunity For A Career
Personnel Department
P. O. Box 48-138
Taipei, Taiwan

All applicants will be treated in strict confidence.
Successful candidates will be interviewed personally in Hong Kong.

[illegible]

本港新聞

淺欄九汀輪貨斯路浦塞 染污成造未幸

起浮船將始污油出溢會不定確 查調行進處事海員航領無上輪

【本報訊】在九龍新界沙頭角，一艘由香港開往汕頭的貨輪「斯路浦」(SLOUGH)於昨日下午四時許，在淺欄九汀附近擱淺。該船載有大批貨物，包括油桶、紙箱等。據悉，該船在擱淺後，船艙內存有大量柴油，擔心會造成油料外溢，污染海面。目前，有關部門已派員前往現場調查，並已封鎖了該船周圍的水域。據悉，該船是由一名無牌船主駕駛，目前尚無該船主的消息。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

「保衛者」號今拖往杜拜 失蹤船長料已罹難

報失汽車 衝越路障

【本報訊】一艘名為「保衛者」(Guardian)的貨輪，於昨日下午在沙頭角附近擱淺。該船載有大批貨物，包括汽車、紙箱等。據悉，該船在擱淺後，船艙內存有大量柴油，擔心會造成油料外溢，污染海面。目前，有關部門已派員前往現場調查，並已封鎖了該船周圍的水域。據悉，該船是由一名無牌船主駕駛，目前尚無該船主的消息。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

大潭水塘道護土牆崩塌 噸重碎石滾下 壓傷地盤工人

報失汽車 衝越路障

【本報訊】大潭水塘道護土牆，於昨日下午發生崩塌，大量碎石滾下，壓傷一名地盤工人。據悉，該工人是在現場進行維修工作時，被滾下的碎石壓傷。目前，該工人已被送往醫院救治，傷勢嚴重。有關部門已派員前往現場調查，並已封鎖了該路段。據悉，該護土牆已使用多年，可能存在老化問題。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

英國有責担承 反映港人意見

中英聯絡小組理應負此責任

【本報訊】英國政府應對香港問題負起責任，並應反映港人的意見。據悉，英國政府在香港問題上一直採取強硬立場，這引起了港人的不滿。港人認為，英國政府應該尊重港人的基本權利，並應與港人進行對話。中英聯絡小組應負起責任，促進中英兩國的溝通與合作。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

百萬元皮草失竊案 三男女涉嫌被檢控

報失汽車 衝越路障

【本報訊】一宗涉及百萬元皮草失竊案，三名涉案男女已被檢控。據悉，這三名男女涉嫌在沙頭角附近的一處皮草店內竊取大批皮草。目前，這三名男女已被警方逮捕，並被控以盜竊罪名。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

醫療專機載返 會健康強今抵港

報失汽車 衝越路障

【本報訊】一架載有病人的醫療專機，將於今日抵達香港。據悉，這架專機是由台灣飛往香港的，載有兩名危重病人。目前，有關部門已派員前往機場接機，並已做好了接診準備。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

澳門殘酷兇殺案 女死者身世成謎

認屍證實非案發現場住客 死時仍是一個

【本報訊】澳門發生的一宗殘酷兇殺案，死者為一名年輕女性。據悉，這名女性是在沙頭角附近的一處住所內被殺害的。目前，警方已派員前往現場調查，並已封鎖了該住所。據悉，這名女性的身世成謎，目前尚無她的家人或親友的消息。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

【本報訊】澳門發生的一宗殘酷兇殺案，死者為一名年輕女性。據悉，這名女性是在沙頭角附近的一處住所內被殺害的。目前，警方已派員前往現場調查，並已封鎖了該住所。據悉，這名女性的身世成謎，目前尚無她的家人或親友的消息。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

【本報訊】澳門發生的一宗殘酷兇殺案，死者為一名年輕女性。據悉，這名女性是在沙頭角附近的一處住所內被殺害的。目前，警方已派員前往現場調查，並已封鎖了該住所。據悉，這名女性的身世成謎，目前尚無她的家人或親友的消息。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

澳門假期

代辦工商團體旅遊，歡迎垂詢接受委託

澳門怡東大酒店 \$276

酒店+接送 (雙房每晚計)

訂房服務：
(一) 星期一至五及星期日 \$276
(二) 星期六及公眾假期 \$372
(以上價目包括稅金及服務費)

特約代理：
* 怡東大酒店 * 凱悅大酒店
* 總統大酒店 * 皇都大酒店

澳門一日歡樂遊 \$258

逢星期日出發

- (1) 豪華華水翼船客位來往港澳
- (2) 全日暢遊早班往澳門晚班返港
- (3) 歡迎午餐設於澳門龍記大酒家
- (4) 東方東方卡羅觀光娛樂博影
- (5) 豪華豪華冷氣車遊遍江名勝
- (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7) 橫跨澳及大橋欣賞雄偉建設
- (8) 選購澳門著名土產贈親友

澳門一晚兩日遊 \$398

逢星期六出發 (雙房每位計)

- (1) 豪華華水翼船客位來往港澳
- (2) 住宿最新落成澳門總統酒店
- (3) 東方東方卡羅觀光娛樂博影
- (4) 週日午餐於澳門龍記大酒家
- (5) 豪華豪華冷氣車遊遍江名勝
- (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7) 橫跨澳及大橋欣賞雄偉建設
- (8) 選購澳門著名土產贈親友

國貨專欄

逢星期日刊出

參桂鹿茸丸
適應：身體衰弱，畏寒肢冷，腰背痠痛。

國貨公司 藥行有售

經銷處：健民醫藥有限公司 電話：5-400144

花茸維雄

名貴藥材配製，高級補品
能令你精力充沛

本品由中國東北名貴藥材精製而成，能補腎壯陽，強筋健骨，對於體弱多病，精神不振，腰酸背痛，失眠健忘，食慾不振，消化不良，貧血萎黃，婦女經期不調，產後虛弱，以及一切虛損之症，均有顯著療效。

國貨公司 藥行有售

經銷處：健民醫藥有限公司 電話：5-400144

久咳不癒的特效藥

咳特靈

平喘、消炎、化痰
順氣、止咳

國貨公司 藥行有售

經銷處：聯星藥房有限公司 電話：5-405360 5-403379

感冒止痛片

Paracetamol

各種痛症、一服見效！

主治：頭痛、發熱、牙痛、風濕痛、肌肉神經痛、傷風感冒

總經銷：華健醫藥有限公司 3-621477

文雀施舊橋

遭識破就擒

【本報訊】一名年約廿多歲的男子，因在沙頭角附近的一處舊橋上施文雀，被警方發現並逮捕。據悉，這名男子涉嫌在該處施放大量文雀，破壞了當地的生態環境。目前，該男子已被警方控以破壞環境罪名。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

九龍城道路安全

亞答街球場舉行

【本報訊】九龍城道路安全活動，將於近日在亞答街球場舉行。據悉，該活動旨在提高市民對道路安全的認識，並宣傳交通安全知識。活動內容包括交通安全講座、交通安全遊戲等。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

色狼電梯內 向女童胸襲

【本報訊】一名色狼在電梯內向一名女童胸襲，被警方發現並逮捕。據悉，這名色狼涉嫌在電梯內對一名女童進行不當行為，引起了女童的恐慌。目前，該色狼已被警方控以性騷擾罪名。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

市民使用煤氣 注意爐具安全

【本報訊】市民在使用煤氣時，應注意爐具的安全。據悉，一些市民在使用煤氣時，存在不正確的操作方法，容易引發安全事故。有關部門提醒市民，應按照正確的方法使用煤氣，並應定期檢查爐具的安全狀況。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

華僑晚報

分類廣告
每天四元
費廉效大

【本報訊】華僑晚報分類廣告，每天四元，費廉效大。據悉，該廣告旨在為華僑提供一個方便快捷的廣告平台，並宣傳華僑晚報的內容。有關部門表示，將視情況而定是否會造成油料外溢，並會密切關注事態發展。

本港新聞

彭勵治說草案後議
本港經濟良好反應
明年會好轉

元億十為減將字赤年下轉好濟經
漲狂再不產地望但稅加油汽酒烟

【本報訊】財政司彭勵治表示，港府在九七年財政預算案中，將把赤字由九百億元減至一百億元，顯示港府對明年經濟前景看好。彭勵治指出，港府在預算案中，將把赤字由九百億元減至一百億元，顯示港府對明年經濟前景看好。他認為，港府在預算案中，將把赤字由九百億元減至一百億元，顯示港府對明年經濟前景看好。

目前本港上訴法庭
可擴展成終審法庭

但要另設法庭防止濫用終審法庭機會
九七之前設立可使九七年後增進經驗

【本報訊】香港上訴法庭在九七年一月一日前，將由現時的三法官增至五法官。這項決定是根據基本法第九十條的規定。上訴法庭的擴充，將使上訴法庭在處理上訴案件時，更具權威性。此外，港府亦在考慮將上訴法庭擴展為終審法庭，以處理一些重大的上訴案件。

立法局討論港督施政報告
議員發言偏重內政

重新審視社會問題
中英簽署協議不再談前途

【本報訊】立法局在九七年一月一日，將討論港督施政報告。在討論過程中，議員們將就港督在過去一年的施政表現，提出意見。議員們在發言時，將偏重內政問題，如社會福利、教育、醫療等。此外，議員們亦將重新審視社會問題，如貧富懸殊、社會治安等。

根德公爵訪港四日
昨夜離港港督送機

【本報訊】英國根德公爵在港訪問四日，於昨夜離港。港督在機場為公爵送行，並祝願公爵在港期間一切順利。公爵在港期間，曾與港督會面，並參觀了一些文化景點。公爵在港期間，曾與港督會面，並參觀了一些文化景點。

非法入境者有上升趨勢
檢討阻撓措施效力

【本報訊】警方在過去幾個月，發現非法入境者有上升趨勢。警方表示，非法入境者多來自東南亞地區。警方將加強對非法入境者的查緝工作，並檢討阻撓措施的有效性。警方將加強對非法入境者的查緝工作，並檢討阻撓措施的有效性。

北風吹來
吹走香港好天氣

【本報訊】北風吹來，吹走了香港的好天氣。香港在過去幾天，一直受到北風的影響，天氣轉冷。市民在出門時，應注意保暖。北風吹來，吹走了香港的好天氣。

財政司將委出成員
設立審裁處

有關國際城市事件
查內幕交易

【本報訊】財政司將委任成員，設立審裁處，以處理有關國際城市事件。審裁處的設立，將使審裁處在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，審裁處亦將負責查辦內幕交易案件。

兩師師長調任
駐港駐澳

【本報訊】兩師師長調任，駐港駐澳。這項決定是根據基本法第九十條的規定。兩師師長的調任，將使兩師在駐港駐澳期間，更具權威性。此外，兩師亦將負責查辦內幕交易案件。

乘搭國泰，直航歐洲
歐洲團，全港最平

參加人數，全港最多
送大旅行禮乙個，價值\$250元

1. 歐洲16天高級豪華團 \$9999
2. 歐洲11天高級豪華團 \$7999
逢星期六、日出發
本團特點：
① 乘搭國泰747直航，無須中途停機，省時快捷
② 本公司獨家主辦，所有行程精心策劃，服務至上
③ 全線每日包機，豪華舒適，均設頭等艙位
④ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富
⑤ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富

乘搭國泰，直航歐洲
歐洲團，全港最平

參加人數，全港最多
送大旅行禮乙個，價值\$250元

1. 歐洲16天高級豪華團 \$9999
2. 歐洲11天高級豪華團 \$7999
逢星期六、日出發
本團特點：
① 乘搭國泰747直航，無須中途停機，省時快捷
② 本公司獨家主辦，所有行程精心策劃，服務至上
③ 全線每日包機，豪華舒適，均設頭等艙位
④ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富
⑤ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富

中國介入經濟活動
九七愈近影響愈大
一國兩制能否實踐保留觀察

【本報訊】中國在九七年一月一日，將正式接管香港。中國在接管香港後，將對香港的經濟活動產生重大影響。中國在接管香港後，將對香港的經濟活動產生重大影響。中國在接管香港後，將對香港的經濟活動產生重大影響。

高層通過接受聯合聲明
香港一週大事

一九八四年十月十四日至十月二十日

【本報訊】高層通過接受聯合聲明，香港一週大事。這項決定是根據基本法第九十條的規定。高層通過接受聯合聲明，將使高層在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，高層亦將負責查辦內幕交易案件。

根德公爵訪港四日
昨夜離港港督送機

【本報訊】英國根德公爵在港訪問四日，於昨夜離港。港督在機場為公爵送行，並祝願公爵在港期間一切順利。公爵在港期間，曾與港督會面，並參觀了一些文化景點。

非法入境者有上升趨勢
檢討阻撓措施效力

【本報訊】警方在過去幾個月，發現非法入境者有上升趨勢。警方表示，非法入境者多來自東南亞地區。警方將加強對非法入境者的查緝工作，並檢討阻撓措施的有效性。

北風吹來
吹走香港好天氣

【本報訊】北風吹來，吹走了香港的好天氣。香港在過去幾天，一直受到北風的影響，天氣轉冷。市民在出門時，應注意保暖。

財政司將委出成員
設立審裁處

有關國際城市事件
查內幕交易

【本報訊】財政司將委任成員，設立審裁處，以處理有關國際城市事件。審裁處的設立，將使審裁處在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，審裁處亦將負責查辦內幕交易案件。

兩師師長調任
駐港駐澳

【本報訊】兩師師長調任，駐港駐澳。這項決定是根據基本法第九十條的規定。兩師師長的調任，將使兩師在駐港駐澳期間，更具權威性。此外，兩師亦將負責查辦內幕交易案件。

乘搭國泰，直航歐洲
歐洲團，全港最平

參加人數，全港最多
送大旅行禮乙個，價值\$250元

1. 歐洲16天高級豪華團 \$9999
2. 歐洲11天高級豪華團 \$7999
逢星期六、日出發
本團特點：
① 乘搭國泰747直航，無須中途停機，省時快捷
② 本公司獨家主辦，所有行程精心策劃，服務至上
③ 全線每日包機，豪華舒適，均設頭等艙位
④ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富
⑤ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富

乘搭國泰，直航歐洲
歐洲團，全港最平

參加人數，全港最多
送大旅行禮乙個，價值\$250元

1. 歐洲16天高級豪華團 \$9999
2. 歐洲11天高級豪華團 \$7999
逢星期六、日出發
本團特點：
① 乘搭國泰747直航，無須中途停機，省時快捷
② 本公司獨家主辦，所有行程精心策劃，服務至上
③ 全線每日包機，豪華舒適，均設頭等艙位
④ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富
⑤ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富

乘搭國泰，直航歐洲
歐洲團，全港最平

參加人數，全港最多
送大旅行禮乙個，價值\$250元

1. 歐洲16天高級豪華團 \$9999
2. 歐洲11天高級豪華團 \$7999
逢星期六、日出發
本團特點：
① 乘搭國泰747直航，無須中途停機，省時快捷
② 本公司獨家主辦，所有行程精心策劃，服務至上
③ 全線每日包機，豪華舒適，均設頭等艙位
④ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富
⑤ 行程中每日午餐，及晚餐，皆由名廚主理，菜餚豐富

利率不變
銀行公會
決定維持現行
利率不變

【本報訊】銀行公會決定維持現行利率不變。這項決定是根據基本法第九十條的規定。銀行公會決定維持現行利率不變，將使銀行在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，銀行公會亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

地產收入對分影響不大
地產收入對分影響不大

【本報訊】地產收入對分影響不大。這項決定是根據基本法第九十條的規定。地產收入對分影響不大，將使地產在處理有關國際城市事件時，更具權威性。此外，地產亦將負責查辦內幕交易案件。

綠楊邨新居民投訴 地鐵噪音難受

港府料將計劃改議建 住宅將作商業樓宇 地政工務科則提議加建聲障板

【特訊】綠楊邨新居，地鐵噪音問題，已引起居民強烈不滿。居民投訴，地鐵噪音，已嚴重影響其生活。地政工務科則提議加建聲障板，以減輕噪音。



大埔——雀鳥的天堂

（特訊）大埔區，一向被譽為「雀鳥的天堂」。由於該區環境優美，綠樹成蔭，吸引了大量雀鳥聚居。居民亦常可見到各種雀鳥在樹林間穿梭，景象十分和諧。

推行公屋老人服務 表達市民愛護關懷

【特訊】沙田區議會，將於下月推行公屋老人服務。此項服務，旨在為公屋老人提供生活、健康及社交方面的支援。沙田區議會表示，希望透過此項服務，能表達市民對老人的愛護與關懷。

元朗舉辦十數活動 歡迎區內居民參加

【特訊】元朗區議會，將於下月舉辦多項活動，包括老人服務、青少年活動及社區康樂活動等。區議會表示，希望透過這些活動，能增進居民對社區的歸屬感，並促進鄰里關係。

堆沙模型「費思巧」 二百青少年一較高下

【特訊】沙田區議會，將於下月舉辦「堆沙模型」比賽。此項比賽，旨在激發青少年的創意及動手能力。參賽者將利用沙土堆砌出各種模型，以展現其巧思。

有車無路行，有路無車行 交通改道不當 大埔居民不滿

【特訊】大埔區居民，對近期交通改道表示不滿。居民表示，有車無路行，有路無車行，交通極為不便。居民要求有關部門重新考慮交通改道方案，以改善交通狀況。

西貢區議員明起收集 市民對「白皮書」意見

【特訊】西貢區議員，將於明日起收集市民對「白皮書」的意見。議員表示，希望透過收集市民意見，能更了解市民對「白皮書」的看法，並作為政府決策的參考。

麗晶花園單位平均售予 公屋及私人樓宇申請人

【特訊】麗晶花園單位，平均售予公屋及私人樓宇申請人。發展商表示，由於該花園環境優美，設施齊全，吸引了大量申請人。目前，該花園單位正接受申請，預計將於近期內售罄。

蛇販遇襲擊 飯館頭竄去

【特訊】一名蛇販，在街頭遇襲，受傷送院。警方表示，該名蛇販在街頭行走時，突然遭到一名不明身份人士的襲擊。蛇販隨即倒地，受傷情況嚴重。警方接報後趕到現場，但未能及時趕到，蛇販已被送往醫院救治。

道教博覽會今日開幕

【特訊】道教博覽會，將於今日隆重開幕。博覽會將展出各種道教文物、法器及藝術作品，並設有道教文化講座及表演。主辦單位表示，希望透過此次博覽會，能弘揚道教文化，增進市民對道教的認識。

宵夜街坊福利會 祝街坊節敬老聯歡

【特訊】宵夜街坊福利會，將於下月舉辦「祝街坊節敬老聯歡」活動。福利會表示，希望透過此項活動，能增進街坊鄰里的感情，並為老人提供一個歡聚的機會。



元朗舉辦十數活動 歡迎區內居民參加

【特訊】元朗區議會，將於下月舉辦多項活動，包括老人服務、青少年活動及社區康樂活動等。區議會表示，希望透過這些活動，能增進居民對社區的歸屬感，並促進鄰里關係。

堆沙模型「費思巧」 二百青少年一較高下

【特訊】沙田區議會，將於下月舉辦「堆沙模型」比賽。此項比賽，旨在激發青少年的創意及動手能力。參賽者將利用沙土堆砌出各種模型，以展現其巧思。

有車無路行，有路無車行 交通改道不當 大埔居民不滿

【特訊】大埔區居民，對近期交通改道表示不滿。居民表示，有車無路行，有路無車行，交通極為不便。居民要求有關部門重新考慮交通改道方案，以改善交通狀況。

西貢區議員明起收集 市民對「白皮書」意見

【特訊】西貢區議員，將於明日起收集市民對「白皮書」的意見。議員表示，希望透過收集市民意見，能更了解市民對「白皮書」的看法，並作為政府決策的參考。

麗晶花園單位平均售予 公屋及私人樓宇申請人

【特訊】麗晶花園單位，平均售予公屋及私人樓宇申請人。發展商表示，由於該花園環境優美，設施齊全，吸引了大量申請人。目前，該花園單位正接受申請，預計將於近期內售罄。

本港新聞

九龍區大總會主席黃湛談中英協議

排除憂慮符合港人意願

【本報訊】九龍區大總會主席黃湛，昨日在九龍區大總會會議中，就中英協議對九龍的影響，發表意見。黃湛表示，中英協議是符合香港人意願的，並排除對九龍的憂慮。他認為，中英協議是符合香港人意願的，並排除對九龍的憂慮。他認為，中英協議是符合香港人意願的，並排除對九龍的憂慮。



九龍區大總會主席黃湛昨日在九龍區大總會會議中，就中英協議對九龍的影響，發表意見。

副差館估價署長 服務廿八年榮休

服務廿八年榮休

【本報訊】副差館估價署長，昨日在差館舉行榮休儀式。該署長在差館服務了二十八年，為差館的估價工作做出了重要貢獻。榮休儀式由差館高層主持，並有眾多同事參加。

男子 扭刀 創傷 求救

扭刀 創傷 求救

【本報訊】一名男子因扭刀創傷，昨日在醫院求救。該男子在扭刀時，刀鋒不慎劃傷了其手臂，傷口較深，血流不止。醫護人員隨即為其進行了止血和縫合手術。

第一場灣仔擊敗南區

第一場灣仔擊敗南區

【本報訊】在昨日舉行的足球比賽中，灣仔隊在第一場比賽中擊敗了南區隊。比賽過程激烈，灣仔隊在後半場發揮出色，最終以兩球優勢獲勝。

十八區區際足球賽

十八區區際足球賽

【本報訊】十八區區際足球賽昨日在灣仔舉行。比賽吸引了眾多球迷到場觀看，場面熱鬧。灣仔隊在比賽中表現頑強，最終獲勝。

鄧華堅爵士獲委任 為首名榮譽勳章

為首名榮譽勳章

【本報訊】鄧華堅爵士昨日獲委任為首名榮譽勳章。這是對他在社會和公共事務方面卓越貢獻的肯定。鄧爵士在獲委任後表示，他將繼續為社會服務，並為香港的繁榮穩定做出貢獻。



鄧華堅爵士昨日獲委任為首名榮譽勳章。

華僑日報讀者 捐款行善

捐款行善

【本報訊】華僑日報讀者昨日發起了一項捐款行善活動。眾多讀者響應了這項活動，紛紛捐款支持。所得款項將全部用於慈善事業，幫助有需要的人士。

歐美長程遊覽團 半島園口碑載道

半島園口碑載道

【本報訊】歐美長程遊覽團昨日在遊覽團中，對半島園的口碑載道。遊覽團成員表示，半島園的設施齊全，服務周到，是一個非常適合旅遊和休閒的地方。

尖沙咀商廈單位 遭夜盜連環爆竊

遭夜盜連環爆竊

【本報訊】尖沙咀商廈單位昨日遭夜盜連環爆竊。警方接報後迅速趕到現場，但為時已晚，損失慘重。警方目前正在全力追緝嫌犯，並提醒市民加強防範。

六十四區街坊會 明日聯誼街坊節

明日聯誼街坊節

【本報訊】六十四區街坊會昨日宣佈，將於明日舉行聯誼街坊節。屆時將有各種精彩的表演和遊戲，歡迎街坊們踴躍參加。

教育局長促請校長 鼎力合作訓練師資

鼎力合作訓練師資

【本報訊】教育局長昨日在會上促請校長鼎力合作訓練師資。教育局長表示，師資是教育事業的基石，校長應積極配合教育局的工作，共同提高師資水平，為學生提供更好的教育。



教育局長昨日在會上促請校長鼎力合作訓練師資。

當局宜放寬版權法 讓學生影印貴價書

讓學生影印貴價書

【本報訊】當局昨日宜放寬版權法，讓學生影印貴價書。學生代表表示，貴價書籍對學生來說負擔太重，放寬版權法可以減輕學生的負擔，並促進知識的傳播。

威爾斯錦標賽 今日開始舉行

今日開始舉行

【本報訊】威爾斯錦標賽昨日開始舉行。這項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。比賽將持續數日，屆時將有更多精彩的對決。

中學階段母語授課 訓練教師說普通話

訓練教師說普通話

【本報訊】中學階段母語授課，昨日開始訓練教師說普通話。教育局表示，這項計劃旨在提高教師的普通話水平，以更好地教授母語課程，並促進學生對母語的學習和掌握。

學童責備家長同意 需得家長同意

需得家長同意

【本報訊】學童責備家長同意，昨日在學校舉行。學校表示，這項活動旨在提高家長對孩子教育的重視程度，並鼓勵家長積極參與孩子的學習過程。

廿一屆學校舞蹈節 接受中小學生報名

接受中小學生報名

【本報訊】廿一屆學校舞蹈節昨日開始接受中小學生報名。這項活動旨在展示中小學生的舞蹈才藝，並促進學校之間的交流與合作。歡迎各校踴躍報名參加。



廿一屆學校舞蹈節昨日開始接受中小學生報名。

周氏上午校學生 七人獲成績優異

七人獲成績優異

【本報訊】周氏上午校學生昨日在考試中獲得了優異成績。這七名學生在數學、英語和科學等科目中表現出色，獲得了高分。學校對他們的成績表示讚賞，並希望他們能繼續努力，取得更大的進步。

學友社辦讀書講座 協助掌握讀書方法

協助掌握讀書方法

【本報訊】學友社昨日舉辦了一場讀書講座，協助學生掌握讀書方法。講座邀請了資深學者主講，內容豐富，吸引了眾多學生參加。學生們表示，通過參加講座，他們對讀書有了更深入的理解和認識。

中國語文園地 教師中心活動受歡迎

教師中心活動受歡迎

【本報訊】中國語文園地昨日在教師中心舉行，活動非常受歡迎。活動內容包括語文競賽、閱讀分享等，吸引了眾多教師和學生參加。活動不僅豐富了教師和學生的課餘生活，也促進了他們之間的交流與合作。

華僑日報教育版主辦 中國語文園地

中國語文園地

【本報訊】華僑日報教育版主辦的中國語文園地，昨日在教師中心舉行。活動旨在提高教師和學生的語文水平，並促進他們對中國語文的學習和掌握。活動得到了華僑日報教育版的大力支持和配合。

1985

中學會考試題預習專欄

經濟

(五)

明德出版社 王啓光 陳勵德 提供資料

ECONOMICS (5)

K.K. WONG & L.T. CHAN
MILL & DALE PRESS LTD.

Factors of production

I. Factors of production
Since production is defined as any activity directed to satisfy human wants by manufacturing goods and services with the assistance of available resources, the producers require a number of inputs in production. For example, for growing crops, cultivated land, irrigation machinery and workers are needed.

The factor inputs involved in the production process are termed factors of production in economics. They include all the productive resources in human economy.

Therefore, factors of production can be defined as all productive resources available to produce goods and services in order to satisfy human wants.

There are four factors of production namely, land, capital, labour and entrepreneur. Land and capital are called the non-human factors where labour and the entrepreneur are called human factors. The production units (the individual enterprisings and firms) could make full use of the factors of production by combining them in the more appropriate way so as to achieve the greatest output and maximize the profit.

1. Land:
Land refers not only to the site where production activities can be carried out, but also the natural resources made available from the nature. Therefore land includes agricultural land, industrial site, mineral resources, forests, mountains, seas, grasslands and climate, land is often regarded as a free gift of nature because it is provided for everyone in the society. Furthermore land is also limited in supply.

2. Capital:
Capital refers to those man-made resources or capital goods which are employed in every stage of production. Usually, the capital goods are not needed directly for immediate consumption and they are used for further stage of production to make consumer goods directed to the hands of consumers.

3. Labour:
Labour refers to all actual effort, mental and physical, skilled and unskilled, applied to the production of goods and services and for which payment to labour is called wages. Because labour

is a human factor in production, the provision of labour depends upon population, mobility of labour and the social and psychological aspects of the workers.

4. Entrepreneur:
Entrepreneur is a human factor separated from labour. Entrepreneurship refers to the organization ability and managerial skills in production. It is because the entrepreneur have to combine and fully utilize the other three factors of production in business decision making. In other words, the entrepreneur may be the industrialists or the managers in the production unit. He or she has to make vital decisions of policy regarding the method of production to be employed and the quality of the output. In addition to receiving residual profit, the entrepreneur bears the risk of production because the firm may have the chance to suffer loss.

II. The law of diminishing returns.

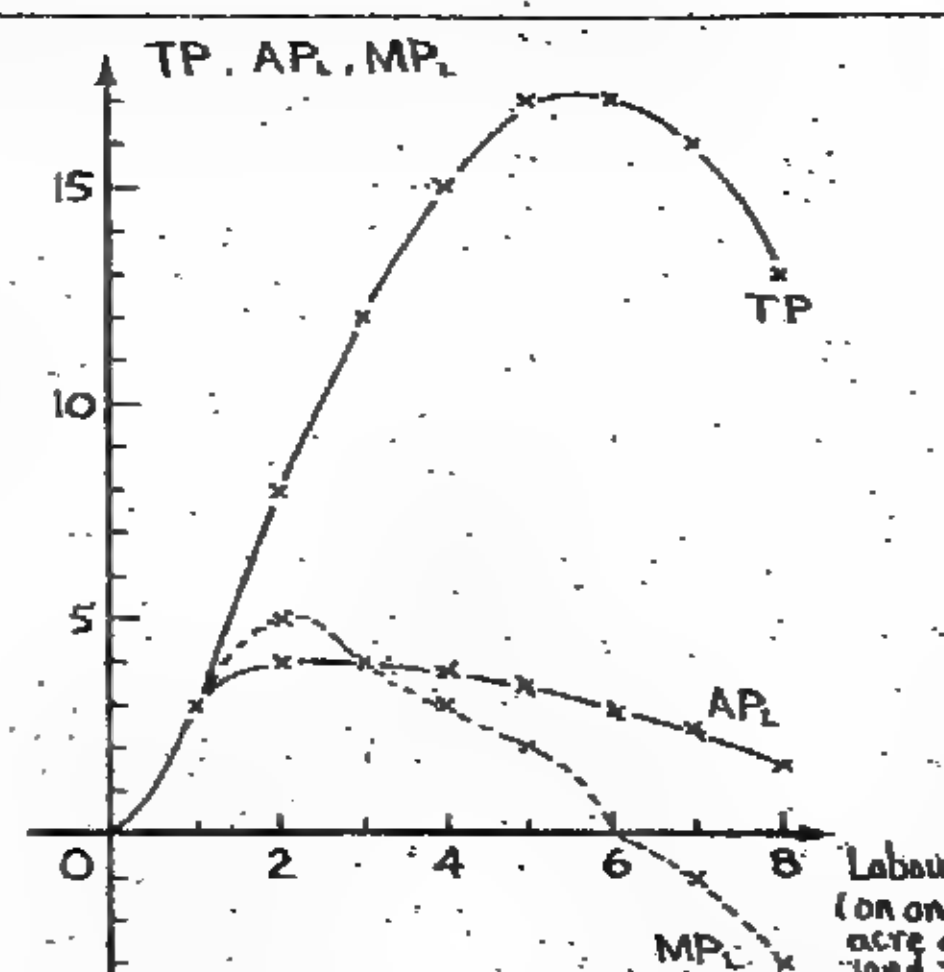
Supposing that the production of a commodity require two factors of production, land and labour. If successive units of a variable factor (one whose amount can vary) are added to a given quantity of a fixed factor (one whose amount cannot be altered), the addition of more and more units of the variable factor will in the end lead to a decline in the additional output resulting from the addition of an extra unit of the variable factors.

For example, in the production of wheat we are using various alternative quantities of labour per unit of time to farm a fixed amount of land and recording the resulting alternative outputs of wheat per unit of time.

The average product of labour (AP_L) is then defined as total product (TP) divided by the number of units of labour used. The marginal product of labour (MP_L) is given by the change in the TP per unit change in the quantity of labour used. In the table below, land is measured in acres, labour in man-years and total product (TP) in bushels.

(1) Land	(2) Labour	(3) TP	(4) AP_L	(5) MP_L
1	0	0	0	0
1	1	3	3	3
1	2	8	4	5
1	3	12	4	4
1	4	15	3.75	3
1	5	17	3.4	2
1	6	17	2.83	0
1	7	16	2.29	-1
1	8	13	1.63	-3

According to the diagram, the MP_L rises at first, reaches a maximum (before the AP_L reaches its maximum) and then declines. The MP_L



becomes zero when the TP is maximum and negative when the TP begins to decline. The following position of the MP_L a sure illustrate the law of diminishing returns.

The law of diminishing returns states that if one factor of production is increased by small, constant amounts, all other factor quantities being held constant, then after some point the resulting increases in output become smaller and smaller.

This law is propounded only on the assumption that the state of technology is given and that no new production methods are introduced during any period in which the law applies.

III. The application of the law of diminishing returns:

1. Land is subject to the law of diminishing returns.

Land is a factor which particularly suffered from the law of diminishing returns. If the certain quantity of the factor land is given, with the land the entrepreneur combines increasing quantity of land or capital. It is found that sooner or later the addition of further quantities of labour and capital would result in diminishing returns. As a result, the output per unit of the additional factors would be decreasing.

2. Other factors of production are also subject to the law of diminishing returns.

Today, the theory of diminishing returns restricts not only land in production, but also the other productive factors such as labour, capital and entrepreneur. Because of the increasing scale of production, the losses in production would be more possible.

歷史

(五)

明德出版社黃玉璣提供資料

HISTORY (5)

VIOLA WONG YUK-YUE

MILL & DALE PRESS LTD.

In the previous two issues, you learnt about the major international crises that nearly led to a world war from about 1900 to 1913, and then you learnt about the international crisis that really led to the First World War in the summer of 1914. Revise the basic facts and ideas again. Familiarize yourselves with them first. Then read the following question and decide for yourself what you could include for such a question. It is not wise

to look at the model answer provided below the question immediately. Think first. The question is not an easy, so don't feel upset if you have no ideas in mind. As pointed out in the first issue of this column, training of this kind is very important. You have to learn how to select relevant facts and ideas for inclusion in an answer, and you have to write an essay with the facts and ideas.

In what ways did the major international crises from 1900 to 1914 contribute to the outbreak of the First World War?

In Europe in 1900-1914, there were a number of major international crises, namely, the First Moroccan Crisis of 1905-06, the Bosnian Crisis of 1908-09, the Second Moroccan Crisis of 1911, and the Balkan Wars of 1912-13. In the two Moroccan Crises, Germany tried to challenge France's position in Morocco, although Morocco was internationally considered a French protectorate. In the end, however, other powers except Austria and Italy supported France, and Germany backed down and suffered a diplomatic defeat. In the Bosnian Crisis of 1908-09 and the Balkan Wars of 1912-13, Austria used an aggressive policy in the Balkans against Serbia. Russia stood behind Serbia, but Germany supported Austria. On both occasions, Austria succeeded in silencing Serbia and Russia. None of these crises led to a war between two great powers, but their harmful effects on the relations between the great powers must not be underestimated. For one thing, Franco-German relations became worse, although the bad relations started since 1871 and not the 1900s. We can say that European history from 1871 to 1945 was greatly shaped by the hostility between Germany and France, which contributed to the outbreak of both the First and Second World Wars.

How did the Bosnian Crisis and the Balkan Wars affect the policies of Serbia and Russia? In 1914, Serbia did not yield to Austria's ultimatum after the Sarajevo assassination completely, and Russia later decided on a forceful policy — mobilization against both Germany and Austria. All this could be explained by the setback that Serbia and Russia suffered in the Bosnian Crisis and the Balkan Wars. By 1914, the two countries were determined not to show weakness in any crisis that involved Germany and Austria.

Germany too was determined to use a strong policy by 1914. The reason was that she had suffered a diplomatic defeat in the two Moroccan Crises. Consequently, she decided to assert Germany's power in any future crisis. This helped explain Germany's decision to make war on both France and Russia in 1914, a step that turned the local Sarajevo crisis into a major war between the great powers. Indeed, throughout the crises in 1900-1914,

Germany felt that Britain, France and Russia were acting together against her. The fear of being encircled by enemies on all sides made Germany decide on a war policy in 1914. This also explained the support that Germany gave Austria in the Bosnian Crisis of 1908, the Balkan Wars of 1912-13, and most importantly, in the summer of 1914. As it happened, the "blank cheque" of 1914 made Austria more confident to start a war against Serbia.

In conclusion, the crises in 1900-1914 increased tension and distrust between Germany and Austria on the one hand and Britain, France and Russia on the other. In many ways, these crises explained the steps taken by these great powers in the summer of 1914. It was these steps that led up to the outbreak of the First World War.

附加數

(五)

明德出版社高樹方提供資料

ADDITIONAL MATHEMATICS (5)

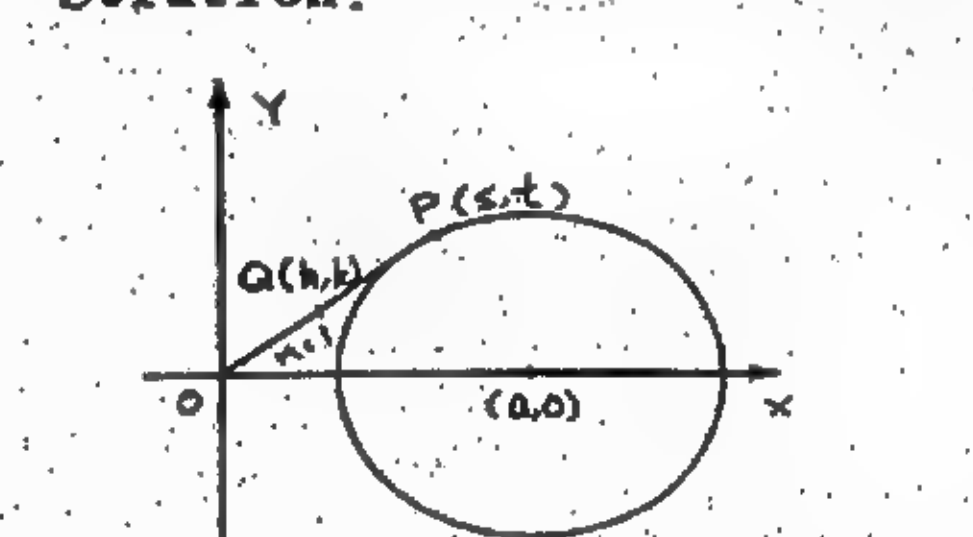
S.F. KO.

MILL & DALE PRESS LTD.

Exercise 3: Co-ordinate Geometry

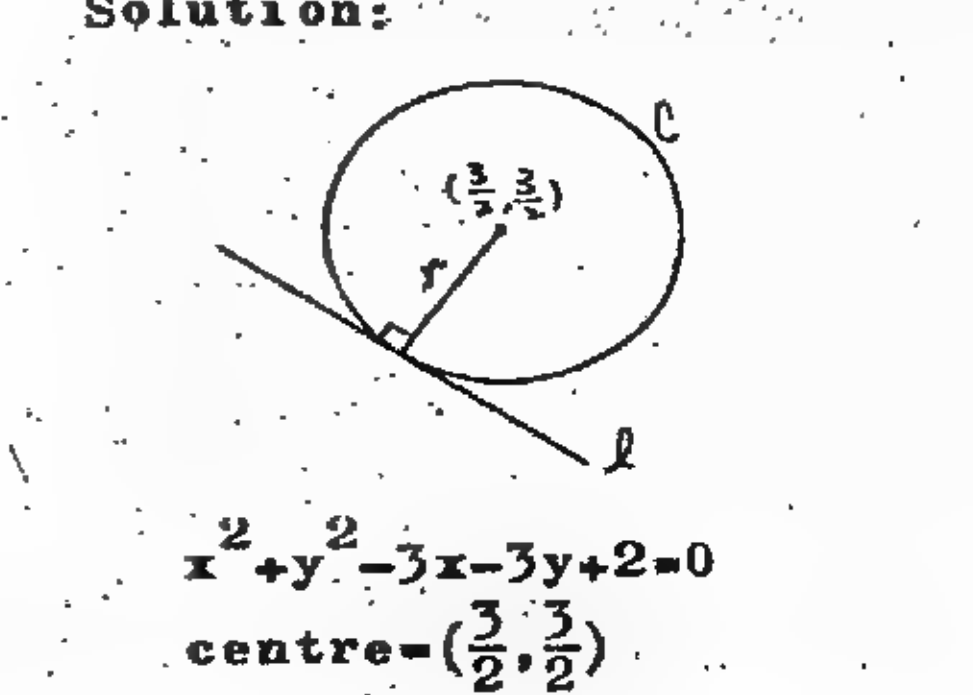
Worked Examples:

1. P(s,t) is any point on the circle $(x-a)^2 + y^2 = a^2$ and Q is a point on the line OP, where O is the origin, such that $OP = n$. Prove that the locus of Q is given by $(n+1)(x^2 + y^2) - 2anx = 0$



From the fig., let Q be (h,k).
 $\frac{h}{a} = \frac{s}{n} \Rightarrow s = \frac{h(1+n)}{n}$
 $\frac{k}{0} = \frac{t}{n} \Rightarrow t = \frac{k(1+n)}{n}$
Since P(s,t) lies on the circle $(x-a)^2 + y^2 = a^2$,
 $(\frac{h(1+n)}{n} - a)^2 + (\frac{k(1+n)}{n})^2 = a^2$
 $\frac{h^2(1+n)^2}{n^2} - \frac{2ah(1+n)}{n} + a^2 + \frac{k^2(1+n)^2}{n^2} = a^2$
 $\frac{(1+n)^2}{n^2}(h^2 + k^2) - \frac{2ah(1+n)}{n} = 0$
 $(1+n)(h^2 + k^2) - 2anh = 0$
 \therefore the locus of Q is $(1+n)(x^2 + y^2) - 2anx = 0$ (Ans.)

2. Given that the line, $l: x+3y=1$ and the circle, $c: x^2 + y^2 - 3x - 3y + 2 = 0$
(a) Show that l touches c.
(b) Find the co-ordinates of the point of contact.
(c) Prove, by calculation, that the point P(3,2.5) lies outside the circle.
(d) Calculate the length of the tangent drawn to the circle from P.



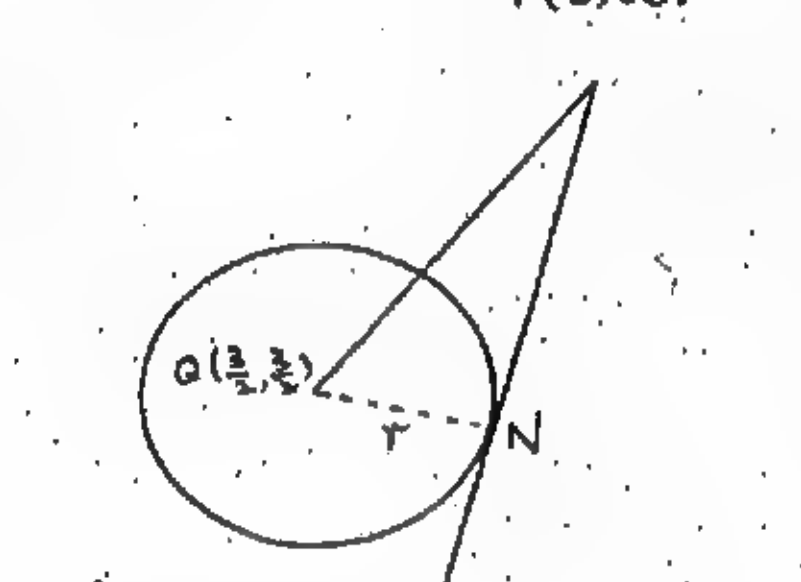
$$\text{radius} = \sqrt{\left(\frac{3}{2}\right)^2 + \left(\frac{3}{2}\right)^2} = \sqrt{\frac{9}{2}} = \frac{3}{\sqrt{2}}$$

Now, if l touches c, then distance from centre to l must be equal to the radius

$$\text{Distance} = \frac{\left|\left(\frac{3}{2}\right) + 3\left(\frac{3}{2}\right) - 1\right|}{\sqrt{1^2 + 3^2}} = \frac{\left|\frac{5}{2}\right|}{\sqrt{10}} = \frac{\sqrt{10}}{2}$$

(a) l touches c. (Ans.)
(b) Since l touch c, then $(1-3y)^2 + y^2 - 3(1-3y) - 3y + 2 = 0$
 $1-6y+9y^2+y^2-3+9y-3y+2=0$
 $\therefore y=0$
 $\therefore x=1$
 \therefore point of contact = (1,0) (Ans.)

(c) P(3,2.5)



Length of P from the centre-PQ
 $= \sqrt{(1.5-3)^2 + (1.5-2.5)^2} = \sqrt{3.25} = 1.8$
But radius $r = \frac{\sqrt{10}}{2} = 1.58$

$\therefore PQ > r$
 $\therefore P(3,2.5)$ lies outside the circle (Ans.)

(d) PN = length of tangent
 $= \sqrt{(PQ)^2 - r^2} = \sqrt{3.25 - 2.5} = 0.866$ (Ans.)

Exercise 3

1. Find the equation of the circle which passes through the points A(5,-3) and B(0,6), and whose centre lies on the line $2x-3y-6=0$.

2. Given that P(4,1), and the line, $l: 4y-3x-2=0$. P is joined to any point Q on l and PQ is produced beyond Q to R so that PQ:QR = 1:3. Find the equation of the locus of R as Q moves.

3. The sides AB, BC, CA of a triangle ABC lie along the line $2x+3y=0$, $y=2x=0$ and $4x+5y=7=0$ respectively. Find the co-ordinates of the orthocentre.

4. Find the equation of the normal to the parabola $x^2=4ay$ at the point A(2a,a) on it. If this normal cuts the parabola again in B, find the co-ordinates of B. Find the angle subtended at the origin by AB.

5. Given that the line $l: y=t-m(x-a)$ and the circle, $c: x^2 + y^2 = r^2$. Show that $(a^2-r^2)m^2 - 2atm + t^2 - r^2 = 0$ if l touches c. Find the values of m so that the line $y=4-m(x-7)$ touches the circle $x^2 + y^2 - 64 = 0$, and find the equations of the tangents from (7,4) to the circle.

6. Given: $C_1: x^2 + y^2 = a^2$
 $C_2: (x-a)^2 + y^2 = a^2$

(a) Find the length of the tangent AP from P(h,k) to C_1 at the point of contact A.
(b) Find the length of the tangent BP from P(h,k) to C_2 at the point of contact B.
(c) If AP=BP, find the locus of P.

本港新聞

寫與讀靠單能不文英習學 語英利流講聽能欲 手入式形交社以宜

【本報訊】香港大學教育學院院長麥基偉，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

本港人才設施佳 王安作維修基地

【本報訊】王安公司（王安電腦）日前在一個研討會上，指出香港人才設施佳，王安公司（王安電腦）日前在一個研討會上，指出香港人才設施佳，王安公司（王安電腦）日前在一個研討會上，指出香港人才設施佳。

【本報訊】香港大學教育學院院長麥基偉，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

【本報訊】香港大學教育學院院長麥基偉，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

【本報訊】香港大學教育學院院長麥基偉，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

【本報訊】香港大學教育學院院長麥基偉，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

聖類斯教育機構 舉辦音樂欣賞會

【本報訊】聖類斯教育機構，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

樂道英文中學 舉行第八屆水運會

【本報訊】樂道英文中學，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

僑港姚氏宗親會 歡慶大馬路開闢

【本報訊】僑港姚氏宗親會，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

標準渣打銀行 宣佈委任新職

【本報訊】標準渣打銀行，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

紀念九十周年 沙龍

【本報訊】沙龍，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

香港安醫院 設眼科專科診所

【本報訊】香港安醫院，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

森那美香港有限公司 主席宣佈委任四要職

【本報訊】森那美香港有限公司，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

地產與樓房

【本報訊】地產與樓房，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

從深圳特區看一國兩制

【本報訊】從深圳特區看一國兩制，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

馮浩泓在扶輪社演講指出 香港性病似乎已受控制 應加強警惕防突然增加

【本報訊】馮浩泓在扶輪社演講指出，香港性病似乎已受控制，應加強警惕防突然增加。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

澳洲秘書商業訓練中心 校長來港解答留學問題

【本報訊】澳洲秘書商業訓練中心，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

重新調整售價

【本報訊】重新調整售價，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

永安大樓

【本報訊】永安大樓，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

葵涌廠廈出售

【本報訊】葵涌廠廈出售，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

銀行舖位租售

【本報訊】銀行舖位租售，日前在一個研討會上，指出香港人對英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。他認為，英語的學習，應由「聽」與「讀」入手，而不應由「寫」與「說」入手。

學助童教 報日僑華 憂善解請 翁仁長善

聖誕貨新竣付單部延製製造付運

開工率破七成

【本報訊】聖誕貨新竣付單部延製製造付運，開工率破七成，五點八十六分百計估工率開平均業工主來旬，期同去年，十八分百峰高月七年今較，降續二點二十七分百前月，十與佳欠單貨夏中，淡弱線各歐美。運延知通或到疏約匯成形跌迭水運初單落，到多客準遊地各，靜轉同亦口貨陸大。繼不力助見亦加美。明明見可內旬兩，遜略勢。

（本報訊）聖誕貨新竣付單部延製製造付運，開工率破七成，五點八十六分百計估工率開平均業工主來旬，期同去年，十八分百峰高月七年今較，降續二點二十七分百前月，十與佳欠單貨夏中，淡弱線各歐美。運延知通或到疏約匯成形跌迭水運初單落，到多客準遊地各，靜轉同亦口貨陸大。繼不力助見亦加美。明明見可內旬兩，遜略勢。

安全標準提高及種類更廣

電器製品接單仍旺

【本報訊】電器製品接單仍旺，安全標準提高及種類更廣。除歐美市場輸出及代客生產外，也主動設計更多產品爭取銷場。現時對中、非洲及中南美洲輸出也增加。

（本報訊）電器製品接單仍旺，安全標準提高及種類更廣。除歐美市場輸出及代客生產外，也主動設計更多產品爭取銷場。現時對中、非洲及中南美洲輸出也增加。

港幣貶低百分一

人民幣升值

【本報訊】港幣貶低百分一，人民幣升值。新幣價每百元兌港幣九十四元，舊幣價每百元兌港幣九十五元。今來人民幣對港幣貶低了百分一。

（本報訊）港幣貶低百分一，人民幣升值。新幣價每百元兌港幣九十四元，舊幣價每百元兌港幣九十五元。今來人民幣對港幣貶低了百分一。

近兩旬以來港九各類型貨倉

貨物流轉普遍緩慢

【本報訊】近兩旬以來港九各類型貨倉，貨物流轉普遍緩慢。各倉貯率互有榮辱，料今年餘下時間倉租難再變。

（本報訊）近兩旬以來港九各類型貨倉，貨物流轉普遍緩慢。各倉貯率互有榮辱，料今年餘下時間倉租難再變。

各倉貯率互有榮辱

料今年餘下時間倉租難再變

【本報訊】近兩旬以來港九各類型貨倉，貨物流轉普遍緩慢。各倉貯率互有榮辱，料今年餘下時間倉租難再變。

（本報訊）近兩旬以來港九各類型貨倉，貨物流轉普遍緩慢。各倉貯率互有榮辱，料今年餘下時間倉租難再變。

人愁太多

易交無天五場市款拆

【本報訊】人愁太多，易交無天五場市款拆。市場人士指出，連合銀行一向為港九各行提供拆款，但最近因資金調度困難，已停止拆款。

（本報訊）人愁太多，易交無天五場市款拆。市場人士指出，連合銀行一向為港九各行提供拆款，但最近因資金調度困難，已停止拆款。

港匯指數

跌二小點

【本報訊】港匯指數跌二小點。昨日港匯指數收市報九十四點二，較前日跌二點二。

（本報訊）港匯指數跌二小點。昨日港匯指數收市報九十四點二，較前日跌二點二。

洋服店生意開始入旺

老字號生意較穩定

【本報訊】洋服店生意開始入旺，老字號生意較穩定。隨著天氣轉暖，市民開始購買夏季服裝，洋服店生意漸趨繁忙。

（本報訊）洋服店生意開始入旺，老字號生意較穩定。隨著天氣轉暖，市民開始購買夏季服裝，洋服店生意漸趨繁忙。

本港金市微跌五元

收市價三六四四點五元

【本報訊】本港金市微跌五元，收市價三六四四點五元。昨日金價受國際金價影響，略有回落。

（本報訊）本港金市微跌五元，收市價三六四四點五元。昨日金價受國際金價影響，略有回落。

花生油

菜籽油

【本報訊】花生油、菜籽油價格穩定。昨日花生油收市價每百斤收銀一百一十五元，菜籽油收市價每百斤收銀一百一十元。

（本報訊）花生油、菜籽油價格穩定。昨日花生油收市價每百斤收銀一百一十五元，菜籽油收市價每百斤收銀一百一十元。

美國經濟發展形勢

波瀾式週期性前進

【本報訊】美國經濟發展形勢，波瀾式週期性前進。美國經濟在經歷了幾個月的增長後，目前正處於一個調整期。

（本報訊）美國經濟發展形勢，波瀾式週期性前進。美國經濟在經歷了幾個月的增長後，目前正處於一個調整期。

友愛鄰里款超渡亡魂賬目未清

居民疑互助會欺財

【本報訊】友愛鄰里款超渡亡魂賬目未清，居民疑互助會欺財。居民表示，互助會收取的款項並未用於超渡亡魂，而是被挪用。

（本報訊）友愛鄰里款超渡亡魂賬目未清，居民疑互助會欺財。居民表示，互助會收取的款項並未用於超渡亡魂，而是被挪用。

調整巴士路線之後

出荃灣變相搭貴車

【本報訊】調整巴士路線之後，出荃灣變相搭貴車。由於巴士路線調整，部分乘客需要支付更高的車費。

（本報訊）調整巴士路線之後，出荃灣變相搭貴車。由於巴士路線調整，部分乘客需要支付更高的車費。

公屋難與民房相比

屋宇局與民房相比

【本報訊】公屋難與民房相比，屋宇局與民房相比。公屋的租金和設施與民房相差甚遠，居民對此表示不滿。

（本報訊）公屋難與民房相比，屋宇局與民房相比。公屋的租金和設施與民房相差甚遠，居民對此表示不滿。

市區屋宇通訊

建火牛房地點未決

【本報訊】市區屋宇通訊，建火牛房地點未決。市區屋宇局正在考慮在多個地點興建火牛房，但尚未達成共識。

（本報訊）市區屋宇通訊，建火牛房地點未決。市區屋宇局正在考慮在多個地點興建火牛房，但尚未達成共識。

增建電力工程受阻

增建電力工程受阻

【本報訊】增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

（本報訊）增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

屯門元朗新報版

居民疑互助會欺財

【本報訊】屯門元朗新報版，居民疑互助會欺財。居民表示，互助會收取的款項並未用於報版，而是被挪用。

（本報訊）屯門元朗新報版，居民疑互助會欺財。居民表示，互助會收取的款項並未用於報版，而是被挪用。

宇樓期後郵景山

成完年六八期如

【本報訊】宇樓期後郵景山，成完年六八期如。山景樓的建設進展順利，預計將於明年完工。

（本報訊）宇樓期後郵景山，成完年六八期如。山景樓的建設進展順利，預計將於明年完工。

市區屋宇通訊

建火牛房地點未決

【本報訊】市區屋宇通訊，建火牛房地點未決。市區屋宇局正在考慮在多個地點興建火牛房，但尚未達成共識。

（本報訊）市區屋宇通訊，建火牛房地點未決。市區屋宇局正在考慮在多個地點興建火牛房，但尚未達成共識。

增建電力工程受阻

增建電力工程受阻

【本報訊】增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

（本報訊）增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

增建電力工程受阻

增建電力工程受阻

【本報訊】增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

（本報訊）增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

市區屋宇通訊

建火牛房地點未決

【本報訊】市區屋宇通訊，建火牛房地點未決。市區屋宇局正在考慮在多個地點興建火牛房，但尚未達成共識。

（本報訊）市區屋宇通訊，建火牛房地點未決。市區屋宇局正在考慮在多個地點興建火牛房，但尚未達成共識。

增建電力工程受阻

增建電力工程受阻

【本報訊】增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

（本報訊）增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

增建電力工程受阻

增建電力工程受阻

【本報訊】增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

（本報訊）增建電力工程受阻，增建電力工程受阻。由於土地問題和資金不足，電力工程進展緩慢。

立法局非官守員徐麗泰 當推助育教民公行推當通 識意任責高提助有

育教民公展發提未告報政施 展發速加促外意感士人育教

【本報訊】立法局非官守員徐麗泰，於本月四日在立法局會議上，提出建議，要求政府應速加發展教育，並提高教育質量。徐氏指出，目前香港的教育制度，尚處於初步階段，未能充分發揮其應有的功能。她認為，政府應加強對教育的投入，並提高教師的待遇，以吸引更多優秀人才投身教育事業。此外，她還建議政府應加強與海外教育界的聯繫，以促進教育交流與合作。徐氏的建議獲得與會議員的廣泛支持，並被列為政府應予考慮的建議之一。

奸商擅自抬高物價 影響購物天堂聲譽

【本報訊】最近，香港物價出現波動，部分奸商擅自抬高物價，嚴重影響了香港作為購物天堂的聲譽。據悉，一些不法商人利用市場上的物資短缺，大肆囤積居奇，導致部分商品價格飛漲。這種行為不僅損害了消費者的利益，也對香港的經濟穩定造成了負面影響。政府已表示將採取措施，嚴厲打擊囤積居奇行為，以維護市場的公平與秩序。

遊客不滿可向消委會投訴 影響購物天堂聲譽

【本報訊】由於部分奸商擅自抬高物價，導致遊客對香港的購物環境感到不滿。許多遊客表示，他們在購物時遇到了價格虛高、質量低劣等問題，這嚴重影響了他們的購物體驗。為了維護遊客的合法權益，政府已設立了消費者委員會，遊客可以向該委員會投訴，尋求法律保護。政府也將加強對市場的監管，確保價格的公平合理，以恢復香港作為購物天堂的聲譽。

西嶽華山險峻見稱 南峰海拔逾二千米

【本報訊】西嶽華山，以其險峻的山勢和壯麗的風景，見稱於世。據最新測量數據顯示，華山的南峰海拔已超過二千米。華山位於中國陝西省，是五嶽之一，以其“奇、險、峻、秀”著稱。華山的主峰南峰，海拔為二千一百五十五米，是華山的最高點。華山的山勢極為險峻，山崖絕壁，峭壁千仞，令人望而生畏。華山的風景也非常優美，山間雲霧繚繞，景色宜人。華山也是中國著名的道教名山之一，山上建有許多道教宮觀，吸引了大量的遊客和信徒前來朝拜。

減少汽車含鉛有益健康 汽油明年加價 車主也表支持

【本報訊】為了減少汽車尾氣中含鉛量，以保護公眾健康，政府決定從明年起對汽油進行加價。據悉，含鉛汽油對人體健康有害，長期吸入含鉛尾氣會導致中毒。政府表示，將採取措施，逐步減少汽油中的含鉛量，最終實現無鉛汽油的全面普及。雖然汽油加價可能會增加車主的負擔，但車主們表示，他們支持政府的這一決定，因為這有利於保護環境和公眾健康。政府也將加強對汽油市場的監管，確保加價政策的順利實施。

五十架古董名車 成閣下掌上玩品

【本報訊】最近，香港出現了一種新的收藏熱潮，那就是收藏古董名車。據悉，目前香港已有五十多架古董名車，這些名車不僅具有極高的藝術價值，也是收藏家們的寵兒。收藏古董名車可以追溯到幾十年前，當時一些富商大賈開始收集各種名貴的汽車。隨著時間的推移，這些名車的數量不斷增加，其價值也隨之上升。現在，收藏古董名車已經成為一種時尚的消遣活動。許多收藏家表示，他們收藏名車不僅是為了欣賞，也是為了傳承和保護這些珍貴的歷史遺產。

英製高速塑鞋跟機

每一分鐘生產六對

英製高速塑鞋跟機，由英國著名機械工程師設計，具有生產效率高、質量穩定等優點。該機器適用於各種型號的塑鞋跟生產，能夠在短時間內完成大量的生產任務。目前，該機器已在多家工廠投入生產，並取得了良好的效果。英製高速塑鞋跟機不僅提高了生產效率，也為消費者提供了更高質量的產品。

白宮歷盡滄桑

素色掩蓋痕跡

白宮作為美國總統的官邸，見證了美國歷史的許多重要時刻。然而，隨著時間的推移，白宮也經歷了許多變遷。為了保護白宮的歷史遺產，政府採取了多種措施，包括對白宮進行翻新和修繕。在翻新過程中，政府採用了素色來掩蓋白宮的歷史痕跡，使其看起來更加新穎。然而，一些歷史愛好者認為，這種做法並不能真正保護白宮的歷史遺產，反而會抹殺其歷史意義。

美國近一百三十年

共和民主兩黨掌權

年份	總統	政黨
1789	華盛頓	聯邦黨
1793	傑佛遜	民主共和黨
1801	傑佛遜	民主共和黨
1809	麥迪遜	民主共和黨
1817	傑克遜	民主共和黨
1829	傑克遜	民主共和黨
1837	泰勒	民主共和黨
1841	泰勒	民主共和黨
1845	泰勒	民主共和黨
1849	泰勒	民主共和黨
1853	泰勒	民主共和黨
1857	泰勒	民主共和黨
1861	泰勒	民主共和黨
1865	泰勒	民主共和黨
1869	泰勒	民主共和黨
1873	泰勒	民主共和黨
1877	泰勒	民主共和黨
1881	泰勒	民主共和黨
1885	泰勒	民主共和黨
1889	泰勒	民主共和黨
1893	泰勒	民主共和黨
1897	泰勒	民主共和黨
1901	泰勒	民主共和黨
1905	泰勒	民主共和黨
1909	泰勒	民主共和黨
1913	泰勒	民主共和黨
1917	泰勒	民主共和黨
1921	泰勒	民主共和黨
1925	泰勒	民主共和黨
1929	泰勒	民主共和黨
1933	泰勒	民主共和黨
1937	泰勒	民主共和黨
1941	泰勒	民主共和黨
1945	泰勒	民主共和黨
1949	泰勒	民主共和黨
1953	泰勒	民主共和黨
1957	泰勒	民主共和黨
1961	泰勒	民主共和黨
1965	泰勒	民主共和黨
1969	泰勒	民主共和黨
1973	泰勒	民主共和黨
1977	泰勒	民主共和黨
1981	泰勒	民主共和黨
1985	泰勒	民主共和黨
1989	泰勒	民主共和黨
1993	泰勒	民主共和黨
1997	泰勒	民主共和黨
2001	泰勒	民主共和黨
2005	泰勒	民主共和黨
2009	泰勒	民主共和黨
2013	泰勒	民主共和黨
2017	泰勒	民主共和黨
2021	泰勒	民主共和黨

萬果之王——榴槤

紫藤

榴槤被譽為“萬果之王”，因其獨特的風味和營養價值而深受人們喜愛。榴槤的果實呈橢圓形，外皮呈深褐色，內部的果肉呈淡黃色，味道香甜。榴槤不僅可以食用，還可以入藥。榴槤具有健脾開胃、消食化滯等功效，對於消化不良、食慾不振等症有較好的療效。此外，榴槤還含有多種維生素和礦物質，對人體健康有益。在泰國、馬來西亞等東南亞國家，榴槤被視為珍貴的水果，也是當地人喜愛的節日禮品。

波地地毯

售五十萬

波地地毯，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。這款地毯採用了高品質的羊毛，經過精細的編織而成，具有質地柔軟、顏色鮮艷等特點。波地地毯不僅具有裝飾性，還具有實用性。它可以為室內空間增添一份溫馨和舒適，還可以起到保護地板的作用。目前，波地地毯的售價為五十萬元，對於追求高品質生活的人士來說，這是一項值得投資的選擇。

娛樂圈

未婚夫孝義雙全品學兼優 恬妞宣佈明年結婚 以後專心做少奶奶

上月廿八日在台北與印尼華僑葉曉東訂婚，葉君年廿八，經營造紙業。

恬妞與葉君是在去年三月認識的，當時恬妞在台北拍戲，葉君在台北經營造紙業。恬妞在台北拍戲期間，曾與葉君多次見面，並建立了深厚的友誼。葉君是一個孝義雙全、品學兼優的年輕人，這深深吸引了恬妞。去年三月，恬妞在台北與葉君正式訂婚。葉君現年廿八歲，經營造紙業，事業有成。恬妞在訂婚後表示，她以後將專心做少奶奶，不再拍戲。恬妞的未婚夫葉君是一個非常優秀的年輕人，他不僅事業有成，而且為人孝順、義氣，是一個品學兼優的對象。恬妞在訂婚後表示，她以後將專心做少奶奶，不再拍戲。恬妞的未婚夫葉君是一個非常優秀的年輕人，他不僅事業有成，而且為人孝順、義氣，是一個品學兼優的對象。

收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。



陶大宇入院割盲腸 關禮傑接替其角色

李南輝「武俠豪門恩怨」劇中陶大宇因入院割盲腸，不能參加演出，他的角色，另派關禮傑取代。

陶大宇在拍攝「武俠豪門恩怨」期間，因患盲腸炎，不得不入院接受手術。手術後，他需要一段時間的休息和康復。為了確保劇集的拍攝進度，製作方決定由關禮傑接替陶大宇的角色。關禮傑是一個非常有才華的演員，他已經在許多影視作品中展現了他的演技。這次接替陶大宇的角色，對他來說是一個很大的挑戰，但他表示，他會全力以赴，確保觀眾能夠看到一個精彩的演出。

入仙過海戲劇化過程 林迪安遭水火二險

自稱當黑，禍不單行且險死還生。

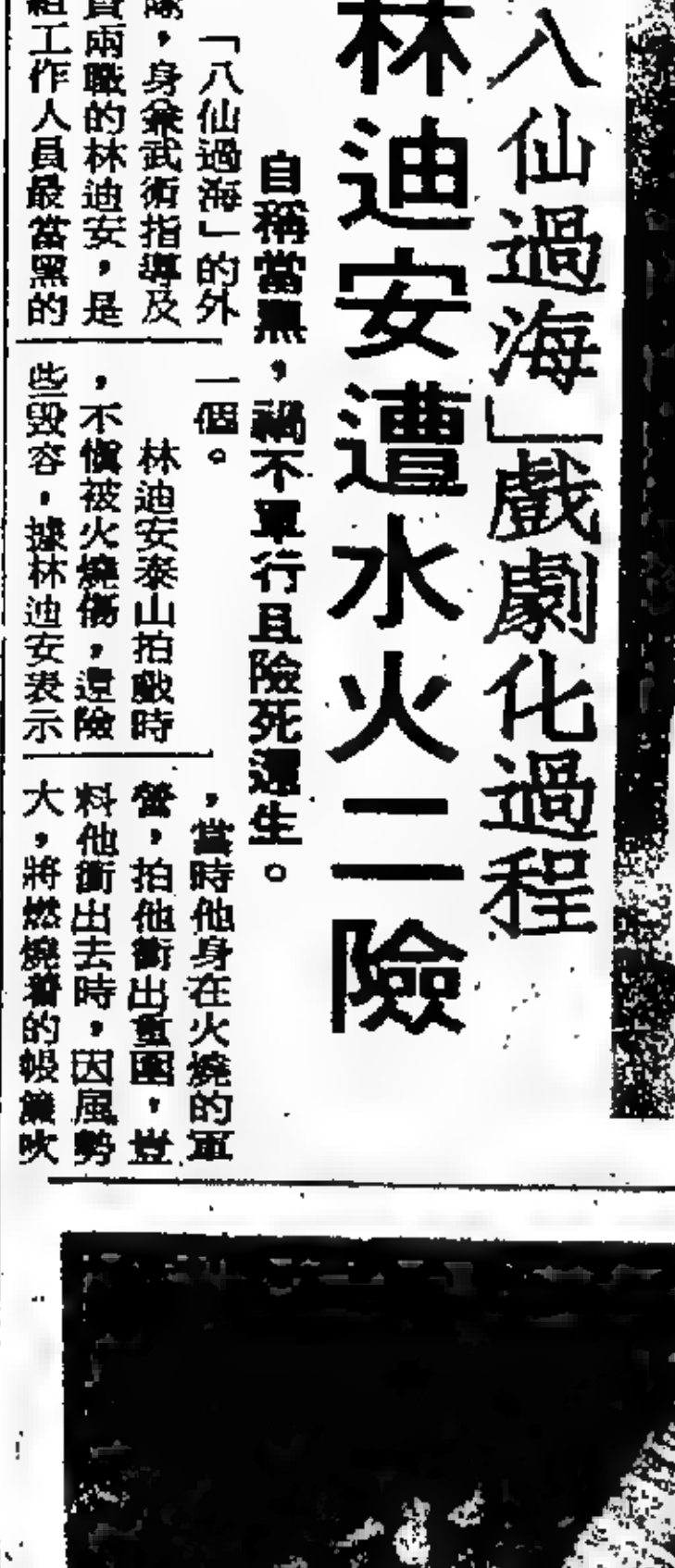
林迪安在拍攝「入仙過海」期間，經歷了許多戲劇化的過程。他自稱當黑，禍不單行且險死還生。在拍攝過程中，他多次遭遇意外，包括被火燒和溺水。但林迪安是一個非常有韌性的演員，他總是能夠從困難中站起來，並繼續完成他的工作。他的表現得到了觀眾和製作方的認可。這次拍攝經歷，對他來說是一個非常寶貴的經驗，他也表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。



收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。



收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。



張龍談從影經過

持陸

張龍在談到他的從影經過時，表示他是一個非常有才華的演員。他從小就對表演藝術產生了濃厚的興趣，並開始了他的演藝生涯。在從影的過程中，他經歷了許多困難和挑戰，但他始終堅持下來，並不斷提高自己的演技。他的表現得到了觀眾和製作方的認可。這次談話，他分享了他的從影心得和經驗，並表示他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。



收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。

收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。



收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。



收視率被踢出十大 歡樂今宵再展救亡

開拍前，趙雅芝等客串。

「歡樂今宵」節目組表示，由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。節目組表示，該節目在過去幾個月來，一直受到觀眾的喜愛，但由於收視率被踢出十大，該節目將於今晚（廿九日）晚間八時三十分，在翡翠台重播。

香港第一台

節目名稱	時間
新聞報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
交通新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
天氣報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
體育新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
娛樂新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時

香港第二台

節目名稱	時間
新聞報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
交通新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
天氣報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
體育新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
娛樂新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時

香港第五台

節目名稱	時間
新聞報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
交通新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
天氣報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
體育新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
娛樂新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時

香港第六台

節目名稱	時間
新聞報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
交通新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
天氣報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
體育新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
娛樂新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時

香港第七台

節目名稱	時間
新聞報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
交通新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
天氣報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
體育新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
娛樂新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時

香港第八台

節目名稱	時間
新聞報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
交通新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
天氣報導	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
體育新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時
娛樂新聞	七時、八時、九時、十時、十一時、十二時

「香江樂府」

逢星期日、二、四、六、八晚七時至九時
在翡翠台第五台（超短波頻九十
六及一〇五兆赫）播出。

「香江樂府」是一個非常精彩的音樂節目，它匯集了許多優秀的音樂家。在節目中，他們將為觀眾帶來許多動人的音樂作品。這個節目不僅是一個音樂的盛宴，也是一個展示音樂家才華的平台。觀眾可以通過這個節目，了解到更多的音樂知識，並欣賞到優秀的音樂作品。

紅泥華玉人

（排子起）（排子起）（排子起）

「紅泥華玉人」是一個非常精彩的戲劇作品，它講述了一個動人的故事。在劇中，主角們經歷了許多困難和挑戰，但最終他們克服了困難，並達到了自己的目標。這個作品不僅具有精彩的劇情，還具有優秀的演技。觀眾可以通過這個作品，了解到更多的戲劇知識，並欣賞到優秀的演技。

雷峯塔

（排子起）（排子起）（排子起）

「雷峯塔」是一個非常精彩的戲劇作品，它講述了一個動人的故事。在劇中，主角們經歷了許多困難和挑戰，但最終他們克服了困難，並達到了自己的目標。這個作品不僅具有精彩的劇情，還具有優秀的演技。觀眾可以通過這個作品，了解到更多的戲劇知識，並欣賞到優秀的演技。

洞庭送別

（排子起）（排子起）（排子起）

「洞庭送別」是一個非常精彩的戲劇作品，它講述了一個動人的故事。在劇中，主角們經歷了許多困難和挑戰，但最終他們克服了困難，並達到了自己的目標。這個作品不僅具有精彩的劇情，還具有優秀的演技。觀眾可以通過這個作品，了解到更多的戲劇知識，並欣賞到優秀的演技。

木石盟心

（排子起）（排子起）（排子起）

「木石盟心」是一個非常精彩的戲劇作品，它講述了一個動人的故事。在劇中，主角們經歷了許多困難和挑戰，但最終他們克服了困難，並達到了自己的目標。這個作品不僅具有精彩的劇情，還具有優秀的演技。觀眾可以通過這個作品，了解到更多的戲劇知識，並欣賞到優秀的演技。

郎情深似海

（排子起）（排子起）（排子起）

「郎情深似海」是一個非常精彩的戲劇作品，它講述了一個動人的故事。在劇中，主角們經歷了許多困難和挑戰，但最終他們克服了困難，並達到了自己的目標。這個作品不僅具有精彩的劇情，還具有優秀的演技。觀眾可以通過這個作品，了解到更多的戲劇知識，並欣賞到優秀的演技。

娛樂圈

乍暖還涼時候 吳君如對天氣敏感 人緣好自稱是虛偽

吳君如日前在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示最近天氣乍暖還涼，她對天氣非常敏感，容易感冒。她並表示，人緣好自稱是虛偽，因為她對人際關係看得很淡，她認為，人與人之間的關係，最重要的是真心相待，而不是虛偽的客套。她並表示，她對人際關係看得很淡，她認為，人與人之間的關係，最重要的是真心相待，而不是虛偽的客套。



慧性同抗拒不如君吳

八仙過海龍宮有請 幸潘志文法力無邊

「八仙過海，各顯神通。」在「勁歌金曲」頒獎典禮上，潘志文以其精湛的演技，為觀眾帶來了精彩的表演。他扮演的角色，法力無邊，令人驚嘆。他的表演，不僅贏得了觀眾的掌聲，也獲得了評委的認可。

黎燕珊感情專一 與李柏齡相處好 廉潔製作

黎燕珊在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示她對感情非常專一，她與李柏齡的戀情，一直備受媒體關注。她表示，她與李柏齡相處得很好，她認為，他們之間的關係，是建立在相互理解和尊重的基礎上的。她並表示，她對自己的作品非常滿意，她認為，她的作品，是她的生命。



劉曉慶否認已結婚 翼雪表示未有男友

劉曉慶日前在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示她目前尚未結婚。她並表示，她對自己的感情生活非常滿意，她認為，她目前的生活，是她的理想生活。她並表示，她對自己的作品非常滿意，她認為，她的作品，是她的生命。

大談與男友感情被高層譴責 高麗虹決不再講 因自己也覺得煩

高麗虹日前在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示她與男友的感情，曾受到高層的譴責。她表示，她對高層的譴責感到非常煩躁，她認為，高層的做法，是不公平的。她並表示，她決不再講有關高層譴責的事，因為她也覺得煩躁。

史劍域拉斐爾擔心 演員拍戲共墮愛河

史劍域日前在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示他與拉斐爾的戀情，曾受到演員們的擔心。他表示，他與拉斐爾的戀情，是建立在相互理解和尊重的基礎上的。他並表示，他與拉斐爾相處得很好，他認為，他們之間的關係，是建立在相互理解和尊重的基礎上的。



山東拍外景遇沉船 監製丁亮引咎自責

丁亮日前在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示他在山東拍外景時，曾遇到一艘沉船。他表示，他對這次意外感到非常遺憾，他認為，他應該對這次意外負起責任。他並表示，他將引咎自責，他認為，他應該對這次意外負起責任。

譚詠詩申請留港 明年赴美紐約頭台

譚詠詩日前在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示她已申請留港。她表示，她對留港感到非常滿意，她認為，留港是她目前最好的選擇。她並表示，她將於明年赴美紐約頭台演出，她認為，這次演出，將是她事業上的一个重要里程碑。



華僑文化

中大「中國文藝節」 舉辦連串特別節目

中大「中國文藝節」將於本月舉行，屆時將舉辦連串特別節目。這些節目包括：中國傳統音樂演奏、中國傳統舞蹈表演、中國傳統戲劇演出等。這些節目，將為觀眾帶來精彩的表演，並讓觀眾更好地了解中國文化。

英國外牆壁畫展覽 現在藝術中心舉行

英國外牆壁畫展覽，現已在藝術中心舉行。這次展覽，將展出英國各地的外牆壁畫，包括：英國傳統壁畫、英國現代壁畫等。這些壁畫，將為觀眾帶來精彩的視覺享受，並讓觀眾更好地了解英國藝術。

欣逢世界至孝會議召開 亞洲藝術節精華錄

亞洲藝術節精華錄，將於本月出版。這本書，將收錄亞洲各地藝術節的精彩節目，包括：亞洲傳統音樂演奏、亞洲傳統舞蹈表演、亞洲傳統戲劇演出等。這本書，將為讀者帶來精彩的閱讀體驗，並讓讀者更好地了解亞洲藝術。



明日舉行獻堂禮 播道會恩泉新堂

播道會恩泉新堂，將於明日舉行獻堂禮。這次獻堂禮，將邀請多位嘉賓出席，並舉行精彩的表演。這次獻堂禮，將為觀眾帶來精彩的表演，並讓觀眾更好地了解播道會。

青年編譯比賽 週一截止報名

青年編譯比賽，將於週一截止報名。這次比賽，將邀請多位嘉賓評審，並頒發獎金。這次比賽，將為青年編譯愛好者提供一個展示才華的機會，並讓青年編譯愛好者更好地了解編譯工作。

伯明翰及中西節 文娛活動

伯明翰及中西節，將於本月舉行。這次節日，將舉辦連串文娛活動，包括：伯明翰傳統音樂演奏、中西節傳統舞蹈表演、中西節傳統戲劇演出等。這些活動，將為觀眾帶來精彩的表演，並讓觀眾更好地了解伯明翰及中西節。



年青害危禍黃心關 育教性行推快盡應 制管強加待有物刊影電情色

基於色情電影和色情刊物對青少年心理的毒害，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。香港社會服務處最近發表的一份報告指出，色情電影和色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。

報告指出，色情電影和色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。報告指出，色情電影和色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。

立法局議員楊寶坤建議設立 審核色情刊物委員會 明確訂定界線標準 條例漏洞多難以檢控

色情刊物充斥市面，對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。立法局議員楊寶坤建議設立審核色情刊物委員會，明確訂定界線標準，條例漏洞多難以檢控。

楊寶坤議員指出，目前香港的色情刊物管理存在許多漏洞，難以有效檢控。他建議設立一個專門的審核委員會，負責制定明確的界線標準，並對色情刊物進行審核。這樣可以確保色情刊物在合法與非法之間有一個清晰的界線，從而加強對青少年的保護。

色情刊物意識不良 青少年誤解性觀念

色情刊物充斥市面，對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。青少年誤解性觀念，色情刊物意識不良。

報告指出，色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。青少年誤解性觀念，色情刊物意識不良。報告指出，色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。

警方掃黃行動 有助遏止罪惡 警員是「架步」的「常客」

在電檢時，坐在後座的警員，不時會聽到乘客的談話，其中不乏一些不雅之詞，甚至是一些淫穢的對話。警方表示，這些對話往往與色情刊物或電影有關，對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。

警方表示，這些對話往往與色情刊物或電影有關，對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。警方表示，這些對話往往與色情刊物或電影有關，對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。

滋擾作理由 申請關閉令

中央通訊委員會最近接獲多宗投訴，指某些色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。申請關閉令，滋擾作理由。

中央通訊委員會最近接獲多宗投訴，指某些色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。申請關閉令，滋擾作理由。中央通訊委員會最近接獲多宗投訴，指某些色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。

電影三級制明年實施 劃清色情界限切實執行

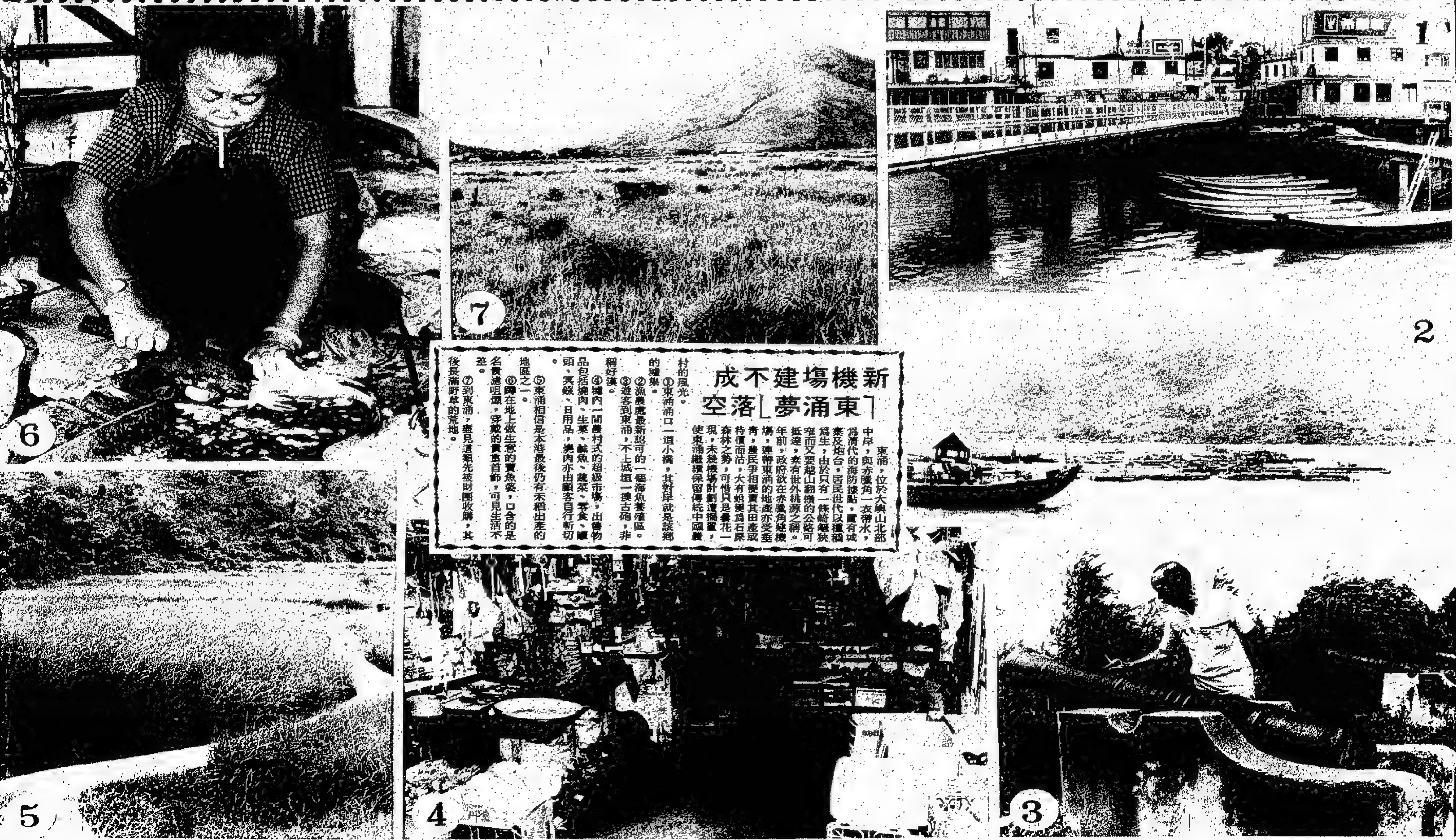
目前香港電影的三級制，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。劃清色情界限切實執行，電影三級制明年實施。

目前香港電影的三級制，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。劃清色情界限切實執行，電影三級制明年實施。目前香港電影的三級制，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。

色情電影與刊物 導引錯誤婚姻觀

色情電影和色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。導引錯誤婚姻觀，色情電影與刊物。

色情電影和色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。導引錯誤婚姻觀，色情電影與刊物。色情電影和色情刊物對青少年的心理影響，已引起不少社會人士的關注，紛紛向有關當局要求加強對色情電影和色情刊物的管制。



新場機不建 空落「夢湧東」

東涌，位於大嶼山北部，中環與赤灣之間，是一個風景優美的地方。新場機不建，空落「夢湧東」。

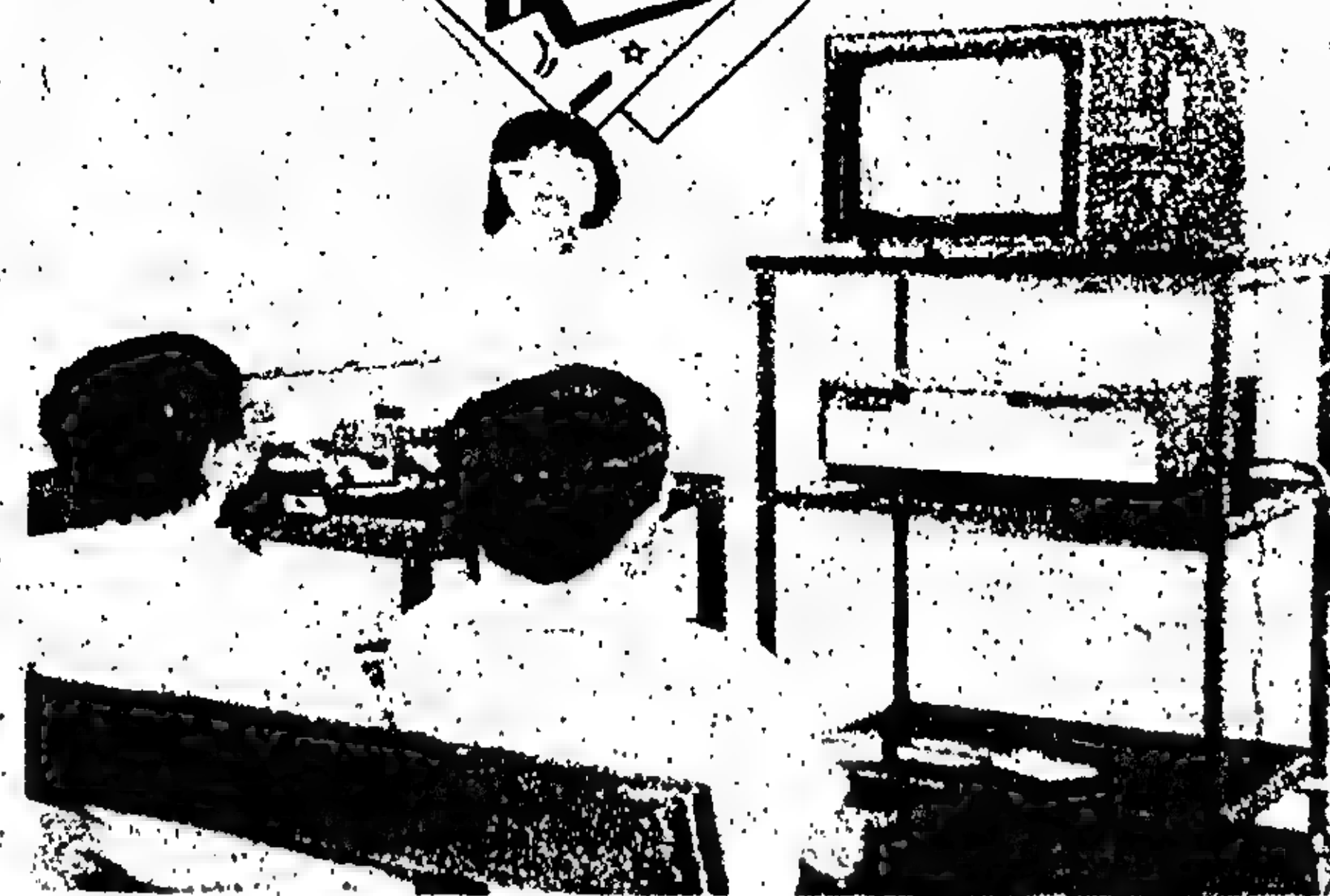
東涌，位於大嶼山北部，中環與赤灣之間，是一個風景優美的地方。新場機不建，空落「夢湧東」。東涌，位於大嶼山北部，中環與赤灣之間，是一個風景優美的地方。

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

僑華色彩



封面專題：健康教育與中央健教組
一九八四年十月廿一日 隨華僑日報附送



今天香港市民對健康衛生問題愈來愈懂得關心，這與政府不斷努力推廣「健康教育」有著密切關係。現在你如果馬上知道一些健康常識，或者對某種疾病的預防治療等有詢問，可即撥「醫務衛生署中央健康教育組」的熱線電話：五十七式四五三三，就會得到解答。

醫務衛生署中央健康教育組自一九七八年成立以來，便積極透過各種不同形式的活動和宣傳，向市民大眾灌輸健康知識；更設立健康教育中心，負責推行地區性健康活動，和提供各種參考視聽資料。

該組主任陳慧敏醫生說：大多數人都會將健康理解為「沒有疾病」，而世界衛生組織的定義卻比較廣泛，它包括個人的生理、心理和社會的良好適應。我們都嘗過健康的滋味，不過不是每個人都明白到我們面對的許多健康問題。

數十年前香港的主要健康問題是

健康教育與中央健教組

唐文



傳染病，當時無數嬰兒死於結核病、腹瀉，或因患小兒麻痺症而癱瘓，今日這些都不再是嚴重的威脅，因為家長都懂得替他們的子女做齊免疫接種。而注意衛生，亦成為我們日常生活的一部份。

這些都可以說是醫護人員努力的成果。不過，時至今日，香港的健康問題又已改變了。現在香港的頭三號殺手是癌症、心臟病和中風。雖然醫學進步，現時一半的癌症病人可以治愈，無數患心臟病和中風的病人亦能康復，但每年却有更多人患上這些疾病，例如肺癌患者的數字，就在五十年內增加一倍，而肺癆至今仍是極難治愈的。這些病不是由病菌引起，最終發病的原因實在來自我們的生活方式。

陳醫生又說，現在生活似乎充滿舒適和享受，但亦帶來各種健康問題，例如升降機、電視、汽車等使市民減少運動及增加意外；各類商品雖能令生活多姿多采，但其中如香煙能導

致肺癌，過多的糖份及酒精能做成過重或肝硬化，而城市的急劇生活節奏只帶來更多精神壓力，影響我們的心臟和心理。

這些健康問題如何解決？市民必須明白，在現代生活中，個人責任是非常重要的。正如我們需要學習駕駛和如何使用煤氣來避免傷害自己一樣，我們也要了解到自己的行為能夠影響我們的健康，並且要對自己的健康負責，健康教育就是朝著這個目的進發。

醫務衛生署中央健康教育組主要就是為了統籌、策劃和推廣健康的訊息。該組為市民提供各種有關醫學和健康的知識，鼓勵市民多點認識如何預防疾病，及早治療，和利用各種醫療服務。他們經常利用不同的媒介，將這些知識散播，如電台、電視節目、屋邨廣播，在門診部放映幻燈片，和熱線電話服務等等。

目前該組設有兩個健康教育視聽中心，位於香港灣仔高士打道中怡大廈三樓，及新界沙田源康中心三樓，第三個中心將於本年十一月啓用，設在觀塘茶果嶺道，容鳳書健康中心內，免費為市民服務。

視聽中心內設有大量有關健康常識及預防疾病的視聽教材，包括圖書、小冊子、刊物、海報、電影、幻燈片、錄影帶及錄音帶，均配上粵語或英語，市民可隨意選擇使用，此外，更有定期專題展覽，歡迎市民參觀。視聽中心亦提供借閱服務，免費借出視聽教材或資料予團體及學校。中心內更為學校及團體設有定期的活動，如研討會及展覽等，使市民增加對個人及社會衛生的認識及關注。

每年該組亦會舉辦大型活動推廣「健康」，今年的主題是「健康始於家庭」，主要是提醒市民各種良好和不良的生活習慣，都是在家庭中養成，至於各種疾病的治療和康復，家庭的角色亦十分重要，為使這個訊息能推廣，中央健教組在今日（十月廿



八日）假維多利亞公園舉行「健康家庭」嘉年華會，內容有綜合表演、攤位遊戲，「最健康牙齒家庭」比賽，展覽，錄影帶欣賞等，你既可以和家人前，享受一個輕鬆快樂的星期天，又可以得到不少獲致健康的常識。免費入場。

陳醫生表示：最成功的健康教育者，其實是社會上各崗位的人士，例如：家長教導子女刷牙，醫生叫病人戒煙，社會工作者解釋家庭計劃的重要性，老師領導學生做運動等等。事實上，我們每一個人都可以從事健康教育活動。只要我們關心自己的健康，積極學習正確的知識，採取健康的活法方式，以身作則，為自己的健康負責，那麼，我們每一個人都是個成功的健康教育者，整個社會的健康亦將會有所改進。

最合你耳



新力牌盒帶，創新設計，獨有SR MECHANISM，音色完美，錄音播送、效果特佳，最合你耳。新力牌盒帶，種類最齊，並有30、46、60、90、120分鐘等可供選擇。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
中環太子行105號店 電話：5-241802
旺角店：旺角彌敦道674號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修：5-632231, 3-642276
垂詢：6-450492

研究

數十年以來，各國醫生均找尋方法，穿過皮膚和骨骼，探視生命的進展情形。從大腦的顫動、脈搏的跳動、血液在錯綜複雜的血管中流動、肌肉的活動，以至腫瘤的生長情形。

一八九五年，倫琴發現X光，為透視生物體活動打開了第一扇窗戶；亦為醫學界開始了一個新紀元。但X光可以探視的，仍然有限。

十年前，醫生開始使用一種新的X光儀器來透視人體，這種儀器稱為電腦化軸向層面X線照影術（簡稱CAT），是利用電腦清楚地透視人體，是一種革命性的放射術。

目前，美國差不多每一間大醫院都設有一部，每部價值一百萬美元。

此外，還有一項革命性新技術在研究中。這種新技術稱為核子共振，或簡稱NMR。目前在美國六個著名醫院，及海外若干醫院作實驗性使用。

術技射發性命革的中

NMR顯示出人體內部的情形，是以以前所沒有的。英國諾定咸大學放射學家威汀登說：「NMR的研究，其意義相當於一百年前的研究X光機器。」

NMR與CAT或X光不同，它可以透過最厚的骨骼，清楚地一見人體內部，亦毋需注射對照藥物，可以透過頭骨下的損傷，找尋幼細如針的索狀組織，和可以區分大腦內的灰色和白色物質。威汀登說：「對於人體的柔軟組織來說，NMR接近於想像中的完美技術。」

NMR可以提供的透視超越局部解剖圖。醫生們不單可以看見內部器

官，還可以實際探視內部的一些活動情形，惡性腫瘤對治療的反應等等。

NMR之所以能夠那麼清楚透視人體，是因為其沒有產生X光的電離輻射，且對人體不會有損害。在一些X光治療中，X光輻射可以破壞細胞，和可能是導致產生癌症的一個因素。同時，其可能是對兒童和孕婦的快速細胞分裂有特別的危險。

NMR不是利用輻射線，而是利用磁力來探人體分子的情況。這磁力為地球磁場磁力的三千到二萬五千倍。

NMR儀器的主要部分是一個圓形的龐大磁鐵，足以將病人的身體包圍着，其磁力之強，足以在十呎之內，停止一隻手表的跳動。

NMR雖然是處於初步階段，但其可以透視人體內部的情形，是前所未有的。麻省通用醫院NMR科主任伯里狄醫生說：「NMR在三十五個病人中，可以找出三個病人的腫瘤，是CAT所檢驗出來的。在檢查多種硬化損傷中，NMR的準確率接近百分之卅五。一旦NMR技術改善後，可以有更多方面的用途。」

費城大學的齊恩斯醫生，已利用NMR的儀器來研究在活動中的肌肉及能量的使用情形。他說，我們將整個人體放進這樣的磁鐵儀器內，然後觀看一個人中風或受傷後，心臟和腦部的情形。這不僅可以準確地看到損傷的傷口在何處，還可以估計細胞的復元情形。這樣的資料，對醫生選擇治療方法，有重大的幫助。

威馬史密夫醫院的拜狄醫生說：雖然NMR可以有許多方面的用途，但並不能取代任何東西，在檢查腹部和骨髓方面，NMR就沒有那麼重要，因為現存的技術，包括超音波是較好用的。在詳細繪畫骨骼方面，NMR亦不及X光那麼好。至於這種沒有輻射線的NMR技術，是否可靠地測出乳癌，還是未知之數，但從現有的設備所得的結果，是令人失望。

印尼美食（食在香港）..... 6

今冬時裝趨向自然..... 8

美國的中等居屋..... 10

影視中人注重衣著莊靜而不能免俗..... 12

每週星座..... 14

薛后與「少林童子功」..... 15

中森明菜在沖繩..... 16

飲食男女·思古幽情..... 17

電視節目表..... 18-24

兒童週刊..... 25-28

三菱SPACE WAGON..... 29

地陷驚魂（科幻小說）..... 30-31

一次不小心（星期掌篇）..... 32

彩色華僑

第421期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年十月廿一日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

健康教育與中央健教組..... 1

研究中的革命性發射技術..... 2

84秋冬時裝展..... 3

Jaeger 八四秋冬時裝



Jaeger 時裝，帶來八四年之秋冬風華，無論成熟嫵媚的女士或青春可人的少女，Jaeger 配搭均令她們更出色迷人。

今年的外裝流行男性化的款式，寬闊簡單，流行質料包括名貴的白色羊毛、灰色的駱駝毛、駱駝絨、高雅的黑白條紋花呢及柔軟嬌媚的加士咩。

Jaeger 均應有盡有。

套裝是Jaeger 今年的主調，裁剪迎合今年秋冬潮流——闊長瀟灑，男性化的設計而流露女性美。款式變化多端，或簡樸大方，或扣鈕至頸部，或低翻領，適合任何年齡之女性。質料以平紋或幼紋法蘭絨為主，色調變化主要為灰、綠、啡，例如輕柔的灰、杏、奶白及樹幹綠色。此外，亦有各種鮮明奪目的色彩，如閃耀的鮮紅、高貴的鈷藍、神秘的紫水晶、豔比彩虹；但在各種色彩配襯之中，黑白仍佔重要地位。

Jaeger 的秋冬新裝，柔和中蘊含奪目光彩，穿在身上，成為完美焦點。



點：軍裝積克，內穿針織襯衣，配搭款式簡明的針織長裙或百褶裙，繫上皮帶，散發柔媚性感之魅力——雖然

男性化的款式是今年時裝的寵兒，但在設計上粗豪中仍流露女性韻味。此外，更有名貴的馬海呢外套，修長無袖的素色或豔色衣裙，鬆軟舒適的白色毛衣、純加士咩運動套裝——全部如男士尺碼般闊大，瀟灑有型的毛衣配襯褲或裙。

晚裝方面，以紅、藍、紫及黑白為主色。白色的對胸粗橫菱紋積克，配襯黑色針織褲，並有各種男性化款式的上衣，加上黑色鑲金邊或黑底綴金銀線之低胸墊膊套裝裙，與妳共渡浪漫華美之夜。

飾物方面，今年秋冬時裝尚簡樸，只需優雅的起毛或光身皮帶、領帶、帽，即足夠收壯丹綠葉之效。

短而簡單的髮型，配襯Jaeger 的無領外衣及積克，清爽自然。此外，無須絢爛奪目的珠寶首飾，只在日間飾以一枚珍珠或鑽石別針，晚間飾以大膽別緻的耳環，不用佩戴頸鍊，面上抹上淡雅粧容，Jaeger 時裝的色彩及款式，即足以令妳自然散發眩目光輝。

今日

東尖身



慧青

這天尖沙咀東部有兩家同一集團經營的食肆同日開幕，敦請許社長和「光大」董事長王光英剪綵，並舉行酒會。我曾參予其盛。酒會進行時，滿兒陪我到各貴賓廳及禮堂參觀，只見地方高雅舒適，美輪美奐。我最怕熱鬧場面，幸而只遇見幾位老朋友，碰杯聊幾句，然後一同走近食物台吃點心，不久我便告辭。

既然來到尖東，偷得浮生半日閒，我於是往各「中心」瀏覽。七十年代後期，尖東還是一片荒地，彈指間今天是一個新城市了。記得這裡的帝×酒店，當日進行興建時，地基甚多礁石，堅韌異常，施工又不許用炸藥，友人介紹敝號給承建商，對方的條件，地基所有石方須在五十天內清除，逾期每天罰三千元。當時地產正處高潮，時間即金錢，這條件無可厚非。因工程期限短促，我也提出我需要的尖石工程費，承建商毫不考慮答應了。後來友人告訴我，敝號的標價比別家低了卅萬，我的合夥人也埋怨我太忠厚老實，就是多要廿萬元也不為過。最近聊天談起那宗生意，我仍耿耿於懷。

幾年時間，尖東的發展神速，真是意料不到。它已成為外國遊客必遊之地，也幾成為本港一流的飲食場所，頗具規模的酒吧及中西式食店已超過一百家了。

漸漸夜幕低垂，見遊人熙來攘往，我步向海傍欣賞「東方之珠」夜景，沿岸的霓虹管映紅半邊天，美麗的香港是我第二故鄉，讓我衷心說一句：「我愛香港，願它永遠繁榮！」

澳紐旅行團



九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本栢斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遍遊：

澳洲雪梨：雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本：新金山、巴格利金馬、國會大廈、藝術館、歌劇院。
坎培拉：各國駐澳洲總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。
布里斯本：黃金海岸。
西澳洲：栢斯。
紐西蘭：古倫、奧多路亞、毛里部島、曲山、皇后城、米爾凡、聖堂山等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加...

- ① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- ③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加諳達老馬。
- ④ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時糾紛之弊。
- ⑥ 全團以中菜為主，講究飲食。
- ⑦ 到澳洲探親或作投資考察最適合。
- ⑧ 全團乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

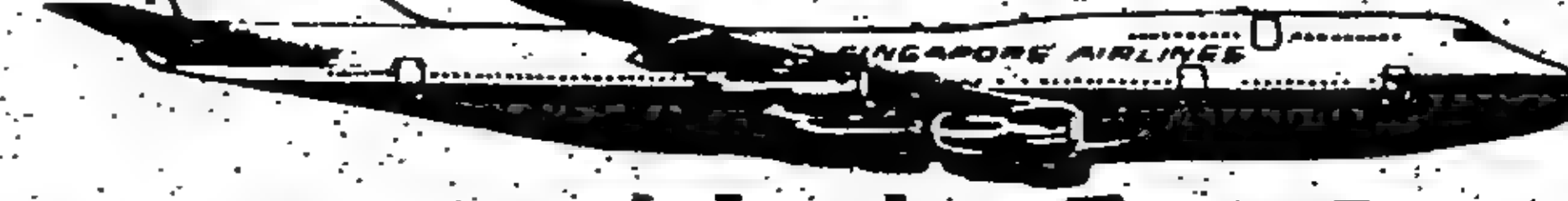
新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團



新加坡航空公司

半島旅遊集團

全世界航機上服務第一名

全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團遍遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、舊金山、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等名城名勝。

東岸團遍遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘德地太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一行程檀香山住宿三晚。
- ② 唯一美洲行程全乘搭汎美，免長途坐車。
- ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
- ④ 機票有效期一年。
- ⑤ 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。
- ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- ⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數食票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- ⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- ⑨ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑩ 全團以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

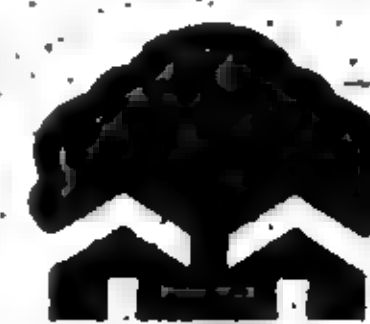
總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

食得是福

佳餚盡出 任揀任食

有些朋友對體重特別敏感，美食在前也不敢盡情享受。我就認為食得是福，特別是媽媽巧製的西式大餐，宴會佳餚更令人垂涎三尺，胃口大開哩。最近她更參加了香港家政中心的聖誕菜精選班，打算屆時大顯身手，以饗親友。

至於我，除了預備在聖誕時飽嘗美食外，更準備以全新姿態出現，香港家政中心舉辦的美容班為我講授基本化粧秘訣，定能使我在聖誕舞會上搶盡鏡頭呢！



香港家政中心

香港銅鑼灣希慎道一號二樓
(鄰國樓上) 電話：5-7906535

善用聰慧·個個多才多藝



十一月、十二月新課程

烹飪科課程

- ☐ 初級中菜班
- ☐ 家常小菜(一)
- ☐ 家常宴客菜
- ☐ 家常筵席菜精選
- ☐ 合時煲仔菜速成班
- ☐ 簡易煲仔菜速成班
- ☐ 中式點心
- ☐ 星加坡及馬來亞菜精選
- ☐ 西式餅點班(一)
- ☐ 西式海鮮班
- ☐ 中級西菜班

- ☐ 西式餅點實習班(三)
- ☐ 聖誕菜精選
- ☐ 聖誕宴客菜精選
- ☐ 二小時課程
- ☐ 兒童興趣科
- ☐ 兒童初級烹飪實習班(一)
- ☐ 英語主講課程
- ☐ 家常小菜特別班
- ☐ 西菜海鮮班
- ☐ 聖誕宴客菜精選
- ☐ 西洋插花藝術(一)
- ☐ 節日西洋插花藝術(二)
- ☐ 特別興趣科課程
- ☐ 美容班
- ☐ 釣織(一)

- ☐ 手鉤蠟毛狗製作班(二)
- ☐ 聖誕花環及禮品包裝班
- ☐ 針織(一)
- ☐ 家庭園藝
- ☐ 基本生菓蔬菜切花班
- ☐ 西洋插花藝術(一)
- ☐ 節日西洋插花藝術(二)
- ☐ 法國絲帶飾物花設計(二)
- ☐ 調酒實習班
- ☐ 裁剪初級班
- ☐ 裁剪中級班
- ☐ 聖誕節日裝飾針帶班
- ☐ 精美手袋製作班(四)
- ☐ 日本和服人形製作班
- ☐ 新娘花球頭花班

如欲索取課程手冊，請將左方表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢請電5-7906535。

姓名：_____

地址：_____

電話：_____

食在香港



印尼食品在香港已不陌生，它在飲食行業中佔穩一席位。香港人和外來遊客喜歡印尼菜的原因，是它有獨特的香料和辛辣氣味。令人食慾大增，潮濕天氣常伴印尼菜，有驅風去濕作用哩！

印尼咖喱菜式，相當辣，但芳香氣味最濃，色澤亦紅、黃鮮明悅目。蘇門答臘島「巴東」族人獨有獨特烹調手法，擅製別具風味的咖喱辣菜，馳名國內外。

「巴東」式咖喱辣菜，有牛、羊、雞及其內臟，以及魚、蛋、蔬菜等，蝦、蟹較為少見。這種咖喱菜的顏色多是紅黃或淡黃，紅黃色的汁液較濃較辣，淡黃色的汁液味道較清，各有美味可口的特點。

印

尼

美

食

章心

你是自己的

造型設計師

「巴東」咖喱菜的調味原料，少不了椰漿、紅辣椒、胡椒、白蒜頭、紅蒜頭、南巴子、石栗、黃薑、山奈(沙薑)、生薑、糖、鹽，或再加香茅、阿參酸果等等。調味香料的份量掌握，就是美味與否的關鍵了。

「巴東」大師傅的絕招在此。

印尼大師傅在香港已把「巴東」菜式減辣。若是原本風貌上菜，很多人吃不消的，可謂辛辣無比！正是此特點，具有嗜辣能耐的人，都會上上「巴東菜」的檯，永生不忘！

旅遊印尼的香港客，不妨找間規模大些的「巴東菜館」領略一下它的真正風味。在當地，它有特別供應形式：侍應放上叉匙和一小盤洗手水，然後把六、七碟甚或多些小碟、小碗

的各種咖喱菜或不辣的如「炸牛肺」、「炸蝦片」、「燒雞」等放在桌上，吃一件算一件錢，由公起又取菜，以白飯伴食。我很喜歡這方式。

峇厘魚、蝦也是很辣的，這是以紅辣椒及一些香料作調味，另有風格。

爪哇島的菜式有中爪哇、西爪哇、東爪哇之分。中、東爪哇的菜式較甜，並喜歡飲糖茶。西爪哇的椰加達和萬隆菜式有辣有不辣、燒烤、炸、煮烹製法齊備。沙多、燒雞、炒飯、炒麵以及全蔬菜的「加多加多」香港人也熟悉的了。港九各印尼菜館都有供應。

「加多加多」(如圖)被稱為印尼式沙律。齊全的「加多加多」應有用滾水煮過的豆角、豆芽、豆腐乾、馬鈴薯、青瓜、椰菜、生菜、水蘊菜、熟雞蛋、豆餅，並配以蝦片、唔片、淋上類似沙爹醬的濃稠汁液，可辣可不辣，更合華人胃口。

不易討好。髮型的影響也關係全局。通常長髮飄逸，髮髮浪漫，直髮單純，髮俏麗，超短髮野性。

第二步，你要問自己，希望是個甚麼樣子的女郎？

一般來說，女性大致可分：①清純玉女型；②活潑可愛型；③瀟灑帥氣型；④高尚典雅型；⑤艷麗貴婦型；⑥溫婉淑女型；⑦嬌媚成熟型。

第三步，分析個性。你是熱情奔放？還是含蓄恬靜？是五湖四海？抑或嚴肅刻板？你偏愛的色系是明朗還是鬱暗？新潮還是保守？你的工作是靜態還是動態？你常常需要接觸人羣嗎？

一個完美的主造型，必須與你的個性、生活緊密結合，副造型不過是偶然的點綴。或許你對自己的了解不夠，不敢遽爾做選擇，不妨先用一張紙細列你的特質，然後再找親朋好友提供建議，若有專家作顧問，當然更好，在兩相對照之下，你一定會找到最適合自己的造型。

決定了基本造型，必須加上步調一致的化妝、髮型、服裝，逐漸試驗調整才算大功告成。例如玉女型，則一切都以淺淡為主；若是艷麗貴婦的貴婦，化妝就得搶眼，配上成套的服飾；瀟灑型的嘛，一襲襯衫牛仔褲畫夠挑釁了。

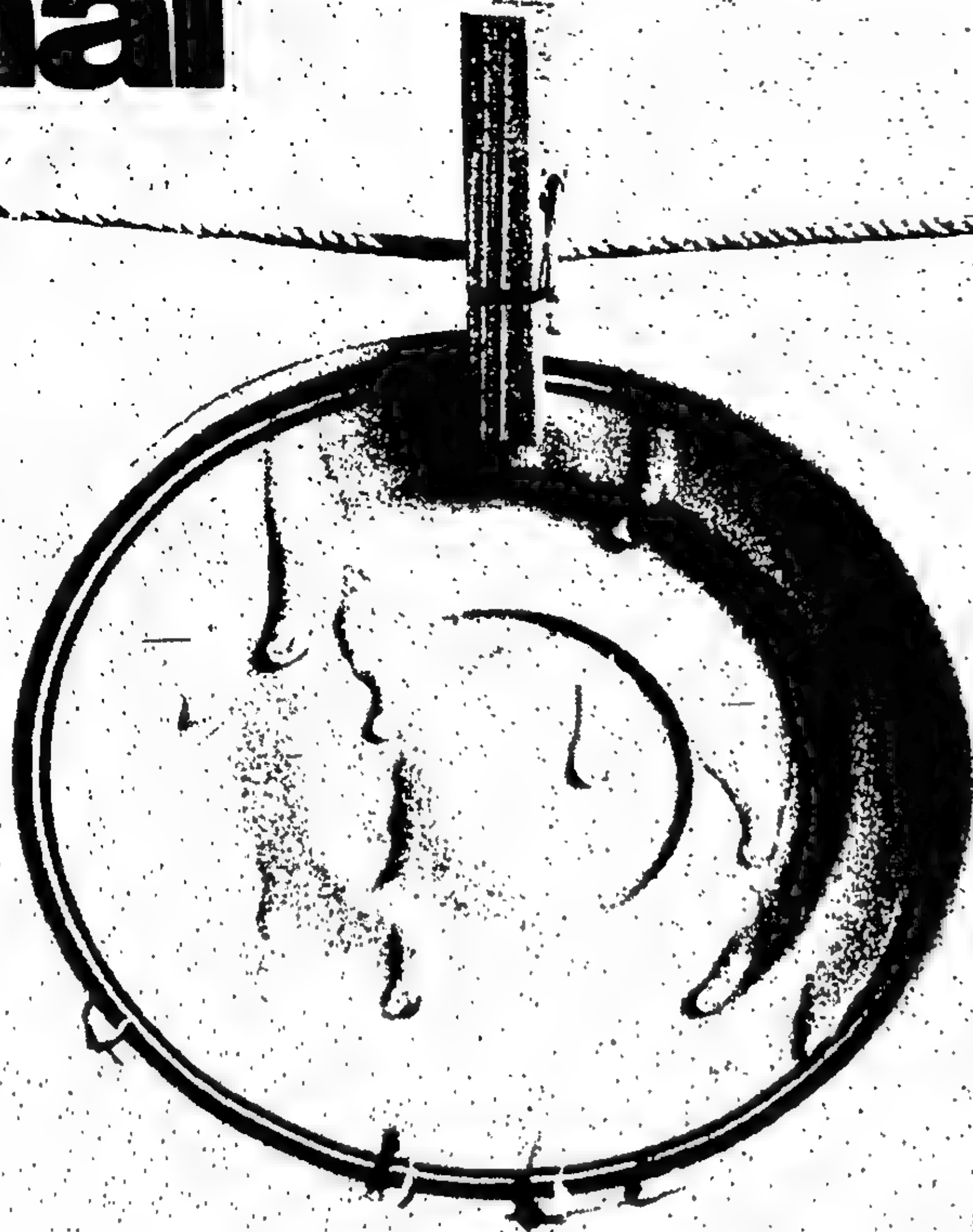
但是，這些外在的塑造，不是絕對的，也不是無限制的。

一個大男人喜愛，外型往往只是一個媒介，品格的芳美才能引人流連。

整體造型設計，是提供你一個觀念，藉外在的修飾，達到心目中理想的美的形象。但是終極的要求，是一表裏一致！淑女必須心靈端淑，成熟必須人情練達。

外形的雕琢容易，內涵的修飾調和却有賴長期努力，否則，不論你多「好看」，總覺得缺少那麼一點點「神韻」。

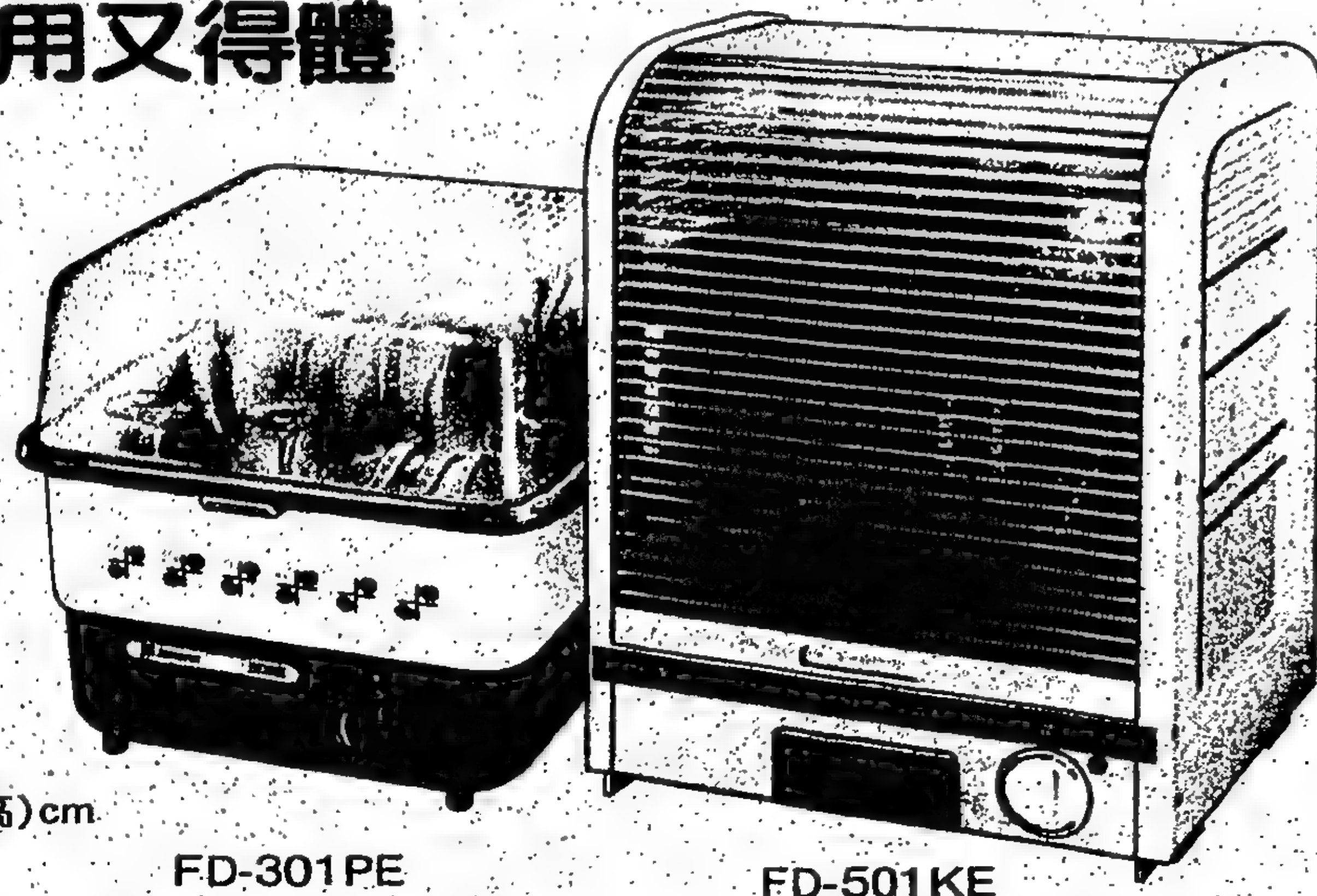
National



杯碟明淨 家庭必備 自用或送禮 實用又得體

兩款最新式電子碗櫃，外型美觀，清潔省電，是現代家庭必備的廚房設備，可為母親或愛妻減輕廚務；致賀好友燕爾新婚，饋贈樂聲牌新款電子碗櫃，實用又得體，接受皆悅。

- 可供乾6至7人之碗碟餐具，並可防塵埃污染，乾淨衛生。
- 耐熱及自動調溫，可經常保持50°—60° C之溫度。
- 可隨意選擇恒溫型；或特定烘焙時間，最長可達120分鐘。
- FD-501KE綠色拉蓋式，座枱及掛鐘均可42.4(寬)x30(長)x58(高)cm
- FD-301PE綠色座枱型39.6(寬)x44.2(長)x38.7(高)cm



FD-301PE

FD-501KE

National 樂聲牌

服務中心：葵涌貨碼頭路51-63號寶順工業中心七樓·電話：0-281771

分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室·電話：5-268873
九龍彌敦道601號康利銀行大廈509室(4字樓)·電話：3-325961
九龍北帝街二號·電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下·電話：89398
澳門傳利喇街八號地下·電話：86886

總代理：信興電器貿易有限公司·電話：3-7217722

陳列室：九龍尖沙咀東座地庫67號牛車水中心九樓·電話：3-7217722
九龍彌敦道625號廣斯大廈二樓·電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室·電話：5-256161

垂詢熱線：3-675092

服裝情報

然自尚趨裝時冬今



無論香港的經濟怎樣變化，生活指數怎樣升高，很多香港人總愛做兩件事：一是賭博，二是買時裝。賭博看來仍然是以男性為主的玩意，而時裝，却不單只是女性心目中的潮流，男仕們其實也不遑多讓。時裝就如語言，如果跟不上潮流，便不能顯出自己的品味。於是，追求外表的美不期然成為人們日常生活習慣之一。

事實上，在進步繁榮的現代社會裏，所要求的已不只是以衣服蔽體和求其輕爽舒適，而且還成為身體的點綴品，也成為潮流的點綴品，追求天天新款，分分秒秒都講究時尚，時裝界也就永遠不會空閒。

前數年，香港的秋冬衣着市場，仍然是西裝大衣和皮革皮革的天下。今年，簡單清淡搭配的服飾成為主流，只要配襯得宜，隨便的一件衣服，亦可顯出其韻味，時髦漂亮的格調自然流露。

西裝無疑是一種禮貌的表示，但它的約束力似乎有點老套，衣身太厚的話，身背笨重的衣服是自尋煩惱，遇上嚴寒的天氣便不派用場，穿西裝的人只好在外面加上一件中褸或長褸，筆挺的西裝便無從亮相；而且，脫下來後挽在手裏，是不是麻煩多了？至於皮革皮革，它們不錯亦是保暖的珍品，還可擋去寒冷季候風，也可以保持身體發出來的溫暖。然而，它們的價格却非一般人所能負擔，特別是隆冬過後的收藏更是頭痛問題。

所以，今日的衣着潮流，已踏過西裝時代和皮革時代，即使女性的亦然，單從近日舉行的幾個大型時裝表演中，已可見一斑，全部進了舒適輕便和易於存放的時代了，毋須花一大番功夫，便可達到美麗悅目的效果。

其中由登喜路有限公司主辦的一個表演裏，模特兒示範了他們如何繼承始創人亞爾法特登喜路追求完美的傳統，配合時代精確科技，使產品表達優雅瀟灑的風格，從而達到始創人訂下的嚴格標準，高踞時裝和飾物界的領導地位。

該公司在今季的服飾設計是以「華貴的傳統」為主題，構思則來自古

代英國中世紀節日及貴族紋章之繽紛色彩而成。一系列的時裝，款式以華麗而又切合實用取勝，款式趨時之餘，更崇尚自然美，設計新穎而隨和，更使青春氣息迫來。

在色調方面，今年的秋、冬裝，無論男、女都講究色調和諧的配襯，黑白二色仍是流行的主色，同時亦符合實用原則，在任何社交場合一樣適用，沒有花紋圖案的累贅感，相當柔和順眼。其它的色系則是米、啡、靚色。

無可否認，這種設計隨和而又具青春感的服飾，男女皆宜，也非常適合現代人生活，與緊密的節奏結合。男性作如此打扮，是多瀟灑而具浪漫氣息，只要衣裝襯人，渾身更會散發活力。

譬如一件傳統款式的羊毛外套，配以手工精細的絲質領呔，或一件裁剪合度的外衣，再加上一件純棉恤衫，已足夠把美感表現得恰好處。

至於女性，今年時與女服男穿，男服女穿，女性外表束上男裝，帥氣十足，或者上身襯以男裝恤衫，套一件男裝外套，予人「有性格」的感覺。當然，那必須在穿得男性化之中，也同時保留幾分女性韻味才行，否則不但得不到嘉許，還會給譏為「男人婆」哩！

那個時裝表演除了展出趨自然美的服飾外，還有該公司最新設計的手錶和打火機。這一系列的產品是融匯了英國的構思設計與瑞士的科技工藝而製成的。為達至耐用的目的，每一隻手錶均配以藍寶石錶面，其硬度僅次於鑽石，因而能永不磨損或破碎，並且特別清晰玲瓏。再者，它們的防震及防水度特強，可達水深三十米，故無論在運動以至上班時間，均宜配戴。另外，其黃金外殼的打火機，亦顯出豪華獨特的風格，也是非常設計新穎的產品，喜歡打扮的人仕，不愁沒有好配襯了。

(綺)

創新時代 健康產品 「奧先生」負離淨化機 辟味，殺菌，有益身心新貢獻



閣下有否為那夏日的污濁空氣而產生煩惱，有否被那炎夏的高溫令你增添煩躁；更可惡的是最易感染細菌，令你「浪費金錢」去找醫生，但「奧先生」負離淨化機能替閣下「省錢」防預疾病。

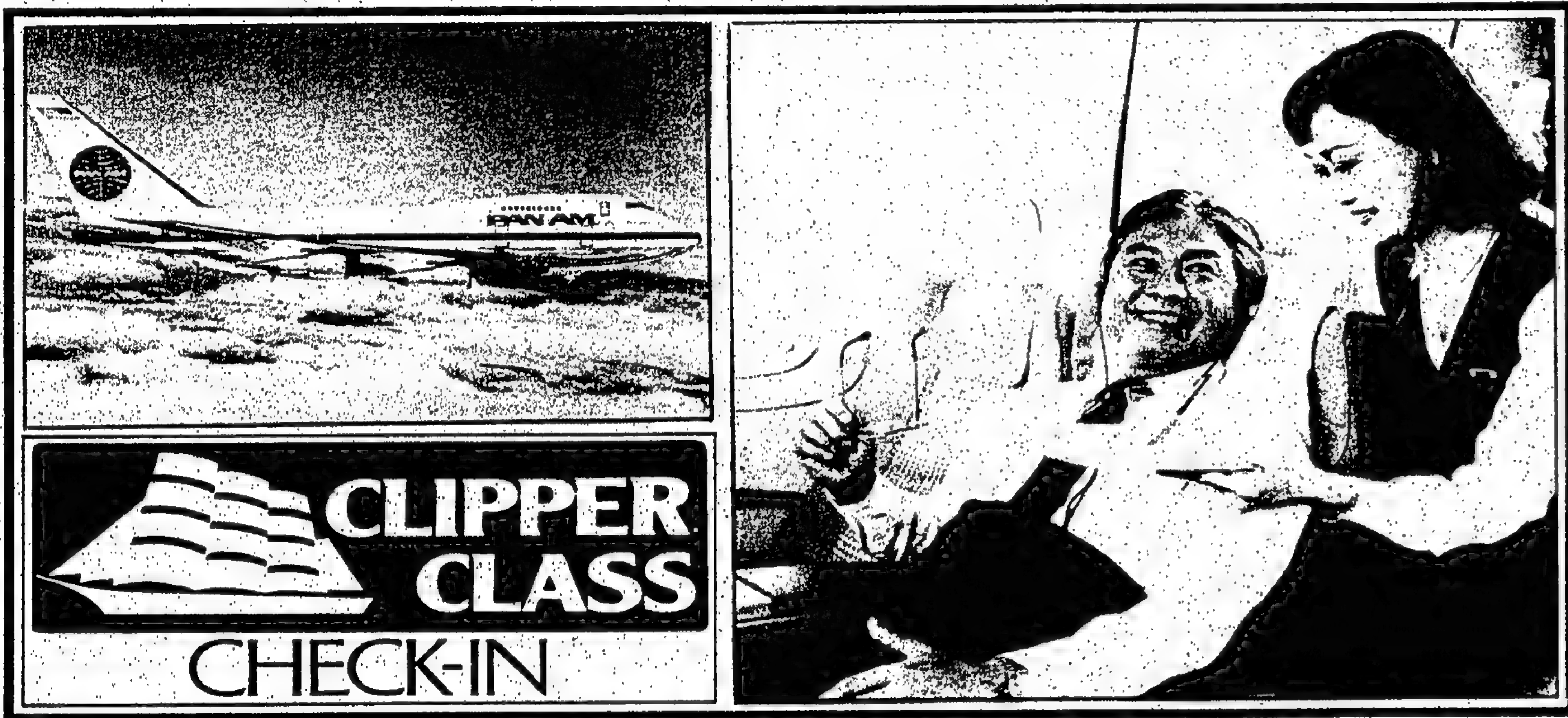
- 原因①它能放出三氧(O₃)，化解一些臭味及臭味改善空氣的環境。
- ②提供氧氣(O₂)供給我們充足的新鮮空氣。
- ③更可放射出微量紫外光對空氣中的部份細菌有消滅的作用。
- ④放出負離子令我們情緒平衡，身心愉快。

基於以上情形於世界各大城市及人煙稠密的地方皆樂意採用，這確是我們家中不可少的超值產品。

查詢熱線：3-806080、3-812209或往下列分銷查詢

●分銷處：
香港：香港中環德輔道中3樓305室
廣州：廣州西關第十甫路中137號地下
澳門：澳門新馬路永利酒店對面416E 420號
新加坡：新加坡亞里街13號
檳城：檳城亞里街13號
吉隆坡：吉隆坡亞里街13號
怡保：怡保亞里街13號
芙蓉：芙蓉亞里街13號
馬六甲：馬六甲亞里街13號
安順：安順亞里街13號
太平：太平亞里街13號
馬尼拉：馬尼拉亞里街13號
宿務：宿務亞里街13號
曼谷：曼谷亞里街13號
新德里：新德里亞里街13號
孟買：孟買亞里街13號
加爾各答：加爾各答亞里街13號
卡拉奇：卡拉奇亞里街13號
拉各斯：拉各斯亞里街13號
阿克拉：阿克拉亞里街13號
達喀爾：達喀爾亞里街13號
內羅畢：內羅畢亞里街13號
約翰內斯堡：約翰內斯堡亞里街13號
開羅：開羅亞里街13號
亞歷山大：亞歷山大亞里街13號
塞得港：塞得港亞里街13號
蘇伊士：蘇伊士亞里街13號
耶路撒冷：耶路撒冷亞里街13號
貝魯特：貝魯特亞里街13號
大馬士革：大馬士革亞里街13號
巴格達：巴格達亞里街13號
德黑蘭：德黑蘭亞里街13號
喀拉喀：喀拉喀亞里街13號
馬尼拉：馬尼拉亞里街13號
宿務：宿務亞里街13號
曼谷：曼谷亞里街13號
新德里：新德里亞里街13號
孟買：孟買亞里街13號
加爾各答：加爾各答亞里街13號
卡拉奇：卡拉奇亞里街13號
拉各斯：拉各斯亞里街13號
阿克拉：阿克拉亞里街13號
達喀爾：達喀爾亞里街13號
內羅畢：內羅畢亞里街13號
約翰內斯堡：約翰內斯堡亞里街13號
開羅：開羅亞里街13號
亞歷山大：亞歷山大亞里街13號
塞得港：塞得港亞里街13號
蘇伊士：蘇伊士亞里街13號
耶路撒冷：耶路撒冷亞里街13號
貝魯特：貝魯特亞里街13號
大馬士革：大馬士革亞里街13號
巴格達：巴格達亞里街13號
德黑蘭：德黑蘭亞里街13號
喀拉喀：喀拉喀亞里街13號

以不超過經濟客位代價 享受汎美特等客位服務



汎美每日獨家直航三藩市，前往紐約。

閣下祇須付出經濟客位機票的全價，便可乘搭汎美全新設計的特等客位，享受更優厚的侍奉，更舒適，更愉快地飛往目的地。

每日獨家直航美國的汎美747SP豪華廣體客機，特等貴賓座，經全新設計，無比寬敞，四週及足前空間特多，電子音樂聽筒，美酒佳餚全部任君享用。

乘搭汎美特等客位的優點，貴客在登機

之前已可親身體驗，在機場內，汎美特設專用櫃檯，能迅速地為閣下辦理一切登機手續。託運的行李限額亦為君特別放寬。

以經濟客位的代價，乘搭汎美特等客位，優點難以一一盡錄。詳情或訂票，請與各大旅行社或電汎美(5-231111)聯絡。

香港起飛時間 下午12:45 抵達三藩市時間 上午10:00
抵達紐約時間 下午8:10



汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

CC-B-1-84-2

旅遊之頁

美國的中等居屋



若問我家居何處，三藩市是也，事實上和三藩市有很大距離，是個新發展住宅區所在，連地下鐵也還沒有發展過來，開十五分鐘才到地鐵站，四十九分鐘才到三藩市中心，到屋倫則要卅六分鐘，以香港作比例的話，恐怕比深圳還要遠。不過，這裡的人

早已習慣，每天走一小時去上班，毫不為奇，出入必以汽車代步，住宅區內，難見有人行走，白天裡也是寧靜一片。

屋裡主要街道有巴士行走，車輛漂亮，行車時間準確，可到購物中心或鄰近衛星城市，獨嫌班次較疏，顯然是乘客不多原故。

這裡沒有高樓大廈，眼前盡屬獨立平房，每戶都有個小花園，連兩層房子也難得一見，要是兩三層高的話，必然是公寓，或分層出售的。公寓環境也很不錯，每單位在七八百呎之間，一廳、房、飯廳與廚相連，浴室不在話下，廚房設備，應有盡有，冰箱、爐灶之外，更有洗碗機，全都電氣裝置，地毯，住客只要自備傢具，月租四五百元之間，有管理員，而沒有管理費，要洗衣嗎？可到洗衣房去，看起來有點像與特種酒店。

提起傢俬，有一天我路過一間陳設很是漂亮的傢俬店，看清楚才曉得是幹出租買賣，月租卅四元九毛半，包括各種傢俬十四件，據說是舊東西，租新的更歡迎，自然價錢另訂。項目可說包羅萬有，廚房用品，餐具也有，房間用品，被褥之外，連浴巾也可以，零租整套房所歡迎，家有孩子嗎？嬰兒用品也可以全套租用，時間長短不論，也可以租用後買下來。

由是引起我遐想，假如旅遊到此，不打算叨擾親友的話，所費無多，在公寓呆下來，上傢俬店租用全套傢俬設備，寧靜地住了一個時期，走時也樂得乾乾淨淨。

朋友上班去，我在附近閒逛，看人家蓋新房子，房子全屬木頭作架，支柱棟樑弄妥後，把牆壁嵌上便是，真快，活像孩子們砌積木，他們事先把材料弄妥，分寸不差，只消加上釘

子就行，工人不多，各施其事，非常熟練，他的車子裡工具齊全，每天八小時工作，何時開工，悉從尊便，中飯隨身帶來，也沒有三點三小休習慣。

從前是木板作牆，現已改用紙板，上牆後外裱舊報紙，然後加牆紙或油漆，每次工作都由一個人來幹，說他們都是專家，最貼切不過。有些人家在兩層夾縫之間，灌入絕緣體，以減少太陽熱力，同時冬天又可保暖，節省能源，這行業只有美國才有，政府大力支持和提倡。

房子以蓋上通釘小木塊為最貴，而又美觀，大概是需要人力最多之故。

蓋一幢這樣的房子，三至六個月便可完成，下一步便是談設備了，冷暖空氣調節肯定要有，廚具浴室裡每樣東西也不能缺少，這是美國人習慣，最妙是主人房間雖和浴廁相連，但面積較小，且屬淋浴，而另一個獨立浴室，為供客人用者，則用浴缸，面積亦較大。

雖然每幢房子，實用面積在一千五百呎之間，可是美國人不慣集族而居，成家立室後必脫離父母，是以每戶人家，口數只三四名而已。

房子以東西兩岸最吃香，每幢十萬元左右，付款辦法非常通融，自有專業銀行辦理，卅年分期付款，常見於報端，利息亦作硬性規定，年息一分左右，絕不會因市況隨時調整，此外還有，只要屬分期付款，這筆款項數目，政府可以免稅，大家不要忘記，美國稅率頗高，不能視作等閒啊！

不住三藩市與屋倫，而住在較遠的衛星城市，未嘗不是個好辦法，遠離塵囂，養生之道啊！假如分層出售的話，幾萬塊錢不等，也頗值得。這裡有個特點，車位沒有問題，每個單位例有車位一個，無間住公寓也好，像上述的獨立房子，車房就有兩個了。



留日整容專家 葉式凝博士 主辨
澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909

(索取說明書請致電：3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳



有房留醫

整容

是人生重要問題
與治病同樣要緊

* 美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福

* 到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人



早已習慣，每天走一小時去上班，毫不為奇，出入必以汽車代步，住宅區內，難見有人行走，白天裡也是寧靜一片。

屋村裡主要街道有巴士行走，車輛漂亮，行車時間準確，可到購物中心或鄰近衛星城市，獨嫌班次較疏，顯然是乘客不多原故。

這裡沒有高樓大廈，眼前盡屬獨立平房，每戶都有個小花園，連兩層房子也難得見，要是兩三層高的話，必然是公寓，或分層出售的。公寓環境也不錯，每單位在七八百呎之間，一廳一房，飯廳與廚相連，浴室不在話下，廚房設備，應有盡有，冰箱、爐灶之外，更有洗碗機，全都電氣裝置，地毯，住客只要自備傢具，月租四五百元之間，有管理員，而沒有管理費，要洗衣嗎？可到洗衣房去，看起來有點像像間特種酒店。

提起像像，有一天我路過一間陳設很漂亮的傢俬店，看清楚才曉得是幹出租買賣，月租卅四元九毛半，包括各種傢俬十四件，據說是舊東西，租新的更歡迎，自然價錢另訂。項目可說包羅萬有，廚房用品，餐具也有，房間用品，被褥之外，連浴巾也可以，零租整套皆所歡迎，家有孩子嗎？嬰兒用品也可以全套租用，時間長短不論，也可以租用後買下來。由是引起我遐想，假如旅遊到此，不打算叨擾親友的話，所費無多，在公寓呆下來，上傢俬店租用全套傢俬設備，寧靜地住了一個時期，走時也樂得乾乾淨淨。

子就緒，工人不多，各施其事，非常熟練，他的車子裡工具齊全，每天八小時工作，何時開工，悉從尊便，中飯隨身帶來，也沒有三點三小休習慣。

從前是木板作牆，現已改用紙板，上牆後外裱舊報紙，然後加牆紙或油漆，每次工作都由一個人來幹，說他們都是專家，最貼切不過。有些人家在兩層夾縫之間，灌入絕緣體，以減少太陽熱力，同時冬天又可保暖，節省能源，這行業只有美國才有，政府大力支持提倡。

房子以蓋上通釘小木塊為最貴，而又美觀，大概是需要人力最多之故。

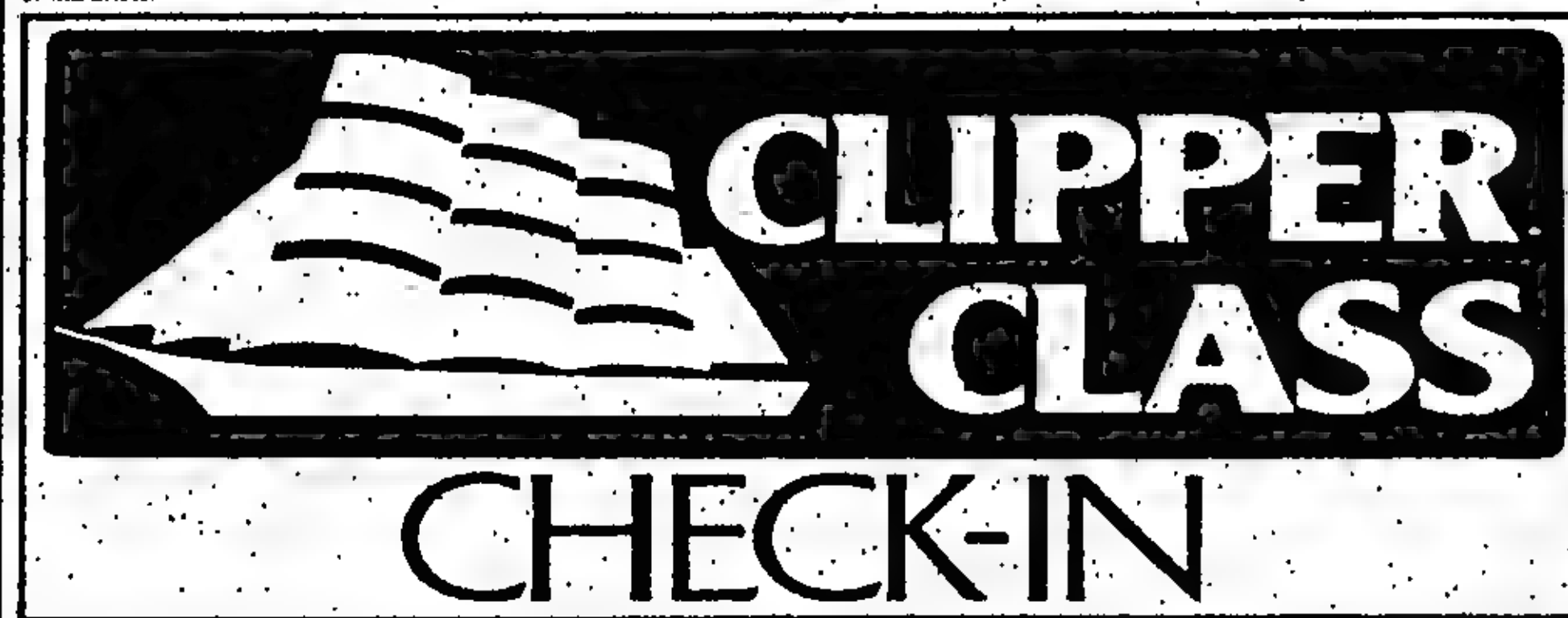
蓋一幢這樣的房子，三至六個月便可完成，下一步便是談設備了，冷暖空氣調節肯定要有，廚具浴室裡每樣東西也不能缺少，這是美國人習慣，最妙是主人房間雖和浴廁相連，但面積較少，且屬淋浴，而另一個獨立浴室，為供客人用者，則用浴缸，面積亦較大。

雖然每幢房子，實用面積在一千五百呎之間，可是美國人不慣集族而居，成家立室後必脫離父母，是以每戶人家，口數只三四名而已。

房子以東西兩岸最吃香，每幢十萬元左右，付款辦法非常通融，自有專業銀行辦理，卅年分期付款，常見於報端，利息亦作硬性規定，年息一分左右，絕不會因市況隨時調整，此外還有，只要屬分期付款，這筆款項數目，政府可以免稅，大家不要忘記，美國稅率頗高，不能視作等閒啊！

不住三藩市與屋倫，而住在較遠的衛星城市，未嘗不是個好辦法，遠離塵囂，養生之道啊！假如分層出售的話，幾萬塊錢不等，也頗值得。這裡有個特點，車位沒有問題，每個單位例有車位一個，無間住公寓也好，像上述的獨立房子，車房就有兩個了。

以不超過經濟客位代價 享受汎美特等客位服務



汎美每日獨家直航三藩市，前往紐約。

閣下祇須付出經濟客位機票的全價，便可乘搭汎美全新設計的特等客位，享受更優厚的侍奉，更舒適，更愉快地飛往目的地。

每日獨家直航美國的汎美747SP豪華廣體客機，特等貴賓座，經全新設計，無比寬敞，四週及足前空間特多，電子音樂聽筒，美酒佳餚全部任君享用。

乘搭汎美特等客位的優點，貴客在登機

之前已可親身體驗，在機場內，汎美特設專用櫃檯，能迅速地為閣下辦理一切登機手續。託運的行李限額亦為君特別放寬。

以經濟客位的代價，乘搭汎美特等客位，優點難以一一盡錄。詳情或訂票，請與各大旅行社或電汎美 (5-231111) 聯絡。

香港起飛時間 下午 12:45 抵達三藩市時間 上午 10:00
抵達紐約時間 下午 8:10

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!



Incorporated with limited liability in U.S.A.

CC-B-1-84-2



留日整容專家 葉式凝博士 主辦
澳門註冊西醫
TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER
地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909

(索取說明書請致電：3-667220)
有長久經驗科學設備安全可靠
◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳



整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊
*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人



影視中人注重衣著
莊靜而亦不能免俗



紅星名劇爭掛帥 雙黃奪得錦標歸

莊靜而這個名字，初時總覺得有點怪，與平常所見的芳、芳、玉、香、蓮、芝、蘭等不同，特別是那個而字，更屬少見。因此，一下子就記住了。

未見其人，先記其名，後來，見到真人了，原來還是一位美人兒，這記憶就更深了。

過去，他以演時裝戲居多，最近則演出古裝戲。

她在「青鋒劍影」中參加演出，扮相尤見俏麗，魅力十足。

曾問她對於演古裝與時裝有什麼感覺，她回答得十分爽快，演古裝，化起裝來，另有一種感覺，演時裝，衣著比較方便，且經常都有較多襯衫，古裝的衣服比較單純。

女孩子總愛把注意力投向衣著方面，尤其影視中人，對此特別重視，自己的固然留心，別人的也十分注意。莊靜而亦不能免俗，對於衣著，很是重視。

這不一定是為了貪靚，與她的職業有關，一般人的衣著差一些，沒有人說，影視中人的衣著差些，便成為一些人的談資了。因此，影視中人特別注意衣著是有其原因的。（朱芝芝）

無綫在「歡樂今宵」舉辦的「紅星名劇爭掛帥」，經過初賽決賽，終於出現了冠軍了。

那是黃允財與黃敏儀以「穆桂英」劇折子戲取勝。

黃敏儀過去曾經學過粵劇，並且正式參加過粵劇演出。雖然不是以花旦穆桂英身份與觀眾見面，到底是吃過夜粥，見過世面，所以唱與做，都佔了便宜。

不過，她們這一對「雙黃配」，實在演得不錯，唱得好，還演得好，兩個都穿上大靠，稍一不慎就會出醜當場了，可是他們演來頭頭是道，還以槍交鋒，大打一場呢。

不少觀眾曾批評無綫此舉，以不熟識粵劇，未學過粵劇演唱的人演出粵劇，只能降低粵劇水準，對發展粵劇沒有幫助。筆者以為這說法過於武斷，無綫此舉，對於提高觀眾對粵劇興趣，或多或少總是做到了的，假如



呂良偉並非說謊 鄭裕玲祇講事實

看到呂良偉與鄭裕玲兩個那麼親熱，想起他們在「家有嬌妻」中的演出，不禁笑說：「呂良偉，你們真是合襯的一對！」

呂良偉一點也不客氣地說：「當然，我們早就結為夫妻啦！」

鄭裕玲沒有反駁，只是笑笑地用指頭擦他一下，說：「你就想。」

鄭裕玲這句短促一句，已經將事實否認了，但呂良偉也沒有說謊，他們的的確確早已結成夫婦了，雖然那是做戲，並非真貨，到底也是結了婚，並無虛言。



鄭裕玲做人極有分寸，演戲，她演得很放，演夫妻就像夫妻，十分自然，但只限於做戲，在現實中，她只與甘國亮好，只承認甘國亮是好朋友，其他的都是朋友而已。

在「家有嬌妻」中，還有梁朝偉與藍潔瑛一對夫妻，藍潔瑛夠美，夠溫柔可愛，演技却嫩，此後仍須多向鄭裕玲、蘇杏璇這些師姐學學才對，人靚，固然佔了許多便宜，但演技却不是靚可以包括或代替的。（舒銘）

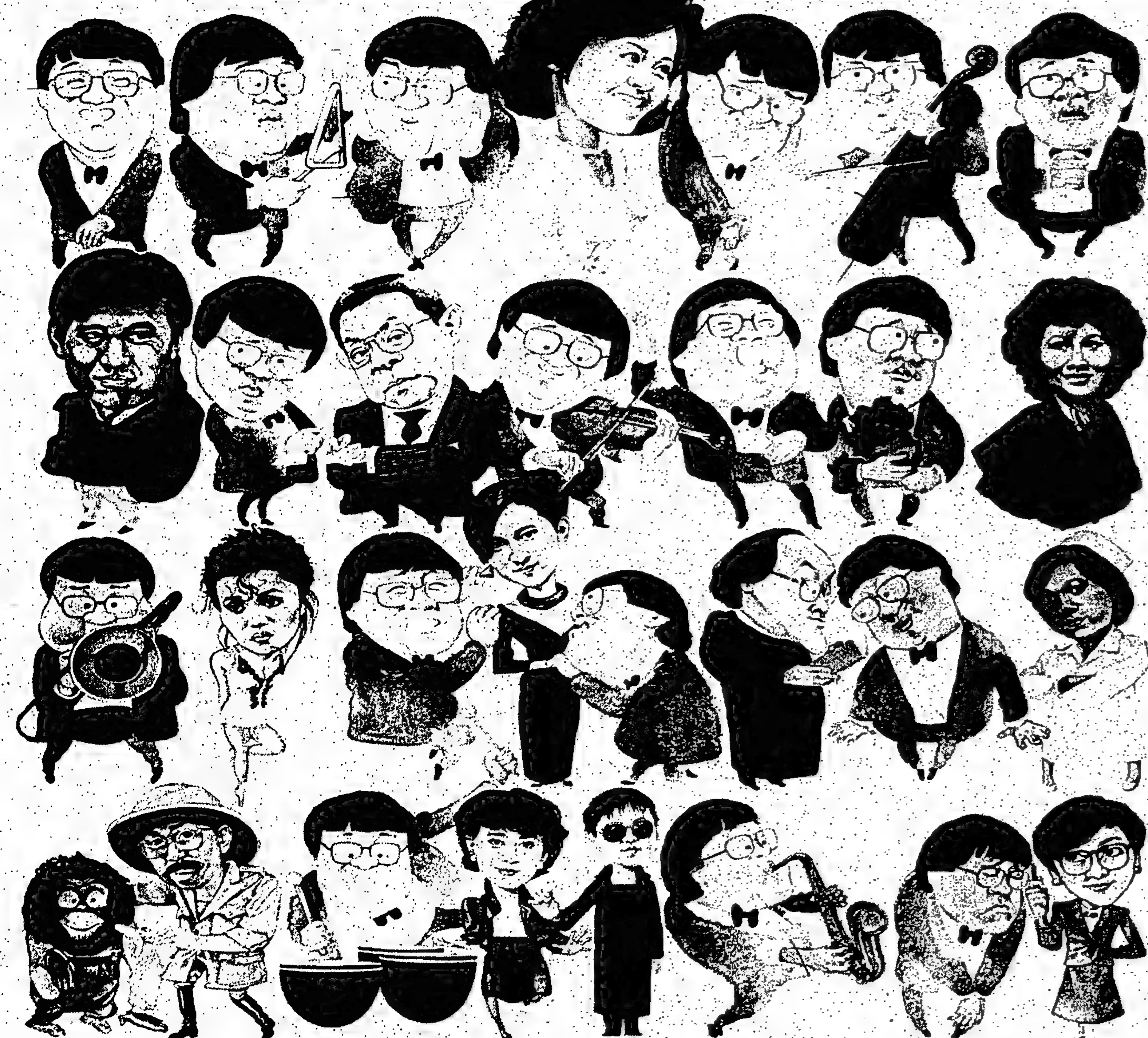
由一羣無綫藝員組班演出粵劇，肯定會有爆棚之盛，而當晚「雙黃」的演出「穆桂英」，就相當不錯了。（徐平）

馮票尾可獲淺水灣
麗都「週五BBQ+
DISCO 狂熱」
九折優待·售票：
地鐵電視服務站。

MY LITTLE SENTIMENTAL FRIEND

多情種

麗聲院綫
榮譽巨獻



出品人：麥嘉·石天 監製：黃百鳴 策劃·主演：曾志偉 林良蕙·呂良偉 領銜主演
董驪·金霏 客串主演
林敏怡·黎安兒·羅浩楷·歐陽莎菲·簡而清·于嘉希·林建明·陳潔靈
曹達華·吳浣儀·沈殿生
導演：沈殿生
新藝城出品 巨 觀眾有信心 金公主發行

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

因個人與工作目標有矛盾，會與上司意見，但本週內不宜轉換工作。目前仍須細心察看，雖非你所喜歡，但一定要先健基。身體有小毛病，不要拖延，趕快延醫。財物有損失，別向他人提及金錢上的問題。

水瓶座 一月二十日至二月十八日



雙魚座 二月十九日至三月二十日

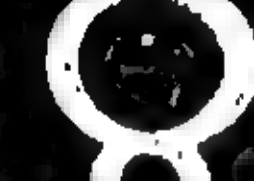


白羊座 三月廿一日至四月二十日



金牛座 四月二十一日至五月二十日

金牛座 四月二十一日至五月二十日



雙子座 五月廿一日至六月二十日



上司對你有好感，你的日子充實了，但付的代價過高。提防發生意外，對新或未曾試的事，要好好保護自己以策安全。遠方朋友有壞消息，可能導致大麻煩。別輕信謠言，緊張漸成你生活中重要的一部份。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日



獅子座 七月廿一日至八月廿一日



運動提防意外，精神困倦，要多休息。週末可往探訪年老的親友，或許對人生觀有改變。與戀人發生意見，若覺情勢不妙，多找友伴商量解決辦法，別一意孤行，檢討一下自己是否也有過錯，開始感到在過渡時期。

處女座 八月廿二日至九月廿二日



天秤座 九月廿三日至十月廿二日



天蠍座 十月廿三日至十一月廿二日



人馬座 十一月廿三日至十二月二十日



這週會是你最獨特的時刻，幾乎每天你都找到位新愛侶，但你不能要求別人為你犧牲自己，且以你為中心，要合理點。簽署合約要特別小心，金錢損失不可避免。一位年長的鄰居可能對你態度不佳，可不必理會。

與后薛
[少林童子功]



薛后，終於熬出了頭，揚眉吐氣了。說起來，他的運氣一直都欠佳，鬱鬱不得志廿多年，難得的是他耐性，有此自信在影圈中熬，換了別人，也許早就轉行了。雖然，他曾不止十次八次呻氣，表示心灰，可是一覺醒來，他又充滿了信心，認為運氣未必真能控制一個人，主要的還是在乎自己。

過去，他曾做過不少於廿部片的副導演，也不少於參予編寫過五部影片的劇本，可惜，始終還是做副導，直至前年，他奉命編寫「少林寺」一部的劇本，並且參予該片拍攝的實際工作，結果，該片不但轟動東南亞，也哄動了世界影壇。在香港，固然創出功夫片賣座最高紀錄，在世界各地上映，同樣受到一致讚賞。於是，薛后的大名，正式為人所認識，並受到注意與重視。



今年初，金馬影業公司負責人，通過朋友介紹，與薛后見面，提出請他自編自導一部影片，希望他在半個月內提出拍片大綱及預算，對薛后來說，這實在太容易了，因為他在參予「少林寺」拍攝工作時，曾多次親到河南路勘外景場地，選定了許多可以拍攝的地點，後來因為「少林寺」的故事發展，無法一一使用，於是，他便將已選好仍未用的地方記了下來，以備他日應用，而且，他認為少林寺內的寶藏實在太豐富了，再多拍幾部片也用不完，便將其自己認為精彩的記起來，因此，金馬影業公司的要求，他早已成竹在胸，不足一周，便連故事大綱也擬好了。不過，他推荐侯啟賢為劇本，故事大綱也是侯氏向他提供的。

他的效率，使對方為之震驚，更覺欣慰，所以第二次見面，已進入實質討論。他問薛后，要多少時間可以拍好這部片。薛后回答他，假如天氣良好，拍的時間不會長，但與當地聯絡與部署的工作，他無法決定，假如真要拍，他便要與當地聯絡好，才能決定什麼時間可以開拍，什麼時候可以拍完。雙方都有誠意，便由薛后去進行一切。薛后因為「少林寺」之便，與當地人很熟，且給予他們極佳印象，因此，一切進行，比他想象的更要順利，他去「少林寺」的住持海澄法師，請予幫忙，他因為對薛后有極佳印象，一口就答應了做該片的武術顧問。

海澄大師是現任少林寺住持，少林寺武術總會住持，他是目前已知大陸懂得童子功的兩位高人之一，他的二指禪功，不僅震動全國，也震動全世界，而二指禪功便是童子功的絕技之一。薛后執導的影片，就叫「少林童子功」，因此，請得海澄法師做武術顧問，那是最合適不過了。「少林童子功」的拍攝時間，天氣絕佳，比薛后所希望的更佳，所以拍攝十分順利，比原定期間還早了幾天便拍竣了。據薛后說，少林童子功是正宗少林絕技之一，過去從不外傳，對心術不正，資質欠佳的人都不傳，因為選的嚴，所以真正能學到的人絕少。這門功夫，共有十五個基本招式，學會之後，熟能生巧，便可隨機應變。這十五個招式的名稱分別為：坐禪、朝天蹬、前撲拜佛、頭栽碑、抱佛脚、晒橋、臥魚、羅漢睡覺、二指禪、羅漢觀井、跌叉、單臂撐、單吉掌、橫叉、童子拜佛等。薛后本是一位武俠小說愛好者，對武俠小說看得多，記得詳，拍起功夫片來，便少漏洞，要求也高，對於故事情節與打鬥的形式，都盡力先使自己滿意，對於外景，他也十分重視。

永安旅行團
本州富士山迪士尼六天豪華團
曼谷、芭堤雅七天豪華團
西歐八國十七天豪華團
馬星七天豪華團
泰馬星十天豪華團
台灣環島七天豪華團
台灣環島八天豪華團
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
韓國日本本州八天豪華團

頭髮康復中心
生髮
發揚中華醫學頭髮康復話你知
頭髮康復問題至今仍是醫學界爭論的問題...

明珠TVB
翡翠TVB
亞洲英文ATV
亞洲中文ATV
12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 兒童故事
5.15 熊人仔
5.40 新孤兒血淚
6.05 海上樂園
7.00 新聞及天氣報告
7.30 香港新聞
8.00 週一金榜流行曲
8.30 澳門恩怨
9.30 新聞簡報
9.35 THE HARD WAY
11.30 新聞報導
11.45 憤怒青年
1.30 全日播映完畢

明珠TVB
翡翠TVB
亞洲英文ATV
亞洲中文ATV
8.30 時事摘要
9.00 健美韻律操
9.25 錦繡家門
11.00 百勝神威
12.20 聯合國國際兒童會
12.40 乾爹王老五
1.05 飛上枝頭變鳳凰
1.30 新北非謀影
2.30 錦城歌聲
4.10 英雄勇士
5.00 Boo Merang
5.25 Postman Pat
5.40 鳥獸驚心
6.05 雙鳳朝陽
6.30 健美韻律操
7.00 新聞及天氣報告
7.30 調味品點將錄
8.00 美酒縱橫談
8.30 霹靂鐵金剛
9.30 新聞簡報
9.35 雲雲英雄
12.30 新聞報導
12.45 健美韻律操
1.10 順風車女郎
2.40 全日播映完畢

SUNDAY OCTOBER 21
十月廿一日

高麗虹表演滑水花式 初冬已屆是應尾聲

中秋過去了，重陽也過去了，時序已入初冬，天氣真正轉涼，已有冷意，香港的水上活動，已接近尾聲，除了游泳的人士之外，已減少到海裡去了。

圖中是香港小姐高麗虹與張偉健作滑水花式表演，應該也是尾聲，甚至今年最後一次表演了。

今日的女性，出水能跳，入水能游之外，還能作多方面的表演，一點也不出奇，高麗虹是其中之一。

她獲選為港姐之後，不斷參加社會活動，也到外國去競選世姐，活力是相當強的。

她對於水上運動，也懂得不少，比如滑水，就考起不少香港女性，多都不懂這項運動，有人更未試過，不敢嘗試呢，更別說作花式表演了，可是高麗虹却表演相當出色，可見她對這一項運動已經玩了不少日子，確是一位活躍的女性。

常言道：欺山莫欺水，許多人一生都不敢到海裡去弄一下，有人却以游泳為健身之道，不知高麗虹可有游泳的習慣？

(蔡安)



汪明荃表演劍舞 好一個金雞獨立

汪明荃的舞蹈，是相當出色的，尤其跳中國的民族舞，更是她的拿手好戲，當年，她入無綫之初，曾受到無線部分藝員杯葛，於是，她找機會到日本學舞，再加強自己這方面的成就，結果，她成功了，還因此學會了日文，學識了多一種語言呢。

劍舞，也是舞蹈中一種，京劇「霸王別姬」中的虞姬，就有場出色劍舞，自然，這種劍舞與「鴻門宴」中的一項「項莊舞劍」，是完全不同的兩回事。汪明荃近年來甚忙，有無暇再練習舞術，甚少人提到，假如丟開了一段日子，很底難有，身法亦會變硬，失去應有的優美。

民族舞中的劍舞，以身段優美為勝，體育人士的劍舞，則在身段優美之外，更應有勁道，所以兩者之間亦不相同，汪明荃在「秋瑾」的演出舞劍，不知效果怎樣？剛巧那一晚有事，沒有看到，錯過機會。不過，以她認真在汪明荃性格，即使丟開了段日子，她在演出時，還會重新練習的。就以附圖所見，她的姿式倒是十分順眼呢。

(俞昭華)



明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 7.00 兒童故事
- 5.15 熊人仔
- 5.40 卡通動物園
- 6.05 海上樂園
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 焦點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 沙龍法官招積仔
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 情深愛更深
- 11.30 新聞報導
- 11.45 世界奇技精華
- 12.35 搏殺大綁票
- 2.10 全日播映完畢
- 12.00 ETV (C)
- 4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
- 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)
- 5.15 SOOTY SHOW, THE (II) (C)
- 5.40 NEW ZOO REVUE (C)
- 6.05 THE LOVE BOAT (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 FOCUS (C)
- 8.00 PEARL K-100 4-84 (C)
- 8.30 HARDCASTLE & MCCORMICK (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 THAT'S INCREDIBLE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 0.35 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 2.10 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.08 風物誌
- 9.10 430穿梭機
- 9.45 月光樓面俠
- 10.10 430穿梭機
- 10.25 冷月寒梅
- 12.05 萬水千山總是情
- 1.00 午間新聞
- 1.15 勇者福星
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 愛情安歌
- 4.05 太空基地
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 忍者願神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 朝九晚五俏佳人
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 寶芝林
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 大將軍
- 12.35 摩登新娘
- 2.10 原子飛劍俠
- 3.40 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒日仔時間
- 7.00 鏡頭內外
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 勁運縱橫
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 1984精工香港超級網球大賽前奏
- 9.40 婚變案
- 11.30 最後新聞
- 11.40 全日播映完畢
- 8.00-12.00 ETV PROGRAMME
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 6.00 PABLES OF THE GREEN FOREST
- 6.30 NEWS POPEYE SHOW
- 6.40 DANGERMOUSE
- 7.00 STAND BY... LIGHTS! CAMERA! ACTION!
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 SPORTSCENE
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP
- 9.40 WEDNESDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.30 LATE NEWS
- 11.40 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 七小福
- 9.30 醒日仔時間
- 10.00 紅粉金剛 萬花筒
- 12.00 唐伯虎三戲秋香
- 1.00 午間新聞經濟行情
- 1.15 午間小敘
- 1.45 飛越擂台
- 2.45 珠海英雄
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒日仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 霹靂武士
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 日常月后
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.28 經濟行情
- 9.30 天鑑
- 10.28 財經匯報
- 10.30 電影一週
- 11.05 最後新聞
- 11.15 今日晨操
- 11.45 屍屍還魂記
- 2.00 全日播映完畢

十月廿四日

明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 熊人仔
- 5.40 回力棒
- 6.05 海上樂園
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 小頑童時光旅行
- 8.30 明珠體育世界
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 神勇法醫官
- 12.35 奪命脂粉客
- 2.10 全日播映完畢
- 12.00 ETV (C)
- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)
- 5.15 SOOTY SHOW, THE (II) (C)
- 5.40 BOOMERANG 4-84 (PEARL)
- 6.05 THE LOVE BOAT (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 VOYAGERS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 TUESDAY SPORTS 4/84
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 TUESDAY SPORTS 4/84
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 QUINCY M.E. (C)
- 0.35 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 2.10 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.05 動向索引
- 9.07 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 冷月寒梅
- 12.05 萬水千山總是情
- 1.00 午間新聞
- 1.15 勇者福星
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 愛情安歌
- 4.05 太空基地
- 4.35 430穿梭機
- 5.15 快樂行
- 5.55 忍者願神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 朝九晚五俏佳人
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 寶芝林
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 霹靂風雲
- 1.20 警察捉小偷
- 2.55 新夜吊秋香
- 4.25 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒日仔時間
- 7.00 我要飛飛
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 紅粉金剛
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 1984精工香港超級網球大賽前奏
- 9.40 猛虎大拼惡小子
- 11.30 最後新聞
- 11.40 全日播映完畢
- 8.00-12.00 ETV PROGRAMME
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 6.00 MIGHTY HERCULES
- 6.30 SUPER SEVEN
- 6.40 BENJI, ZAX AND THE ALIEN PRINCE
- 6.50 GULLAGAN'S PLANET
- 7.00 FAME
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 CAGNEY AND LACEY
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP
- 9.40 TUESDAY NIGHT MOVIE
- 11.30 LATE NEWS
- 11.40 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 七小福
- 9.30 醒日仔時間
- 10.00 星月爭輝 萬花筒
- 12.00 唐伯虎三戲秋香
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小敘
- 1.45 飛越擂台
- 2.45 珠海英雄
- 3.35 下午茶
- 4.30 醒日仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 霹靂武士
- 6.50 六合彩
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 日常月后
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.28 經濟行情
- 9.30 天鑑
- 10.28 財經匯報
- 10.30 雲海王之緣製作特輯
- 11.05 最後新聞
- 11.15 今日晨操
- 11.45 奪命刀
- 1.15 全日播映完畢

十月廿三日

蔡倩兒要尋找刺激 放棄汽車電車單車



青年男女，那個不喜歡刺激的，誰都想在同輩的人面前威風一番，受人讚美。別說今天的年青人如此，就是過去的年青人一樣如此，不過時代不同，找尋刺激的方式也不同而已，目的還是一樣的。

蔡倩兒當然是個年青人，是個少女。還是個漂亮的少女呢。

她表示要學駕駛電單車，可以風馳電掣的飛馳路上，兜風一番，她更喜歡電單車飛馳時發出嚇人的吼聲，實在威風八面，非一般汽車可及，連跑車也要比它遜色。

她本來已有汽車駕駛執照，技術也不錯，就覺得駕駛私家車沒有挑戰，單單那種威風，所以要學電單車。

常聽人說，汽車是鐵包人，電單車是人包鐵，前者比後者不知安全多少倍，何況後者只有兩個輪，前者有四個輪，也穩得多。但蔡倩兒偏偏就嫌私家車四平八穩，過於安全，缺乏刺激。這種心態，只有她同輩的年青人才會欣賞與明白，年紀大的人，早已忘了年青時的心情，難以了解了。

這也可以說是代溝。(林沅)

黃杏秀在台發展 一切順利自感幸運



黃杏秀離無線之後，去了台灣，有關她的消息，自然是少了。到黃杏秀是一個十分靈活的人，到那裡都很快就能適應，不少人去台灣發展，都帶着一肚子氣回來，尤其李麗麗，拍了片，收不足酬金，對方不依合約辦事，反過來說她沒有演員道德，氣得她瘦了幾磅，可是黃杏秀被問及在台灣的情況，她却笑嘻嘻地說：「可能是我幸運，碰到的人比較可靠吧，我覺得很不錯。」

雖然，台灣的藝人量是狹窄，但也是一小部分，並非個個如此，只要應付得好，碰上可靠的對手，還是可以相處得好的。黃杏秀就有這份福氣，真值得為她羨慕。

她的男朋友陳百祥也去了台灣發展，據說和台灣人也相處得很好。有一個時候，兩人分別處於港台，兩地相思，電話費也負擔不少，現在，同處台灣，不僅可慰相思之苦，可以互相照顧，連電話費也省掉，難怪她那麼開心，笑嘻嘻的了。(王玉川)

明珠 TVB
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 繪圖百法 6.05 海上樂園 7.00 新聞及天氣報告 7.30 掃描人生 8.00 週五金榜流行曲 8.30 神探猛龍 9.30 新聞簡報 9.35 魔鬼鬥神 11.15 新聞報導 11.30 森情動殺機 1.05 全日播映完畢
12.00 ETV (C) 4.00 SESAME STREET (XIV) (C) 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C) 5.15 SOOTY SHOW, THE (III) (C) 5.40 TAKE HART (IV) (C) 6.05 THE LOVE BOAT (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 REAL TO REEL (SERIES 2) 8.00 FRIDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 MAGNUM P.I. (SERIES IV) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.45 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB
6.50 香港早晨 9.05 動向索引 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 9.45 月光樓面俠 10.10 430穿梭機 10.25 嬌妻 12.05 萬水千山總是情 1.00 午間新聞 1.15 勇者福星 2.10 動向索引 2.12 婦女新姿 3.05 愛情安歌 4.05 太空基地 4.30 430穿梭機 5.55 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 胡九晚五俏佳人 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 寶芝林 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 大將軍 12.35 金校剪(上) 2.10 金校剪(下) 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV
8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 6.30 the.austrian.ark 7.00 跳躍逍遙頌青春 7.30 news.flus 7.55 堪外有Q心水配搭 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 世界鱗爪 9.30 新聞簡報 9.35 1984精工香港超級網球大賽前奏 9.40 沉默的鐵塔 10.40 海嘯戀 1.10 最後新聞 1.20 賽馬預測 1.50 全日播映完畢
6.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME ROCKET ROBINHOOD MARINE BOY POPEYE 8.30 THE AUSTRALIAN ASK 7.00 FIZZ-BIZ 7.30 NEWSPLUS 7.55 RACING TIPS 8.00 NEWS AT 8 8.30 WORLD AROUND US (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP 9.40 THE JEWEL IN THE CROWN 10.40 FRIDAY NIGHT FEATURE (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.10 LATE NEWS 1.20 TALK TALK 1.50 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV
6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 醒日仔時間 10.00 燕子李三 萬花筒 12.00 唐伯虎三戲秋香 1.00 午間新聞經濟行情 1.15 午間小敘 1.45 飛越擂台 2.45 珠海梟雄 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 霹靂武士 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.40 警訊 7.52 奉告 8.00 日帝月后 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天靈 10.28 財經匯報 10.30 時事縱橫 11.05 最後新聞 11.15 賽馬預測 00.00 血染相思谷 2.00 全日播映完畢

十月廿六日
OCTOBER 26

明珠 TVB
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 繪圖百法 6.05 海上樂園 7.00 新聞及天氣報告 7.30 掃描人生 8.00 週五金榜流行曲 8.30 神探猛龍 9.30 新聞簡報 9.35 魔鬼鬥神 11.15 新聞報導 11.30 森情動殺機 1.05 全日播映完畢
12.00 ETV (C) 4.00 SESAME STREET (XIV) (C) 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C) 5.15 SOOTY SHOW, THE (III) (C) 5.40 TAKE HART (IV) (C) 6.05 THE LOVE BOAT (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 REAL TO REEL (SERIES 2) 8.00 FRIDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 MAGNUM P.I. (SERIES IV) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.45 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB
6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 楊八姐鬧金鑾 12.05 萬水千山總是情 1.00 午間新聞 1.15 勇者福星 2.10 風物誌 2.12 婦女新姿 3.05 愛情安歌 4.05 太空基地 4.30 430穿梭機 5.10 青春道士 5.55 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 胡九晚五俏佳人 8.00 香港84 8.28 動向索引 8.30 寶芝林 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 大將軍 12.35 芙蓉帳暖渡春宵 2.20 碧玉簪 3.35 全日播映完畢

亞洲英文 ATV
8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 7.00 鬧房趣事 7.30 孖寶小福星 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 電子鐵漢衝鋒車 9.30 新聞簡報 9.35 1984精工香港超級大賽前奏 9.40 求生者 11.30 最後新聞 11.40 全日播映完畢
6.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME AQUAMAN NEW ADVENTURE OF BATMAN CRUSADER RABBIT JAMIE AND THE MAGIC TORCH 7.00 OH MADLINE 7.30 DIFFERENT STROKES 8.00 NEWS AT 8 8.30 KNIGHT RIDER 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP 9.40 THURSDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.30 LATE NEWS 1.40 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV
6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 醒日仔時間 10.00 清官斬孝女 12.00 唐伯虎三戲秋香 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 飛越擂台 2.45 珠海梟雄 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 霹靂武士 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 日帝月后 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天靈 10.28 財經匯報 10.30 時事縱橫 11.05 最後新聞 11.15 賽馬預測 11.45 再戀負心人 1.15 全日播映完畢



小偷的故事

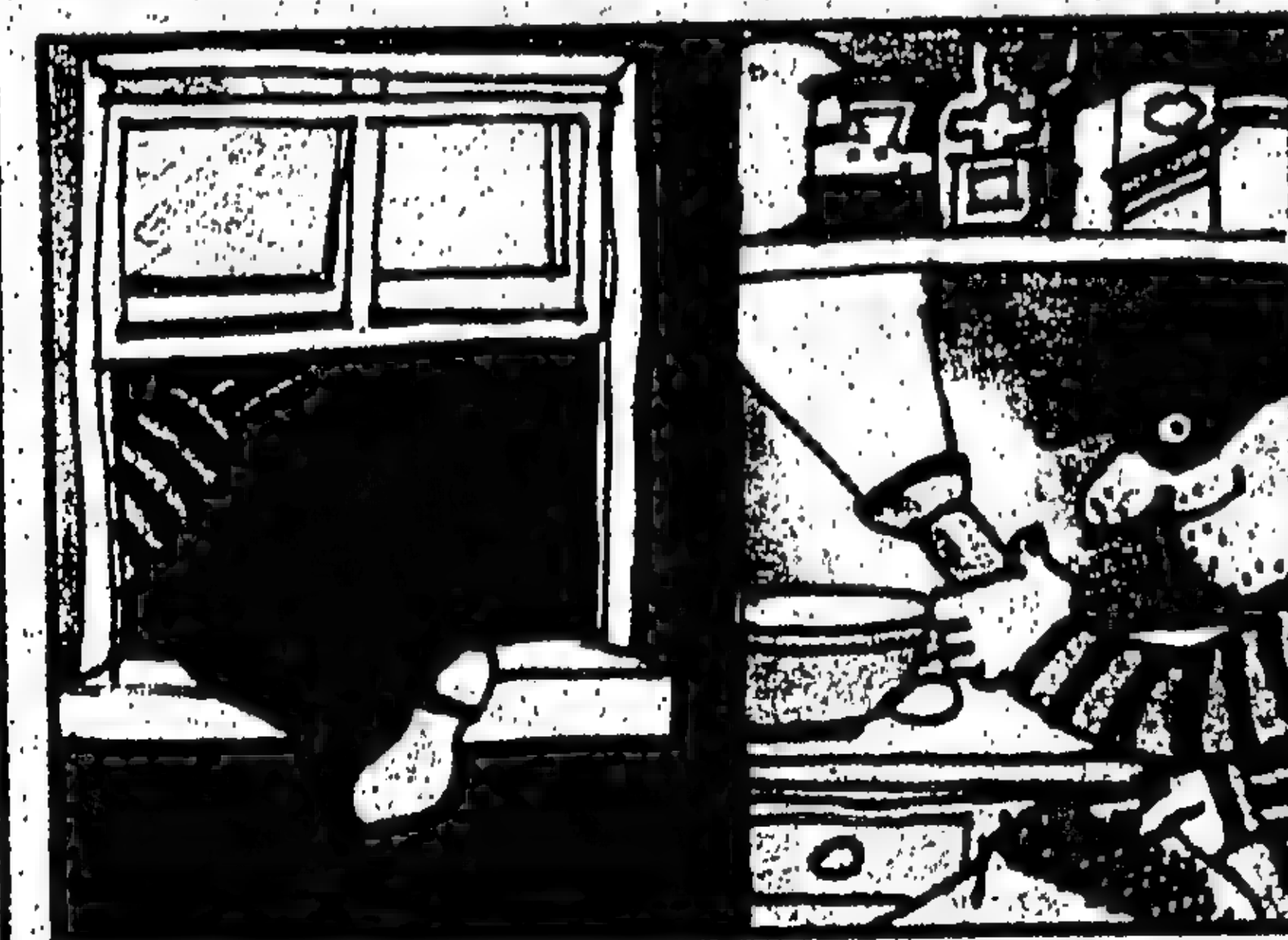
梁大 江



① 這是小偷偷阿標，他單獨一個人居住，和他伴伴的，是一隻貓兒吃的，都是偷回來的。



② 他白天在家裡睡覺，晚上才出去活動。



③ 有一晚，他爬進一戶人家的屋子裡，把吃的、用的都塞到他的袋子裡。



④ 在回家途中，看到一家人的門前有一個大箱，也就順手拿回家。回到家裡，打開箱子一看，却叫他大吃一驚。



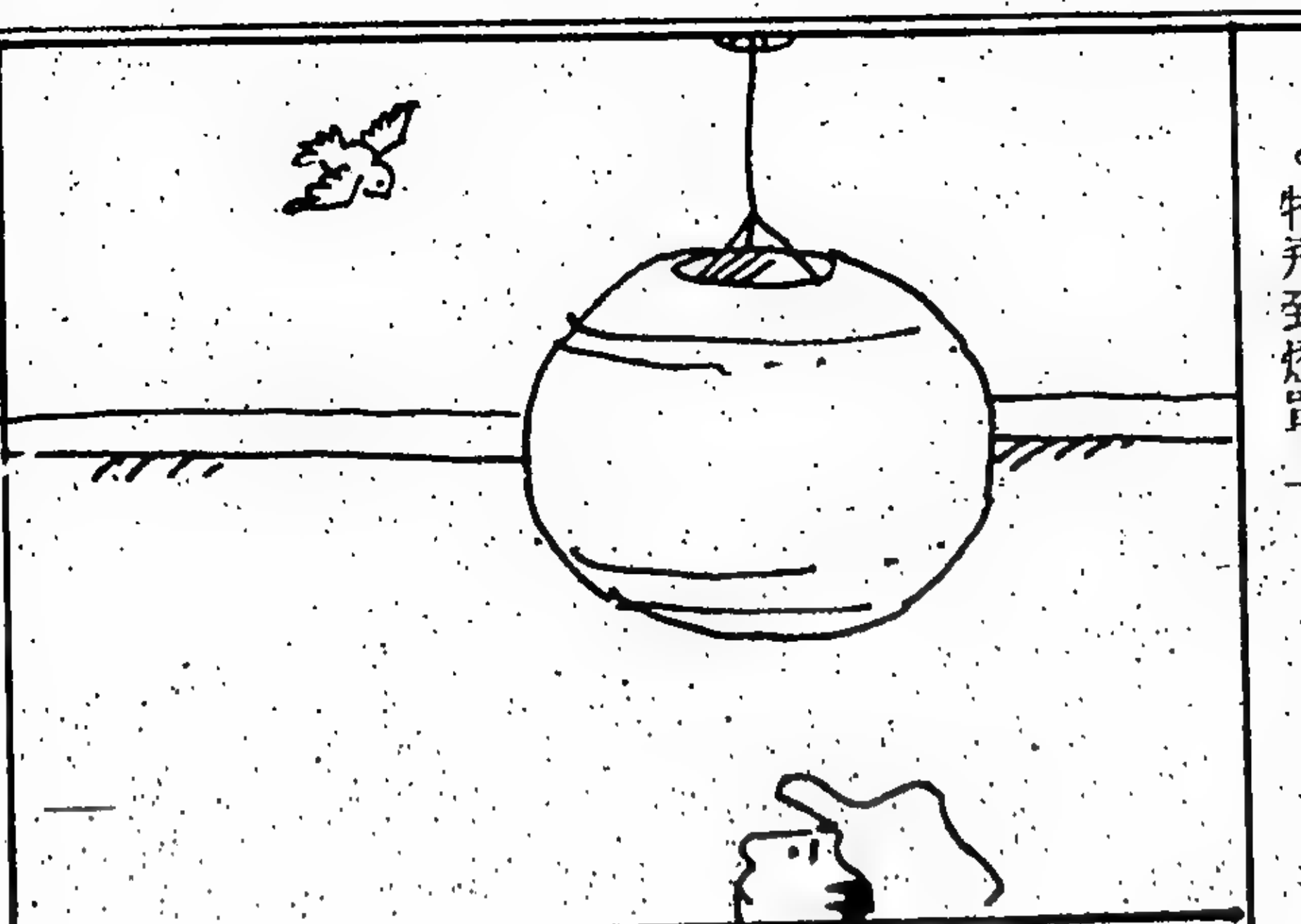
⑤ 在回家途中，看到一家人的門前有一個大箱，也就順手拿回家。回到家裡，打開箱子一看，却叫他大吃一驚。

羅敏玲醉心電視工作 首演「天靈」視作考驗牌



「羅敏玲，你在藝訓班畢業啦，準備做什麼？」
「準備做什麼？當然希望做藝員。」
「你就這麼直接？沒有別的打算？」
「沒有！」羅敏玲回答得十分爽快。「我參加藝訓班，最大的希望便是做藝員，否則，我怎會參加藝訓班！」
「你認為有幾成機會？」
「我已經參加演出（天靈）了，雖然佔戲不多，對我卻十分重要，這次演出，可說是一次真正的考試，能否通過，對我以後的影響很大。」
「所以你拼命了？」
「那還用說，我至少要知道自己能不能吃這一行飯，若果不能，就只好另作打算了。」
羅敏玲還是個十足的新人，對她的要求當然不應過高。從螢屏所見，她給我的印象是清麗可愛的，儘管演的角色不夠溫柔，看來還算順眼，就算在現實社會中，又有多少少女的表現是溫柔可愛的？也不多呀！
從第一個印象看，她在影圈中應有發展機會，只要好好學，很快便能冒出來的。

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 健美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 屈曲人生 11.50 滅火英雄父子兵 12.40 聯合國國際兒童會專輯 1.00 週末論壇 4.00 新樓妹從軍 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 太空樂園 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 巨星足球示範 6.05 掃描人生 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 未來新科技 8.00 影木偶 8.30 電腦星居 9.30 新聞簡報 9.35 三蚊龍 11.30 新聞報導 11.45 健美韻律操 12.10 偷龍轉鳳 1.30 全日播映完畢 9.00 AEROBICISE (II) (C) 9.25 MONDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.00 KINGS CORSSING (C) 11.50 CODE RED (C) 12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C) 1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C) 4.00 PRIVATE BENJAMIN (V.R. 3) (C) 4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 4.50 BUTTON MOON (C) 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C) 5.15 SOOTY SHOW, THE (II) (C) 5.40 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C) 6.05 REAL TO REEL (SERIES 2) 6.30 AEROBICISE (II) (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 POLICE REPORT (RTHK) (C) 7.35 TOWARDS 3000 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 SPITTING IMAGE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 WHIZ KIDS YEAR 1 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 AEROBICISE (II) (C) 0.10 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 3.10 PEARL NETWORK CLOSURE	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 鳳還巢 12.00 卡通精選 12.30 小夫妻 1.00 午間新聞 1.15 三相逢 2.10 風物誌 2.17 八十年代聯邦密探 3.05 奶奶早晨 4.05 神通小俠卡通 4.30 生命之源 5.30 藍精靈 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 一九八四年十大勁歌金曲第三季選舉 9.35 金錢以外 9.45 童軍樂韻青春頌 10.45 電光幻影 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 地震浩劫 12.25 歡樂滿人間 1.55 萬花春色 3.25 全日播映完畢	9.00 蛛網超人 9.30 蝙蝠俠 10.00 占美遜醫生 10.25 動物趣談 10.50 伐木者 11.30 荒野歷險記 1.00 精工精英網球賽決賽 1984 6.00 尖柏加與你 6.30 兒童體育天地 7.00 愛麗絲尋劇集 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 精彩今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 密令 10.35 天涯何處覓知心 12.45 最後新聞 12.55 閉關夜談 1.55 全日播映完畢 9.30 FIDELMAN 9.30 BATMAN 10.00 LITTLE PEOPLE 10.25 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS 10.50 BEACHCOMBING 11.30 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE 1.00 SLIKO SUPER TENNIS - SEMI FINAL 6.00 JIMMY BAKER & FRIENDS 6.30 VICE VACANT LOT 7.00 ALICE 7.25 POLICE REPORT 7.30 NEWSLINE 8.00 NEWS AT 8 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 THE SWELNEY (WITH CHINESE SUBTITLES) 10.35 SATURDAY NIGHT FEATURES (WITH CHINESE SUBTITLES) 12.45 LATE NEWS 12.55 THIS BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL 1.55 CLOSE DOWN	7.00 早晨新聞 8.00 賽馬誌操精華 8.30 醒目仔時間 9.00 尊尼卑沙 9.40 白兔卡通 10.05 鋼鐵怪人 10.30 新萬古奇遇記 10.55 精靈老鼠古惑貓 11.40 小白鯨 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 6.00 我要高飛 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鐘聲晚語 8.30 好時光 9.00 新聞簡報 9.05 勇敢新世界製作特輯 9.35 奇案 11.30 賽馬結果 00.30 最後新聞 00.45 巴黎殺手 1.15 小人物出頭記 2.45 全日播映完畢



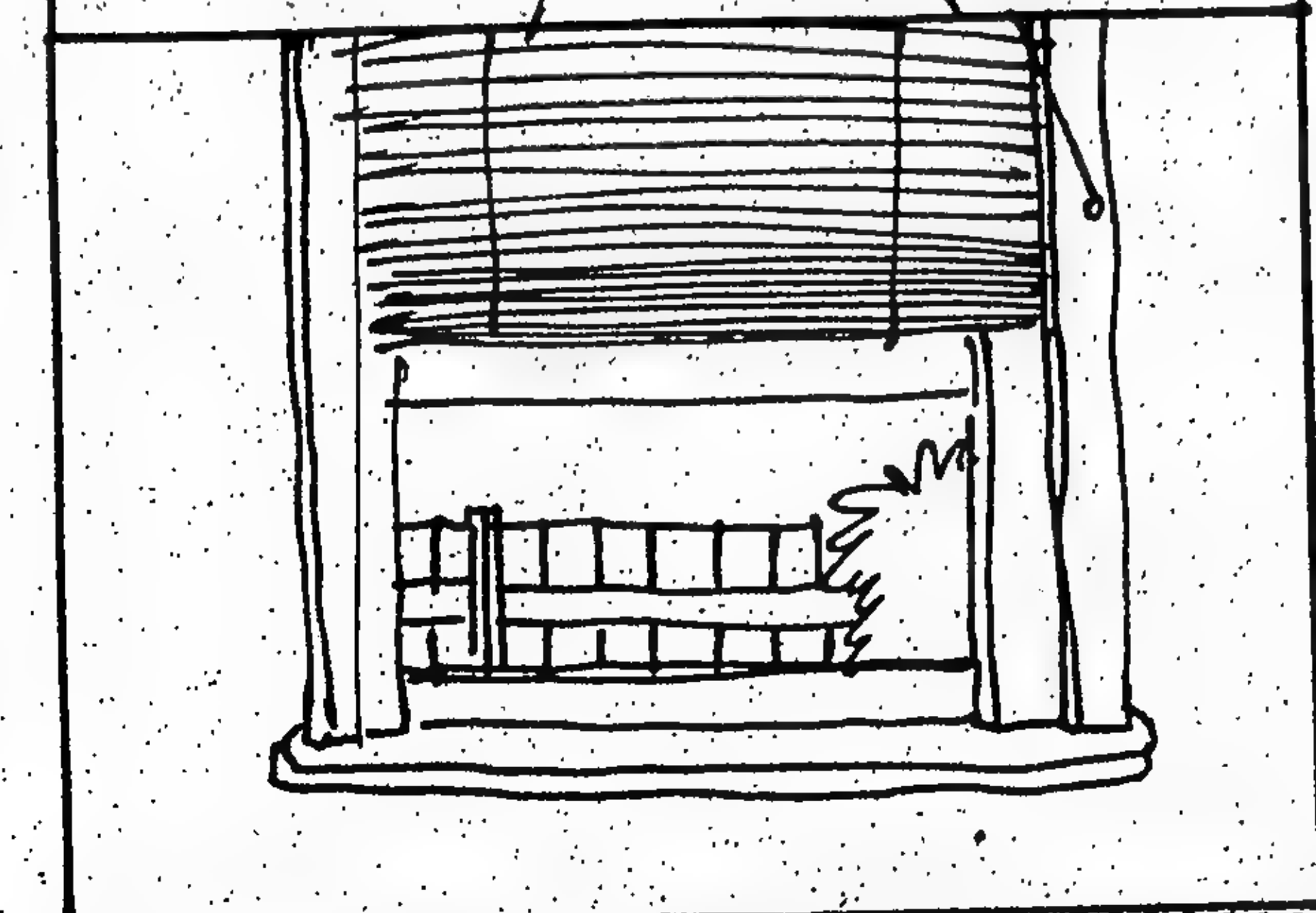
⑮藍鳥得到了自由，便到處飛。牠飛到燈罩上；



⑯飛到屋子的每一個角落。



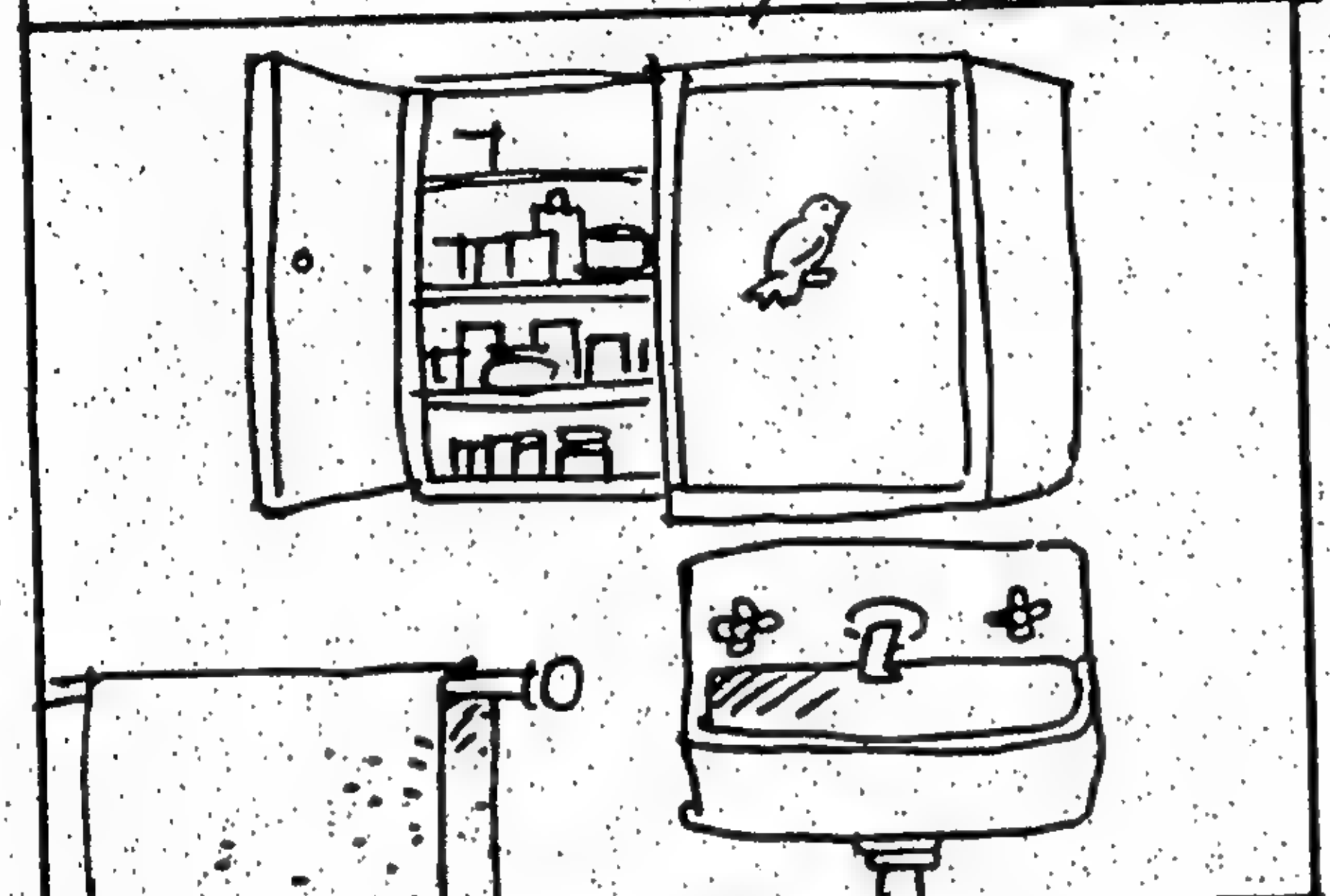
⑰然後再飛出來，啄了一口彼得姑媽的手指，把她嚇了一大跳。



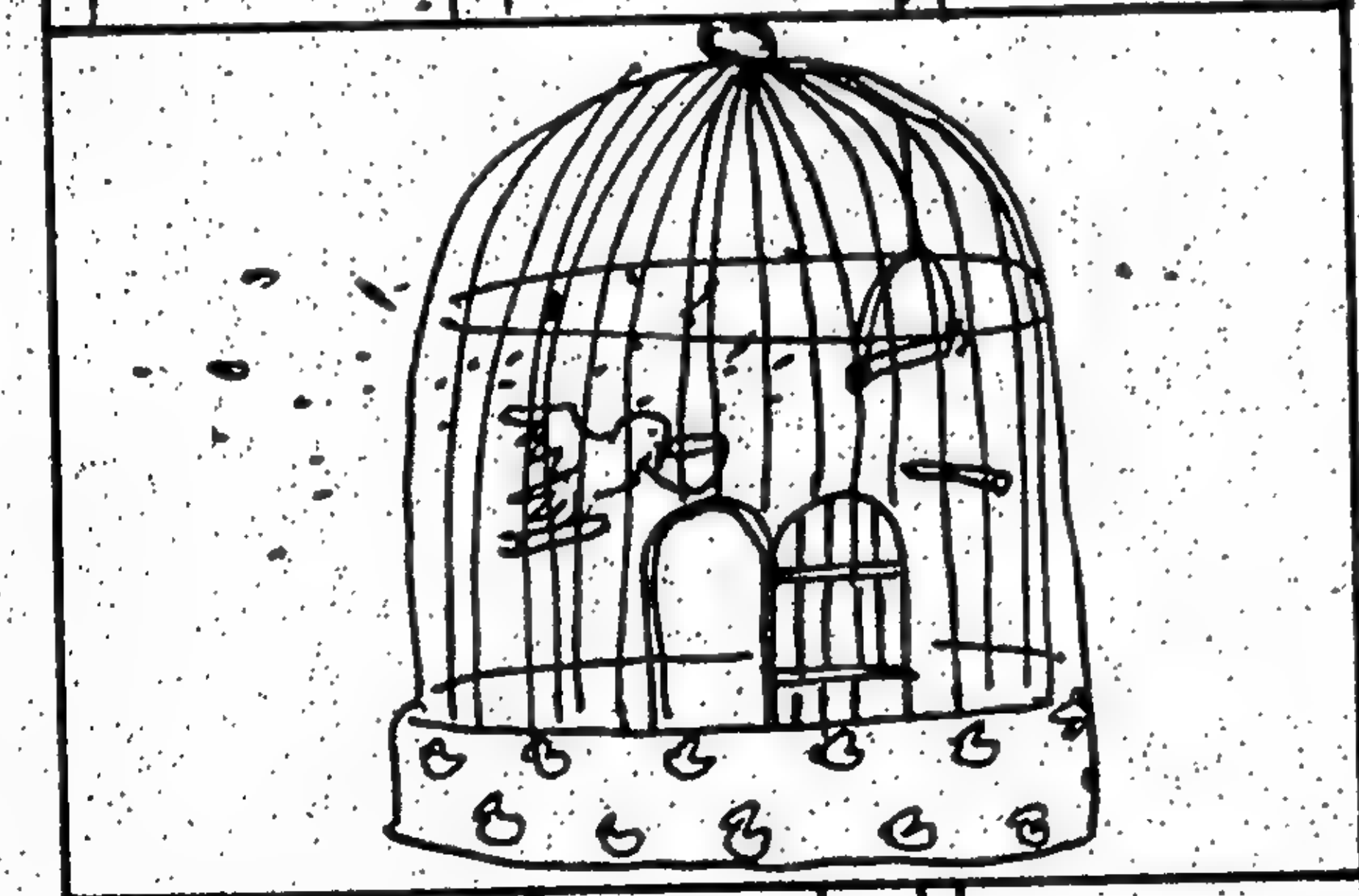
⑱藍鳥不見了。牠到哪裡去了呢？



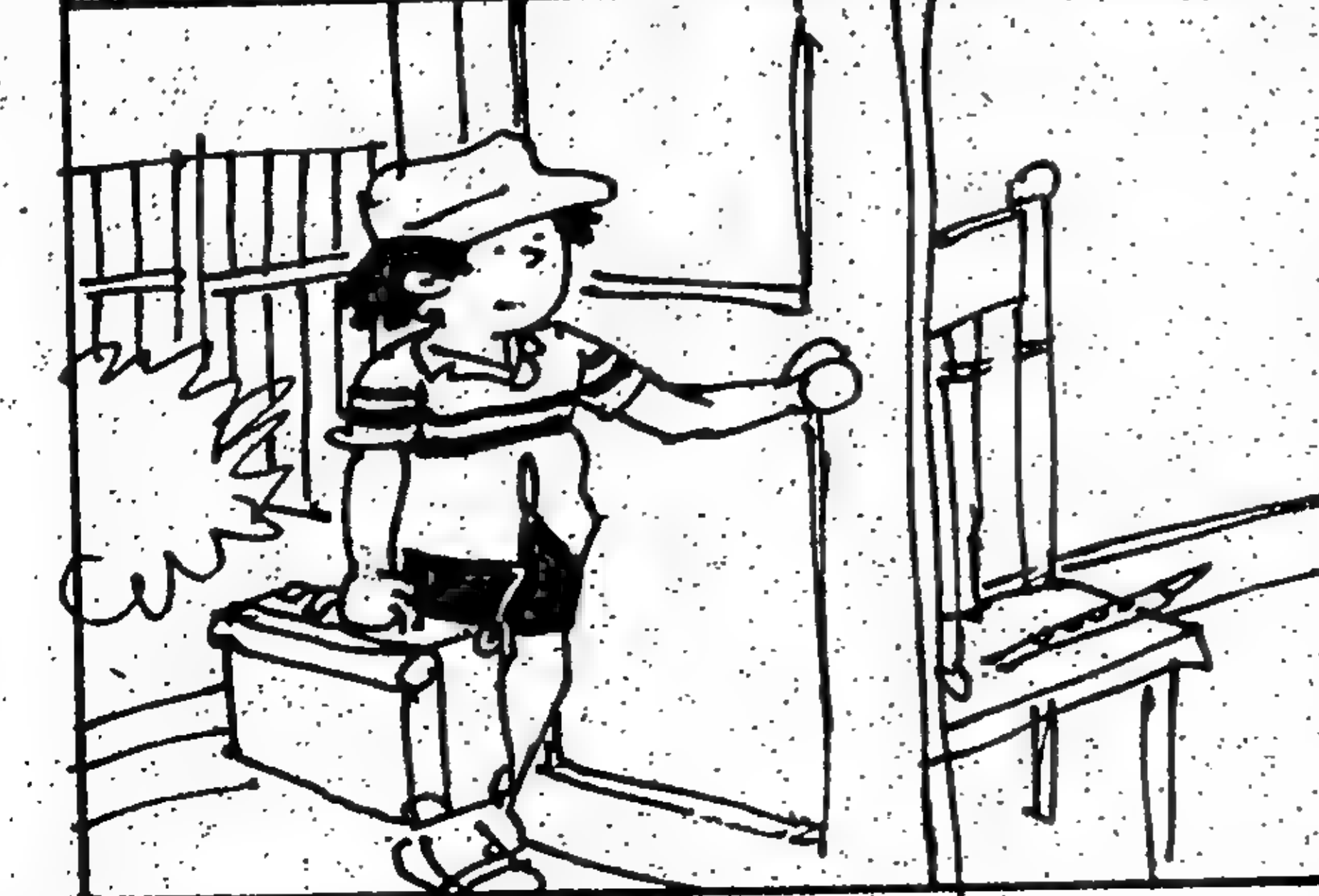
⑲彼得看到藍鳥不快樂，便把鳥籠打開，讓牠飛出來。



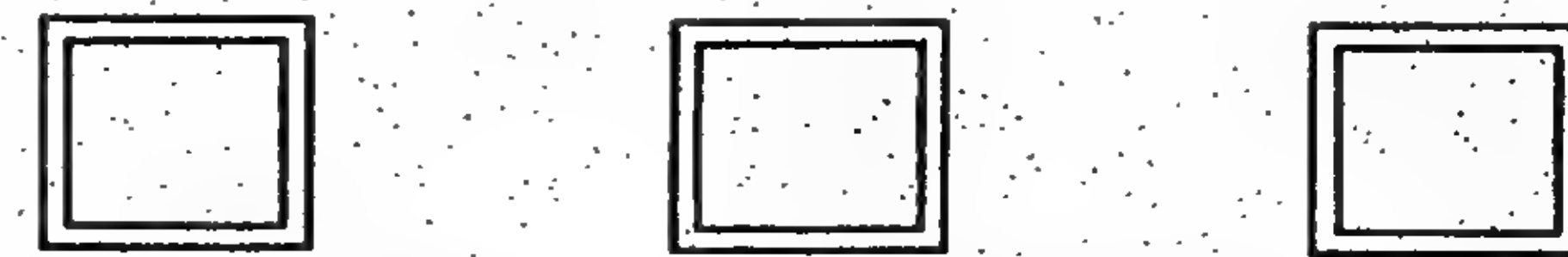
⑳飛到洗手間。



㉑肚子餓了，飛到籠裡吃雀巢。



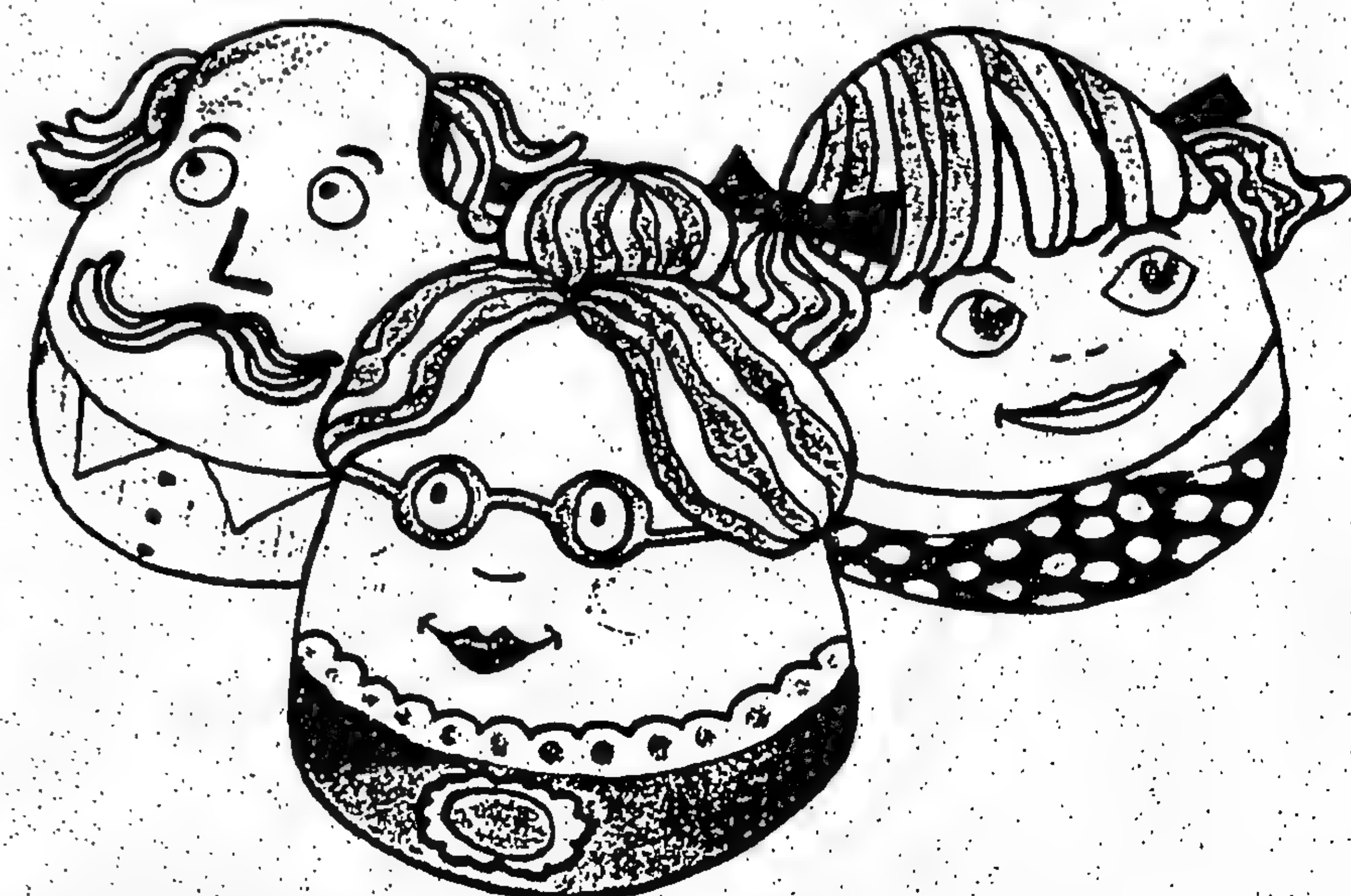
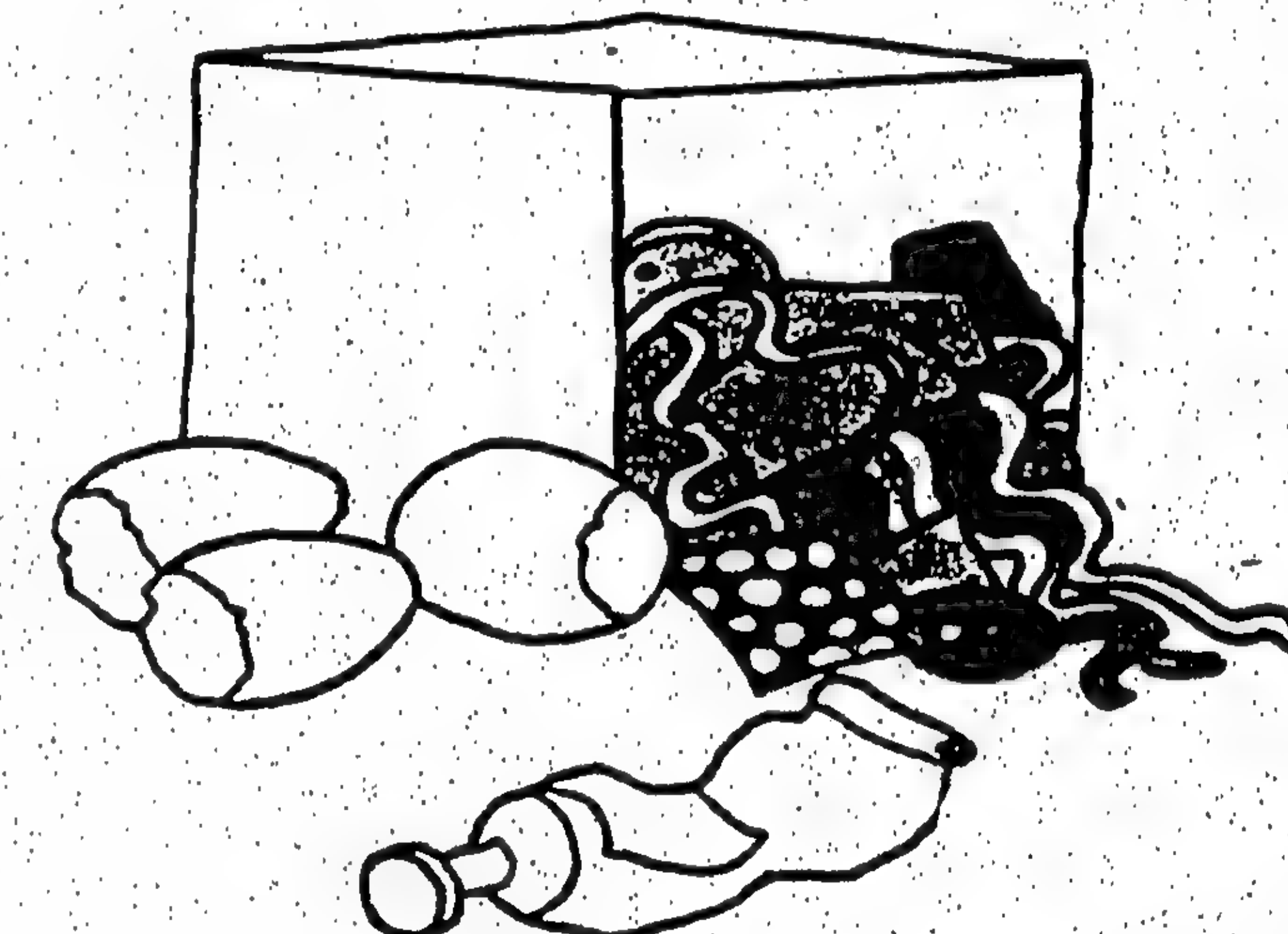
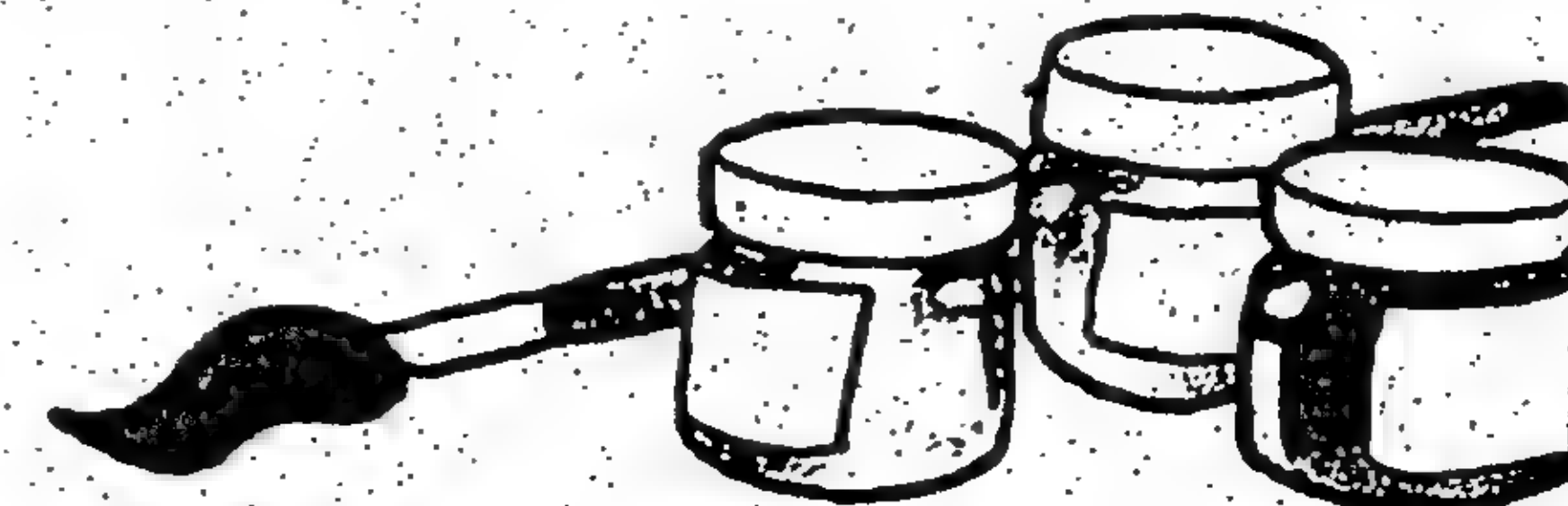
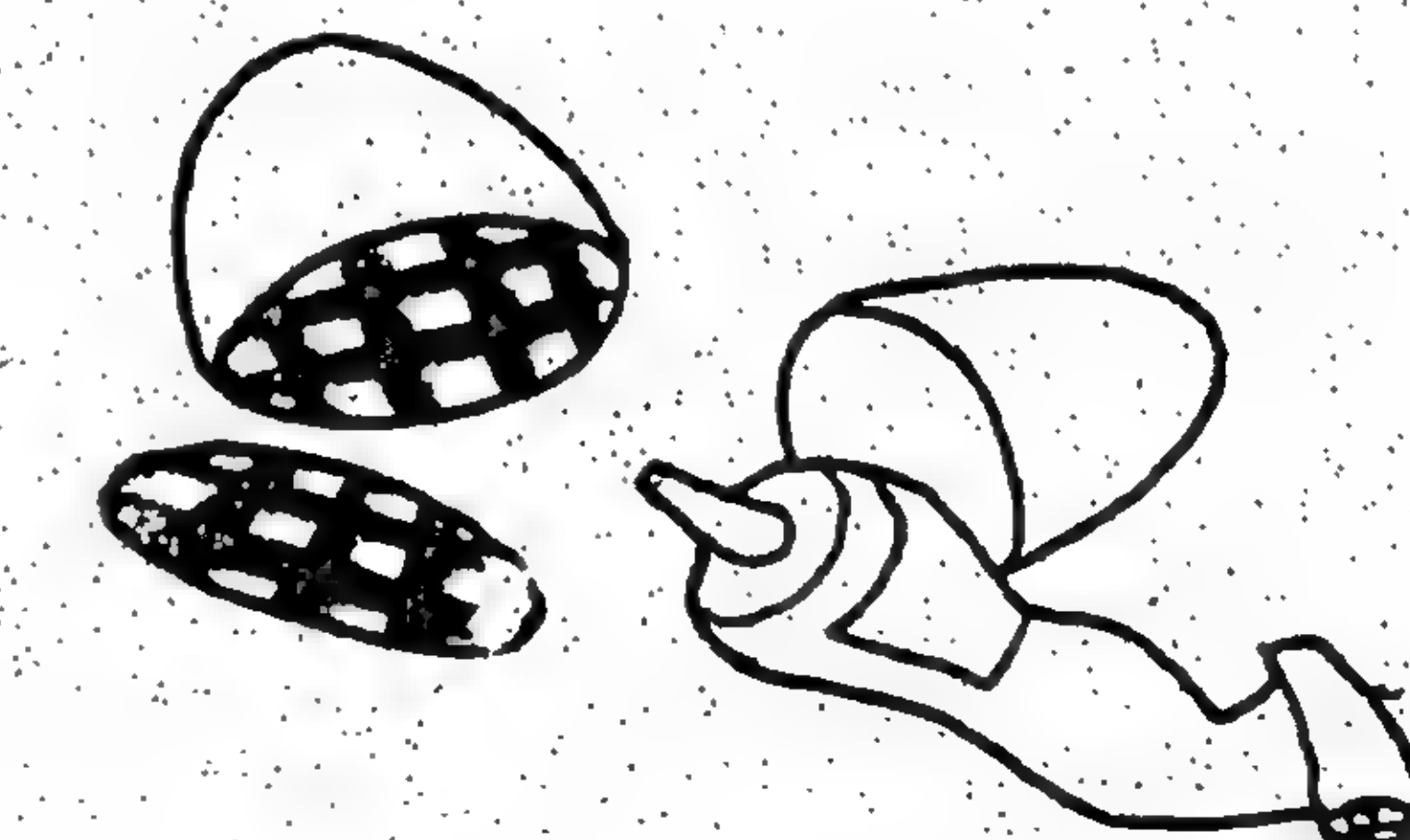
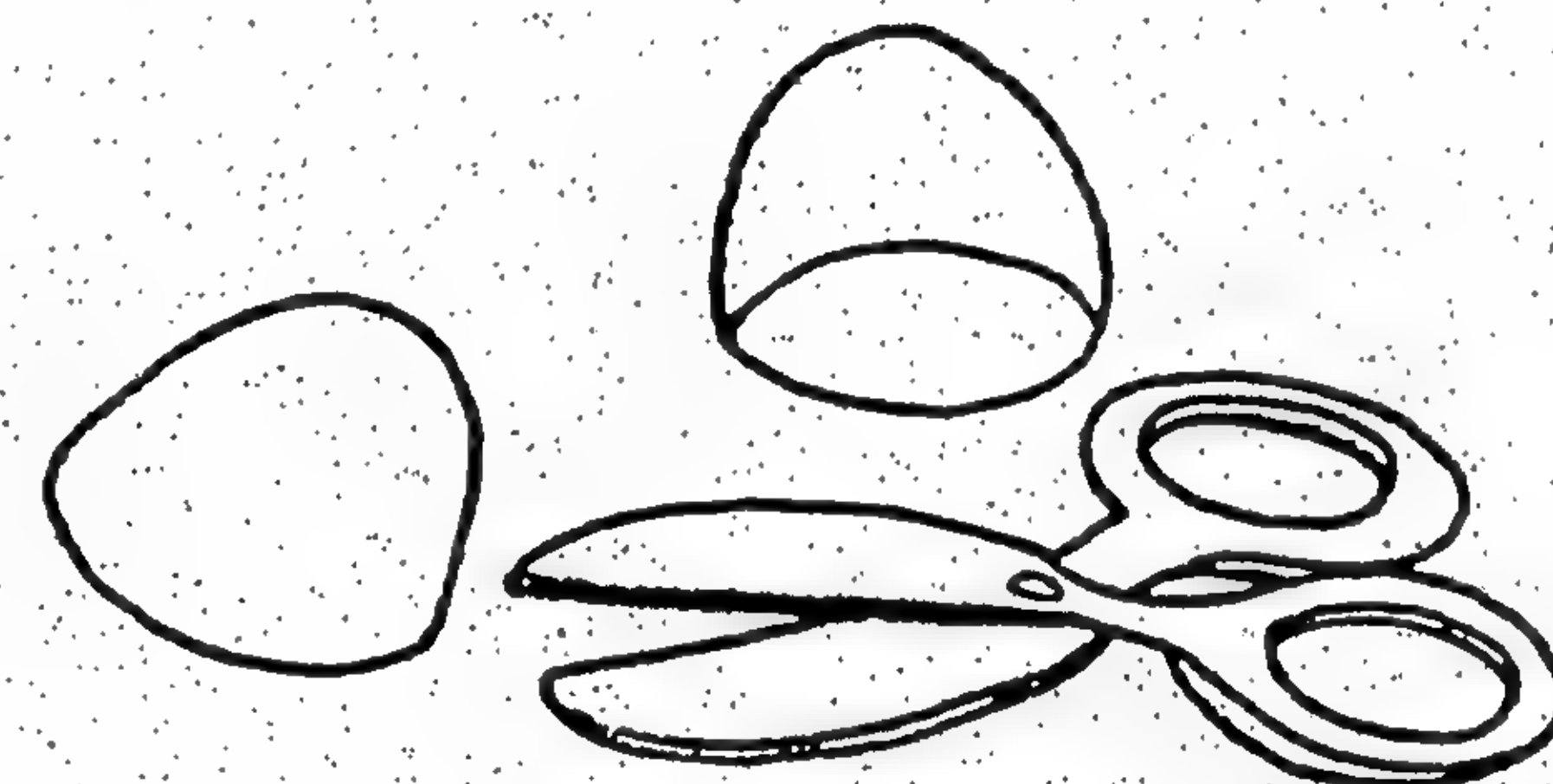
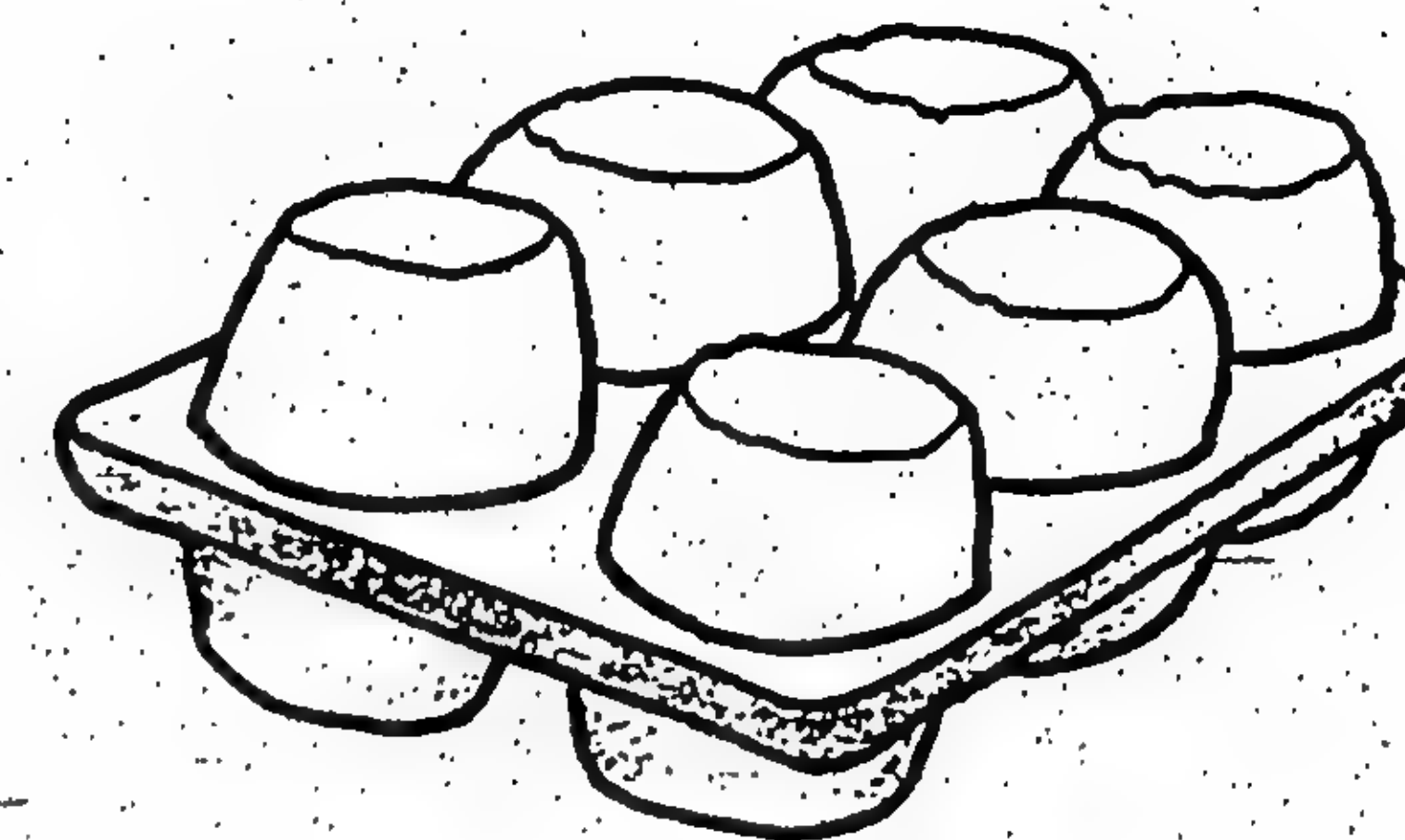
㉒當彼得放學回家的時候……



我們每天都吃雞蛋，要找蛋殼容易得很。那麼，試試用蛋殼做些有趣的玩意吧。

做法：

- ①把蛋殼洗淨，放置在盛雞蛋的蛋托中；
- ②把蛋殼的邊緣修剪平，然後剪一圓形咭紙把蛋殼封住；
- ③在蛋殼上畫上各種面譜，（用塗模型的油漆）
- ④用毛冷為蛋殼人加上頭髮，用碎布為他們貼上衣服，你的作品便完成了。



● ●

三菱的Space Wagon超級旅行車定名為Chariot。由車頭觀之，看來極與三菱幻影（Mirage）相似；而幻影的新一代在本港已再次原用日本廠方的Colt力驅型稱號，但Chariot超級旅行車沒有一塊車身板是與幻影或新款力驅相同的。在長闊高度方面，Chariot超級旅行車都比力驅大。以下是兩車的長闊高度和離地距的比較：括弧內的數字為力驅的尺碼；Chariot長4295mm（3870mm），闊

傳動系統方面，三菱放棄了使用4×2手動變檔系統，而首次使用五前速手動變檔機構，第五檔為一個超比波檔，齒比為0.855。此外，用家還可以選用三前速自動變檔系統，五

— 21 —





雪 曉

因為她在這半個月來，發覺辦公室所在區域——旺區的主要大道，好像地層下面在移動。「它逐漸空了，地下成爲空壳……」她想。

所以地改爲步行上下班，用雙足切實探測。

「天比一天空哩！」她心裡焦急。

施珊珊想起數月前陪母親去郊區佛廟拜神。她感覺所乘搭的小巴的螺絲鬆動，跟着聽到螺絲跌落一個，又一個，再一個的聲音。禁不住朝司機說：「司機，這車子的螺絲鬆落幾顆了。」

「昨天才檢查過……」司機沒好氣的從後鏡白她一眼。

「真的鬆了……我聽到感覺到，繼續開車很危險的……快到車廠檢查一下吧！」施珊珊好不着急。

「……」司機在倒後鏡瞪她，沒有回答。不一會，車子到了目的地停下來。「小姐，到了！」

施珊珊一面付車資一面叫他送車子去檢查。「信我，不會錯的，我天生有特別的聽覺和感覺。」她苦口婆心地。

司機收下車資，冷笑着說：「天生神經病才真。」乘客奇怪地望着。

胡」的開車離去。

施珊珊望着車後掛着的車牌號碼，又着急又可憐。

下了車，她無奈地望望母親，並唸出車牌的號碼。

「傻孩子，沒有人相信你的，天意定數，你以後不要再多事了。」母親說。心裡也不舒服，只有母親相信她是天生的敏感，多宗家庭小事例証實過。

例如一晚，臨睡前，施珊珊告訴父母親：「有鐵器作响哩！就在屋外附近。」

父親不相信。母親說：「查一下嘛！珊珊不會隨便胡言亂語的。」

父親只好放下馬經，偕同十七歲的小兒子，跑到樓梯和天台巡查。在天台外邊發現一支短鐵筆，幾條鐵絲和一把小鋸。立即走落馬路找警察把那些鐵器拿走。

「一回半夜，珊珊叫喊有火警。果然是樓上二戶人家的萬能插蘇荷荷過重開始燃燒冒煙。」

又一回，星期日，一家五口去酒樓午餐，父親施先生和瑋瑋走在前頭，母親施太太和珊珊在後頭。在後面，突然，施珊珊執着母親的手狂奔，從後面高處落下一個花盆。

還有許多事例證明施珊珊是有與衆不同之處。所以，母親相信她的話。

也許是沙啦、泥啦、石頭啦……不停在移動，一旦移空了便地陷塌樓了，我工作的公司附近一帶，已經很危險的了。

「你不是建築方面的人，怎有這常識呢？」

「我沒有常識，但有感應力，我聽到地下移動聲，脚步踏到地下是用壳，你相信我的話吧。」

「啊！施小姐！我相信你……這樣吧，你有空嗎？半小時後我們去喝杯咖啡詳細談談。」

「好啊！你肯相信我的話，實在太好了，人命關天呢！」

他掏出一張名片給她。「這是我名字，半小時後我們在附近的皇室咖啡廳見面嗎？」

「我先去等你。」珊珊接過名片快樂地走出地盤。趁這半小時空檔，她在附近一帶走走，留意腳下的感應。

這副總經理叫高明，走向洋人身旁，指着洋人攤開的圖則說：「地層下面有問題，不要施工了，立即進行勘探工作。」

「不會這樣嚴重吧？……」洋人又給他投過疑問，輕視的目光。「總工程師也認爲地層不可能鬆動的。」

「我負責這地盤，這是我的決定。待取得正確勘測資料才決定繼續施工。」高明說。

「好吧！」洋工程師只好同意照做。高明把勘測工作程序對大家說了之後，便去皇室咖啡室。

施珊珊在咖啡座才記起看他的名片。「高明……很自信的名字。」她想。高明到來，兩人要了咖啡和三明治，打開話匣子。珊珊把自己的一些預感說給他聽。「我眞的有些感應力。當我上下班坐在公共汽車上發覺地層的東西在移動，地下好像有空洞之後，便故意步行上下班來探測它，感覺更眞實哩！」

她說出那幾條街道的地層有問題，「我公司附近一帶，特別是那條大馬路，地層的空間更大更深，我清楚的感到。」

「你的發現真是了不起。」

「可是，除了母親，沒有人會相信。」

「我將盡力向有關部門報告……那是太困難啊！」

兩人談得投機，互有好感。珊珊把辦公室和家裡的電話號碼都給了她。高明即去找一位在銀行任經理職的朋友。

「你的銀行不是一個深在地下層的地牢嗎？」他問。這銀行恰在旺區的中心點。

「是的，那是特別保險庫。」

「可以讓我去一會兒嗎？」

「那是禁地，我也不能隨便出入的。」

「你相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

父親和弟弟瑋瑋則半信半疑。

施珊珊從十八歲開始，有了特殊的感應力，今年她廿一歲，感應力更強。就在她廿一歲生日那天，大家忙於辦公之際，她忽然發覺停了手，對身旁的女同事瑋瑋說：「氣氛不大好哩！有什麼不開心的事要發生了。」

半小時不到，經理接到警方打來電話：「你們公司有一個女職員伍英嗎？」

「伍英？……哦，是事務員阿英吧？」

「她被汽車撞至重傷，現在醫院經理立即派人到醫院探望並通知她的家人。」

伍英才十七歲，活潑可愛，中學畢業不久，同事們都把她當作小妹妹。

辦公室立即陷入憂慮的氣氛，大家擔心阿英的安危。應了施珊珊在小時前說的話。

施珊珊伏在桌上哭泣，她感到阿英已死。

去探望伍英的同事回來，流着淚說：「她不行了。」

施珊珊今同感到旺區地層下移動，逐漸中空，那可是非比尋常的事。她氣急臉赤走回辦公室，剛趕上九時正，沒有遲到。

「又走路減肥啦？」姬汀笑着說：「不是減肥呀！……唉！今天下班妳和我一起走，走一段路我們談談心。」施珊珊抹着汗水說：「啊！忘記了買早餐。」

「小姐，替妳準備了。」姬汀拋一包三文治給她。因爲前兩天施珊珊走路上班，也是匆忙間忘記了買早餐。如果不是提早出門走路，她是在家吃母親弄好的早餐。

「哈！有好朋友真好！謝謝！」施珊珊舉手朝姬汀敬個禮。「怎樣？下班和我一起散步？」

姬汀點頭。她覺得珊珊說的「不是減肥呀！」意味着什麼。

下班後，施珊珊挽着姬汀在辦公室附近的旺區地帶漫步。

施珊珊全神貫注在脚步之下。

「珊珊，妳有什麼心事嗎？」姬汀發覺她神色凝重。

「是啊！……姬汀，我先問妳，我們走了不少路，妳有感覺脚步下層中有什麼動靜嗎？」

「地層……動靜？……」姬汀時不明。用鞋跟踏踏地皮。

「妳集中精神再踏踏，是不是皮空了？」珊珊認真地問。

姬汀的腳感覺不出什麼，不禁笑着說：「怎麼那樣恐怖？地皮下面空了的話，豈不是會地陷塌樓？」

「正是這樣恐怖。」

「胡思亂想。」姬汀沒好氣地笑着。

珊珊站住，說：「沙土石都在移動，這地皮下面，比昨天更空了。她頓足幾下。

「珊珊，我沒此感覺。……」可惜我和妳都不是小說家，否則，地層空、地陷、高樓大廈倒塌……是多麼好的一篇驚險故事。」

「妳有認識做建築工程的人嗎？」珊珊說：「讓我去檢一下便知分曉。」

「算啦！這是大災難，誰肯隨便相信呢？」珊珊唉口氣，和姬汀分手。

晚飯間，施太太看出女兒有心事。飯後便問：「什麼事不開心？」

「媽！大災難快到來啦！會死很多人……我怎樣挽救好呢？」珊珊把自己的發現說了。「那一個建築工程人員肯查察一下就好了，我們又不認識這樣的人。」

「……」施太太思索一會說：「我知妳爸爸也不認識這方面的人。……不如報警吧。」

「警方當我是瘋子哪！」珊珊苦惱地說：「唯有自己找……」

翌日，珊珊向公司請一天假，跑到旺區範圍內的一個建築地盤，找負責

力我絕對信任，是這報告……有天府夜譚之嫌哩！」

「報告上各疑點，其實已經是眞實情況，尤其是在中心銀行地牢探測的結果，更是有力的証明。」

「這樣說來，得在旺區作全面探測了。官方會相信你的報告而進行你工作麼？」

「總裁你是建築界權威，你的報告才會被官方相信，而且，來不及進行全面探測了，最緊急的工作是着中心銀行附近一百公尺的樓宇內的所有人疏散，估計不出多少天，便會出現地陷危機的了，灌漿工程也救不了。」

「這不可能，官方不肯作勘探便下令市民疏散的。」

「除非立即展開勘探，如果官僚主義地拖拉便來不及的。」

「好！我拿你的報告作我的報告，因爲我信任你，至於官方的工作或接受與否，不在我能力之內了。」總裁說。他了解兒子的個性，對兒子也很信任。

這重大事件，官方雖然相信建築界權威高總裁的報告有可靠性，但是，官樣文章，非經勘探不可。

一星期後，官方勘測結果，果然是旺區有嚴重的地陷危機，特別是由中心銀行至珊珊辦公的大廈那一段，隨時都會陷落。立即下令那一段路數十間大廈的人疏散。

珊珊最早醒來即有預感，立即打電話給高明。「不得了啦！我有感應啦，今天我不敢上班啦！」

「官方今天會下令疏散的了，希望吉人天相。」他安慰她。「留在家中，等我電話，一起喝下午茶。」

他倆已成密友，天天見面的了。高明和珊珊三時半在海邊大酒店咖啡室同喝下午茶。她說：「我的心裡仍然很亂很不舒服。」

不多久，聽得從外面走入咖啡室的人談論旺區地陷，多幢大廈倒塌，及疏散的人還有很多……

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能

「妳相信我不是盜賊吧。因爲發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果眞的旺區發生地陷，不堪想像啊！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。你可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能



「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師卻不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層的東西



沐浴品最佳選擇

本品在澳洲製造

Pinetarsol
Soap Substitute: pH 6.5

皮得露
沐浴清潔皮膚治療製劑

消除皮膚痕癢
祛頭皮止痕癢

減少皮膚發炎
肥皂代用品 pH 6.5



沐浴常備皮得露，四季皮膚保平安

皮得露 Pinetarsol 能治以下諸病：

濕疹、皮炎、蕁麻疹、汗癬、熱疹、頭皮、下部肛門騷癢、蟲咬蚊叮、尿布疹、水痘、風疹、皮膚發炎、牛皮癬、皮膚痕癢、肥皂代用品，它能用來清洗頭髮，還可以預防頭蝨之功，尤其運動員經過劇烈運動後，用它來沐浴能減少疲倦，凡沐浴後用本劑洗澡減少皮膚疾病等。

皮得露 Pinetarsol 優點：

- ① 酸鹼值 6.5 度 (pH 6.5) 保持皮膚對外保護作抗拒外間細菌侵犯，並能有效地制止一些難忍之痕癢（尤其是小孩），比一般治療更有實效。
- ② 不含羊毛脂，不會刺激發炎部份，避免有敏感反應，不會沖洗而失去作用。
- ③ 患皮膚病者先用本品洗澡後抹乾，再敷搽其他乳劑、膏劑或水劑，並能加速一般藥物滲透及發揮其效能，令患者加速痊癒。本品不會沾污皮膚、毛巾、浴缸，皮得露含有清新大自然氣息，清爽、舒適。



製造廠：Ego 澳洲意高皮膚大藥廠
香港總代理：力信行
電話：0-6985618
0-6985595
澳門分銷：力達行 電話：27109
港、九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏各萬寧藥房均有代售

星期掌聲



一次不小心

· 胡 姬 ·

——安琪碰上有些不如意事情，心中發悶，她又想到逃避時。念頭一起，馬上付諸行動。她打電話給基素說：「我明天想要一張機票！」

「去那裏？」
「新加坡的！」
「明天十時，我着人送票給你。」
「好！」

「你回來了，我才跟你吃茶。」
「回來再說。」
收拾了幾件衣服，信用咭，護照都帶齊。第二天來到機場，見到基素。

「剛有事要來辦，吃杯茶怎樣？」

對坐在機場餐廳，基素仍然以追求者的細緻動作，溫馨的語調跟她談這談那。

安琪的腦筋想：「也不知是什麼原因，其實自己需要的事，可以在基素身上也獲得到，可是安琪對他有一份抗拒的心理。其實基素對她這樣好，安琪給他才對。世事偏偏相反。」

談到夠時間上飛機，安琪說：「再見！」基素又問她：「要零錢？」
「給我五百元美金啦！」

「好！」基素馬上給了她。
在飛機上，安琪看薩崗的愛情小說。她又又在機上走動，看看有沒有稱心的單身男人。

機經曼谷，上了個東方男人，坐在安琪隔鄰座位。他用英語跟她招呼，說：

「你是香港人還是日本人？」
「日本人！」安琪笑說：「討厭日本女人？」

「不，日本女人溫婉，世界知名。」

「原來我們有這麼好的美譽。」安琪說：「你？」

「我是馬來人。」他說：「我叫佐治，馬來名是鴨都拉！」

安琪想到貓不拉老鼠，拉鴨。笑了。

佐治也笑。
「你笑什麼？」
「被你的笑感染。」

「以前認識日本朋友麼？」
「沒有，你是第一個。」

「印象怎樣？」

「美麗，溫柔，樂觀。」

「多謝！」

「你歡喜馬來人？」

「歡喜你！」

「好高興！」

安琪將自己的手放在他的手背上，他反過手掌，兩人緊緊地握着，眼睛互相凝視，發出一陣含有情意的光輝。

「你等會在新加坡下機？」

「是！」

「可以給我地址麼？」

「我入住酒店。」

「你來新加坡？」

「玩玩！」

「以前來過？」

「沒有。」安琪說謊。「願給我導遊麼？」

「對歡喜我的人願意完全服務。」

「多謝！」

安琪在他面頰吻一吻。

佐治扭過頭，吻安琪的唇。

進一步兩人互相靠著，閉上眼睛，在腦海中各自描繪他們的圖畫。

降落草宜機場，的士載兩人到酒店。

「你也住下來？」安琪在註冊台前問。

「是，陪着你。」佐治說。

註冊是兩人的名字。入房後馬上擁吻。

前湊已在機上進行了，至此急不及待。

作了愛情的揉合。

安琪獲得滿足，佐治亦大顯身手歇下來，安琪教他日語，佐治教她馬來語。

這晚兩人在酒店中的夜總會玩。同睡床上時又合力交流愛情。

「在你的情人中，對我滿意不？」佐治說。

「我沒有什麼情人，有就是你。」安琪說：「我不信像你，應有許多女朋友。」

「彼此彼此！」

安琪訝說：「你怎會講廣州話？」

佐治說：「其實我們都會講！」

安琪也笑，互相不能不承認，都是中國人。

「我的家住在香港！」佐治說：「去曼谷是找朋友，談生意，却遇上了你。」

「不要問我在香港的一切，在香港我是日本人。」

「我明白了！」

「既然明白了就不可多問。」

第二天兩人去遊了聖淘沙島，鳥類公園，在佐治建議下他們又遷至雲頂高原去住了幾天。

像一對新婚夫婦，玩夠了安琪才與他分手。

我們起碼也該有個通訊的地點。安琪給了他郵箱號碼，他給安琪在新加坡的電話及收信地址。

送飛機時，他說：「希望我們早些見面。」

經過十天的羅曼蒂克生活，安琪心情舒暢，回到香港又投進工作裏。

幹得起勁之餘，基素找她。

「安琪，你回來多時了，我想請你吃晚飯！」

「沒空！」

「你尚未聽我說時間。」

「——總之這一個月內沒有空。」

「我是打算在下個月。」

「太長時間了，下一個月才說。對不起，我要聽另一個電話。」

「喂！」

「認得我的聲音麼？」

「呀，佐治。」

「我來了香港！」

「住在那裏？」

「想住酒店！」

「不好，我不想在酒店見你。」

「那麼，我亦可以住在朋友家中。」

「你就住在他家中好了。」

「今晚我請你去吃飯。飯後我帶你回去。」

九時許，他帶了安琪來到住處。

「你的朋友？」

「他出去了，大概不會回來！」

擁抱熱吻，以致上床。

這晚，安琪留下來。

深夜，聽見屋內有人聲佐治說：「他回來了！」

第二天，安琪在房中化粧，準備與佐治上街，佐治在她背後說：

「我介紹老友給你認識。」

安琪轉過身看去，不由得愕然，站在房門口的是基素。

他一聲不响，心中無限失落。

「這是安妮！」佐治說：「基素是我的好朋友。」安琪堆笑說：「你好！」基素說：「我們是認識的。」

安琪心想，終於掉在一次不小心的泥沼裏。



現凡購 佳麗露 仙草清香洗髮液
家庭裝一支，即附送精美指甲銼
一支；數量有限，送完即止。



佳麗露 仙草清香洗髮液

佳麗露 仙草清香洗髮液，品質超卓，
性質溫和，具有花草的天然芬芳香味；
用後使秀髮清新潔淨，柔潤光亮，及有
歷久不散的芳香氣息。

